

TESTO UFFICIALE  
TEXTE OFFICIEL

**PARTE SECONDA**

**ATTI  
DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE**

**Decreto 15 febbraio 2012 n. 39.**

**Rinnovo, per la durata di anni venti decorrenti dal 26 settembre 2010, della subconcessione di derivazione d'acqua dal torrente Gressan e dalla Galleria del Drink, in comune di GRESSAN, ad uso idroelettrico, già assentita alla Società *Cooperativa Forza e Luce* di AOSTA con i decreti del Presidente della Regione n. 144 del 26 settembre 1950 e n. 381 del 7 ottobre 1957.**

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

Art. 1

Fatti salvi i diritti dei terzi, è rinnovata, alla società *Cooperativa Forza e Luce* di AOSTA, con sede legale in AOSTA, Via Malherbes n. 24 (Codice fiscale 00057780074), la subconcessione di derivare dal torrente Gressan e dalla Galleria del Drink, in comune di GRESSAN, moduli massimi 1,65 (litri al minuto secondo centosessantacinque) e medi 1,42 (litri al minuto secondo centoquarantadue) per produrre, sul salto di metri 299,11, la potenza nominale media annua di kW 416,40, già assentita alla medesima società con Decreto n. 144 in data 26 settembre 1950 e scaduta il 25 settembre 2010.

Art. 2

Salvo i casi di rinuncia, decadenza o revoca, la durata del rinnovo della subconcessione sarà di anni venti successivi e continui, decorrenti dal 26 settembre 2010 (e pertanto sino al 26 settembre 2030), subordinatamente all'osservanza delle condizioni stabilite nell'originario disciplinare n. 975 in data 11 settembre 1950 e con l'obbligo del pagamento anticipato, presso la Tesoreria dell'Amministrazione Regionale, del canone annuo di euro 5.725,50 (cinquemilasettecentoventicinque/50), in ragione di euro 13,75 per kW, sulla potenza nominale media di kW 416,40, in applicazione della deliberazione della Giunta regionale n. 53 del 14 gennaio 2011,

**DEUXIÈME PARTIE**

**ACTES  
DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION**

**Arrêté n° 39 du 15 février 2012,**

**portant renouvellement, pour vingt ans à compter du 26 septembre 2010, de l'autorisation, par sous-concession, de dérivation des eaux du Gressan et de la source du tunnel du Drink, dans la commune de GRESSAN, accordée à la société *Cooperativa Forza e Luce* d'AOSTE, par les arrêtés du président du Gouvernement régional n° 144 du 26 septembre 1950 et n° 381 du 7 octobre 1957, à usage hydroélectrique.**

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

Art. 1<sup>er</sup>

Sans préjudice des droits des tiers, est renouvelée l'autorisation, par sous-concession, accordée jusqu'au 25 septembre 2010 à la société *Cooperativa Forza e Luce* d'AOSTE (code fiscal : 00057780074), dont le siège social est à AOSTE, 24, rue Malherbes, par l'arrêté n° 144 du 26 septembre 1950, à l'effet de dériver du Gressan et de la source du tunnel du Drink, dans la commune de GRESSAN, 1,65 module d'eau au maximum (cent soixante-cinq litres par seconde) et 1,42 module d'eau en moyenne (cent quarante-deux litres par seconde) pour la production, sur une chute de 299,11 m, d'une puissance nominale moyenne annuelle de 416,40 kW.

Art. 2

La durée de l'autorisation, par sous-concession, renouvelée au sens du présent arrêté est de vingt ans consécutifs à compter du 26 septembre 2010, soit jusqu'au 26 septembre 2030, sauf en cas de renonciation, caducité ou révocation. La concessionnaire est tenue de respecter les conditions établies par le cahier des charges originaire n° 975 du 11 septembre 1950 et de verser à l'avance, à la trésorerie de l'Administration régionale, une redevance annuelle de 5 725,50 € (cinq mille sept cent vingt-cinq euros et cinquante centimes), soit 13,75 € par kW, la puissance nominale moyenne étant de 416,40 kW, en application de la délibération du Gouverne-

soggetto ad aggiornamento per l'anno 2012, dopo l'approvazione del relativo atto di adeguamento degli importi dovuti.

Art. 3

L'Assessorato delle Opere pubbliche, difesa del suolo e edilizia residenziale pubblica e l'Assessorato delle Finanze, bilancio e patrimonio della Regione, ognuno per la propria competenza, sono incaricati dell'esecuzione del presente decreto.

Aosta, 15 febbraio 2012.

Il Presidente  
Augusto ROLLANDIN

**Decreto 15 febbraio 2012, n. 40.**

**Rinnovo, per la durata di anni trenta decorrenti dal 31 gennaio 2007 della sub concessione di derivazione d'acqua dal torrente Tsere, in comune di AYAS, ad uso idroelettrico, già assentita al signor Gian Andrea FRACHEY con il decreto del Presidente della Regione n. 512 del 29 luglio 1997.**

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

Art. 1

Fatti salvi i diritti dei terzi, è rinnovata, al signor Gian Andrea FRACHEY, di AYAS, la subconcessione di derivare dal torrente Tsere, in comune di AYAS, moduli massimi 0,20 (litri al minuto secondo venti) nel periodo dal 1° aprile al 30 settembre e moduli massimi 0,06 (litri al minuto secondo sei) nel periodo dal 1° ottobre al 31 marzo, che corrispondono a moduli medi annui 0,13 (litri al minuto secondo tredici), per la produzione, sul salto di metri 100,51, della potenza nominale media annua di kW 12,809, da utilizzarsi per autoconsumo a servizio del fabbricato di proprietà del richiedente, ubicato in località Bernosin del comune di AYAS, scaduta il 31 gennaio 2007.

Art. 2

Salvo i casi di rinuncia, decadenza o revoca, la durata del rinnovo della subconcessione sarà di anni trenta successivi e continui, decorrenti dal 31 gennaio 2007 (e pertanto sino al 30 gennaio 2037), subordinatamente all'osservanza delle condizioni stabilite nell'originario disciplinare di subconcessione n. 12574 di rep. in data 2 luglio 1997 e con l'obbligo del pagamento anticipato, presso la Tesoreria dell'Amministrazione Regionale, del canone annuo di euro 171,13 (centosettantuno/13), in ragione di euro 13,36 per kW, sulla potenza nominale media di kW 12,809, in applicazione

ment régional n° 53 du 14 janvier 2011. Ladite redevance sera actualisée au titre de 2012 après l'approbation de l'acte portant mise à jour des montants dus.

Art. 3

L'Assessorat régional des ouvrages publics, de la protection des sols et du logement public et l'Assessorat régional du budget, des finances et du patrimoine sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Aoste, le 15 février 2012.

Le président,  
Augusto ROLLANDIN

**Arrêté n° 40 du 15 février 2012,**

**portant renouvellement, pour trente ans à compter du 31 janvier 2007, de l'autorisation, par sous-concession, de dérivation des eaux du Tsere, dans la commune d'AYAS, accordée à M. Gian Andrea FRACHEY par l'arrêté du Président du Gouvernement régional n° 512 du 29 juillet 1997, à usage hydroélectrique.**

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

Art. 1<sup>er</sup>

Sans préjudice des droits des tiers, est renouvelée l'autorisation, par sous-concession, accordée jusqu'au 31 janvier 2007 à M. Gian Andrea FRACHEY d'AYAS à l'effet de dériver du Tsere, dans la commune d'AYAS, 0,20 module d'eau au maximum (vingt litres par seconde) du 1<sup>er</sup> avril au 30 septembre et 0,06 module d'eau au maximum (six litres par seconde) du 1<sup>er</sup> octobre au 31 mars, correspondant à 0,13 module d'eau en moyenne par an (treize litres par seconde) pour la production, sur une chute de 100,51 m, d'une puissance nominale moyenne annuelle de 12,809 kW à utiliser dans le bâtiment propriété du demandeur situé au hameau de Bernosin, dans la commune d'AYAS.

Art. 2

La durée de l'autorisation, par sous-concession, renouvelée au sens du présent arrêté est de trente ans consécutifs à compter du 31 janvier 2007, soit jusqu'au 30 janvier 2037, sauf en cas de renonciation, caducité ou révocation. Le concessionnaire est tenu de respecter les conditions établies par le cahier des charges originaire n° 12574 du 2 juillet 1997 et de verser à l'avance, à la trésorerie de l'Administration régionale, une redevance annuelle de 171,13 € (cent soixante et onze euros et treize centimes), soit 13,36€ par kW, la puissance nominale moyenne étant de 12,809 kW,

della deliberazione della Giunta Regionale n. 53 in data 14 gennaio 2011, soggetto ad aggiornamento per l'anno 2012, dopo l'approvazione del relativo atto di adeguamento degli importi dovuti.

Art. 3

L'Assessorato delle Opere pubbliche, difesa del suolo e edilizia residenziale pubblica e l'Assessorato delle Finanze, bilancio e patrimonio della Regione, ognuno per la propria competenza, sono incaricati dell'esecuzione del presente decreto.

Aosta, 15 febbraio 2012.

Il Presidente  
Augusto ROLLANDIN

**Decreto 27 febbraio 2012, n. 57.**

**Pronuncia di espropriazione a favore del Comune di RHÊMES-NOTRE-DAME di terreni occorrenti per il potenziamento dell'acquedotto comunale a servizio delle frazioni Bruil, Pellaud e Broillat in Comune di RHÊMES-NOTRE-DAME.**

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

A) È pronunciata l'espropriazione a favore del Comune di RHÊMES-NOTRE-DAME degli immobili qui di seguito descritti, interessati dai lavori di potenziamento dell'acquedotto comunale a servizio delle frazioni Bruil, Pellaud e Broillat, di proprietà della ditta di seguito indicata:

Comune censuario di RHÊMES-NOTRE-DAME:

ROULLET Emiro  
nato a SAINT-CHRISTOPHE il 31 marzo 1915  
Frazione Capoluogo  
C.F.: RLLMRE15C31H669F  
Prop. per 1/1  
Foglio 21 mappale 32 (ex 9) di mq 400  
Catasto Terreni  
Foglio 21 mappale 33 (ex 12) di mq 520  
Catasto Terreni  
Indennità: euro 210,93

B) Il presente decreto deve essere notificato alla ditta proprietaria nelle forme degli atti processuali civili, registrato presso l'Agenzia delle Entrate, trascritto presso l'Agenzia del Territorio – Servizio Pubblicità Immobiliare e volturato all'Agenzia del Territorio – Servizi Generali e Catastali, nei termini di urgenza a cura e spese dell'ente espropriante.

en application de la délibération du Gouvernement régional n° 53 du 14 janvier 2011. Ladite redevance sera actualisée au titre de 2012 après l'approbation de l'acte portant mise à jour des montants dus.

Art. 3

L'Assessorat régional des ouvrages publics, de la protection des sols et du logement public et l'Assessorat régional du budget, des finances et du patrimoine sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Aoste, le 15 février 2012.

Le président,  
Augusto ROLLANDIN

**Arrêté n° 57 du 27 février 2012,**

**portant expropriation, en faveur de la Commune de RHÊMES-NOTRE-DAME, des biens immeubles nécessaires aux travaux de renforcement du réseau communal d'adduction d'eau desservant les hameaux de Bruil, de Pellaud et de Broillat, sur le territoire de ladite Commune.**

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

A) Les biens immeubles nécessaires aux travaux de renforcement du réseau communal d'adduction d'eau desservant les hameaux de Bruil, de Pellaud et de Broillat et figurant ci-après, en regard du nom de leur propriétaire, sont expropriés en faveur de la Commune de RHÊMES-NOTRE-DAME :

Commune de RHÊMES-NOTRE-DAME :

B) Le présent arrêté est notifié au propriétaire concerné dans les formes prévues pour les actes relevant de la procédure civile et transmis, avec procédure d'urgence, par les soins et aux frais de l'expropriant, à la Recette des impôts en vue de son enregistrement et à l'Agence du territoire en vue de sa transcription (Service de la publicité foncière) et

C) Adempite le suddette formalità, tutti i diritti relativi agli immobili espropriati potranno essere fatti valere esclusivamente sull'indennità.

Il Presidente  
Augusto ROLLANDIN

## ATTI DEGLI ASSESSORI REGIONALI

### ASSESSORATO AGRICOLTURA E RISORSE NATURALI

Decreto 23 febbraio 2012, n. 5.

**Svolgimento di una manifestazione di pesca a mosca valida per la selezione del campionato italiano 2013 in due tratti di Dora Baltea compresi, rispettivamente, tra lo sbarramento di HÔNE e lo sbarramento di DONNAS e tra lo sbarramento di DONNAS e lo sbarramento di PONT-SAINT-MARTIN, per il giorno 18 marzo 2012.**

L'ASSESSORE  
ALL'AGRICOLTURA  
E RISORSE NATURALI

Omissis

decreta

Art. 1

È consentita l'attività di pesca a mosca in due tratti della Dora Baltea, compresi, rispettivamente, tra lo sbarramento di HÔNE e lo sbarramento di DONNAS e tra lo sbarramento di DONNAS e lo sbarramento di PONT-SAINT-MARTIN, per il giorno 18 marzo 2012, ai fini dello svolgimento di una manifestazione valida per la selezione del campionato italiano 2013, organizzata dalla *Federazione Italiana Pesca Sportiva e Attività Subacquee* e dal *Consortio regionale per la tutela l'incremento e l'esercizio della pesca in Valle d'Aosta*.

Art. 2

Copia del presente decreto è trasmessa alla struttura competente per la sua pubblicazione sul Bollettino Ufficiale della Regione.

Saint-Christophe, 23 febbraio 2012.

L'Assessore  
Giuseppe ISABELLON

de l'inscription au cadastre du transfert du droit de propriété (Services généraux et cadastraux);

C) À l'issue desdites formalités, les droits relatifs aux biens immeubles expropriés sont reportés sur les indemnités y afférentes.

Le président,  
Augusto ROLLANDIN

## ACTES DES ASSESSEURS RÉGIONAUX

### ASSESSORAT DE L'AGRICULTURE ET DES RESSOURCES NATURELLES

Arrêté n° 5 du 23 février 2012,

**autorisant le déroulement, le 18 mars 2012, de la sélection du championnat italien 2013 de pêche à la mouche dans les deux tronçons de la Doire Baltée allant, respectivement, du barrage de HÔNE au barrage de DONNAS et de ce dernier au barrage de PONT-SAINT-MARTIN.**

L'ASSESEUR RÉGIONAL  
À L'AGRICULTURE  
ET AUX RESSOURCES NATURELLES

Omissis

arrête

Art. 1<sup>er</sup>

La pêche à la mouche est autorisée dans les deux tronçons de la Doire Baltée allant, respectivement, du barrage de HÔNE au barrage de DONNAS et de ce dernier au barrage de PONT-SAINT-MARTIN, aux fins du déroulement, le 18 mars 2012, de la sélection du championnat italien 2013 organisée par la *Federazione Italiana Pesca Sportiva e Attività Subacquee*, en collaboration avec le *Consortium régional pour la protection, la promotion et la pratique de la pêche en Vallée d'Aoste*.

Art. 2

Copie du présent arrêté est transmise à la structure compétente en vue de sa publication au Bulletin officiel de la Région.

Fait à Saint-Christophe, le 23 février 2012.

L'assesseur,  
Giuseppe ISABELLON

**DELIBERAZIONI DELLA GIUNTA  
E DEL CONSIGLIO REGIONALE**

**GIUNTA REGIONALE**

**Deliberazione 24 febbraio 2012, n. 323.**

**Prelievo dai fondi di riserva correnti e investimenti del bilancio di previsione della Regione per il triennio 2012/2014 ad integrazione di stanziamenti di spese impreviste e conseguente modifica al bilancio di gestione e al bilancio di cassa.**

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

1) di approvare le variazioni al bilancio di previsione della Regione per il triennio 2012/2014 come da allegato alla presente deliberazione;

2) di modificare, come indicato negli allegati alla presente deliberazione, il bilancio di gestione e il bilancio di cassa per l'anno 2012 approvati con deliberazione della Giunta regionale n. 3075 in data 23 dicembre 2011;

3) di disporre, ai sensi degli articoli 29, comma 6, della legge regionale 4 agosto 2009, n. 30, che la presente deliberazione sia pubblicata per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione e che la stessa sia comunicata al Consiglio regionale entro 15 giorni dalla sua adozione.

**DÉLIBÉRATIONS DU GOUVERNEMENT  
ET DU CONSEIL RÉGIONAL**

**GOUVERNEMENT RÉGIONAL**

**Délibération n° 323 du 24 février 2012,**

**portant prélèvement de crédits des fonds de réserve pour les dépenses ordinaires et pour les dépenses d'investissement du budget prévisionnel 2012/2014 de la Région à titre de complément des crédits destinés aux dépenses imprévues et modification des budgets de gestion et de caisse.**

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1) Les rectifications du budget prévisionnel 2012/2014 de la Région sont approuvées telles qu'elles figurent à l'annexe de la présente délibération ;

2) Les budgets de gestion et de caisse 2012, approuvés par la délibération du Gouvernement régional n° 3075 du 23 décembre 2011, sont modifiés comme il appert des annexes de la présente délibération ;

3) La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région et transmise au Conseil régional dans les 15 jours qui suivent son adoption, au sens du sixième alinéa de l'art. 29 de la loi régionale n° 30 du 4 août 2009.

07C - Prelievo fondo spese impreviste correnti

UPB	Cap.	Tit.	Descrizione capitolo	Rich.	Descrizione Richiesta	Struttura Dirigenziale	Obiettivo Gestionale	importo			Motivazione
								2012	2013	2014	
01.16.001.10 FONDI DI RISERVA PER SPESE OBBLIGATORIE E IMPREVISTE - SPESE CORRENTI	69360	01	Fondo di riserva per le spese impreviste (spese correnti)	2391	Fondo di riserva spese impreviste (spese correnti)	12.02.00 DIREZIONE PROGRAMMAZIONE E BILANCI	122003 Fondi di riserva per spese obbligatorie e impreviste - spese correnti - 1.16.1.10.	-17.617,60	0,00	0,00	prelievo dal fondo di riserva spese impreviste correnti per dare attuazione a 4 sentenze del Tribunale di Aosta
01.03.002.10 ONERI FISCALI, LEGALI, ASSICURATIVI E CONTRATTUALI	20440	01	Spese derivanti da sentenze giudiziarie esecutive, da lodi arbitrali e da accordi transattivi	12127	Spese derivanti da sentenze giudiziarie esecutive e da accordi transattivi in materia di contenzioso civile	04.02.00 DIREZIONE AFFARI LEGALI	042001 Oneri fiscali, legali, assicurativi e contrattuali - 1.3.2.10.	17.617,60	0,00	0,00	la richiesta è necessaria per provvedere al pagamento delle spese di lite liquidate dal Tribunale di Aosta con sentenza nn. 138,140,141 e 142 del 2011 nell'ambito di ricorsi promossi dai dipendenti Lombardo, Marquis, Mesere e Ronca in materia di lavoro a tempo determinato ai sensi dell'art. 409 e ss c.p.c.

**VARIAZIONI AL BILANCIO DI CASSA**

capitolo	Descrizione capitolo	Importo		Struttura Dirigenziale
		2012		
90100	Fondo cassa assegnato alla Direzione affari legali	17.617,60	04.02.00 DIREZIONE AFFARI LEGALI	
90350	Fondo cassa per le spese obbligatorie e le spese impreviste assegnato al Servizio gestione spese	-17.617,60	12.02.01 SERVIZIO GESTIONE SPESE	

**Deliberazione 24 febbraio 2012, n. 324.**

**Variazione al bilancio di previsione della Regione per il triennio 2012/2014 e conseguente modifica al bilancio di gestione e di cassa per l'iscrizione di fondi assegnati dallo Stato.**

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

1) di approvare le variazioni al bilancio di previsione della Regione per il triennio 2012/2014 come da tabelle allegata alla presente deliberazione;

2) di modificare, come indicato negli allegati alla presente deliberazione, il bilancio di gestione e il bilancio di cassa approvati con deliberazione della Giunta regionale n. 3075 in data 23 dicembre 2011;

3) di disporre, ai sensi dell'art. 29, comma 6, della legge regionale 4 agosto 2009, n. 30, che la presente deliberazione sia pubblicata per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione e trasmessa al Consiglio regionale entro 15 giorni dalla sua adozione.

**Délibération n° 324 du 24 février 2012,**

**rectifiant le budget prévisionnel 2012/2014 et les budgets de gestion et de caisse de la Région, du fait de l'inscription de crédits alloués par l'État.**

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1) Les rectifications du budget prévisionnel 2012/2014 de la Région sont approuvées telles qu'elles figurent aux tableaux annexés à la présente délibération ;

2) Les budgets de gestion et de caisse, approuvés par la délibération du Gouvernement régional n° 3075 du 23 décembre 2011, sont modifiés comme il appert des annexes de la présente délibération ;

3) La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région et transmise au Conseil régional dans les 15 jours qui suivent son adoption au sens du sixième alinéa de l'art. 29 de la loi régionale n° 30 du 4 août 2009.

02 - Assegnazioni entrate/spese (statali, comunitarie, sponsorizzazioni)

UPB	Cap.	Tit.	Descrizione capitolo	Rich.	Descrizione Richiesta	Struttura Dirigenziale	Obiettivo Gestionale	importo			Motivazione
								2012	2013	2014	
01.02.001.50 ASSEGNAZIONI STATALI PER TURISMO SPORT, COMMERCIO E TRASPORTI	04855	02	Fondo per il finanziamento di iniziative a vantaggio dei consumatori e degli utenti	14272	FONDI STATO PER INIZIATIVE A VANTAGGIO DEI CONSUMATORI E DEGLI UTENTI COLL. CAP. SPESA 47825	19.02.00 DIREZIONE ALBERGHI, STRUTTURE RICETTIVE EXTRALBERG HERE E COMMERCIO	192051 Entrate derivanti da contributi e assegnazioni dello Stato	20.798,73	0,00	0,00	Tiolo giuridico: d.d. 6 agosto 2010. (l'importo di li. 31.198,09 è stato riscosso nel 2010)
01.11.001.11 PROMOZIONE ATTIVITA' ECONOMICHE	47825	01	Spese sui fondi assegnati dallo Stato per il finanziamento di iniziative a vantaggio dei consumatori	17032	Spese per il finanziamento di iniziative a vantaggio dei consumatori (nuova istituzione)	19.02.00 DIREZIONE ALBERGHI, STRUTTURE RICETTIVE EXTRALBERG HERE E COMMERCIO	192002 Promozione attività economiche - 1.11.1.11.	20.798,73	0,00	0,00	iscrizione fondi statali di cui alla legge 388/2000. linea intervento art. 4 d.m. 28 maggio 2010. d.d. 06/08/2010 per il finanziamento di iniziative a favore dei consumatori annualita' 2010
01.02.002.80 ASSEGNAZIONI STATALI PER SANITA'	06365	02	Fondi stato per realizzazione di strutture da adibire ad attività libero professionale intramuraria (nuova istituzione) Cod.: 02 03 02	17524	FONDI PER LA REALIZZAZIONE DI STRUTTURE PER L'ATTIVITA' LIBERO PROFESSIONALE INTRAMURARIA (nuova istituzione)	17.00.01 SERVIZIO RISORSE	170151 Entrate derivanti da contributi e assegnazioni dello Stato e da indebitamento	1.418.336,70	0,00	0,00	Tiolo giuridico: Decreto Dirigenziale Ministero Salute 14/12/2011
01.09.003.20 INVESTIMENTI PER STRUTTURE E ATTREZZATURE NEL SETTORE SANITARIO	60382	02	Trasferimenti all'Azienda USL su fondi assegnati dallo Stato per la realizzazione di strutture per l'attività libero professionale intramuraria (nuova istituzione) Cod.: 02 01 02 07 03 08 008	17527	Trasferimenti all'Azienda USL su fondi assegnati dallo Stato per la realizzazione di 16 nuovi ambulatori per l'esercizio della libera professione in Via G. Rey, n. 3 ad Aosta (nuova istituzione)	17.00.01 SERVIZIO RISORSE	170105 Investimenti per strutture e attrezzature nel settore sanitario - 1.9.3.20.	1.418.336,70	0,00	0,00	Iscrizione di fondi assegnati dallo Stato ai sensi del D.Lgs. 254 del 28/07/2000 per la realizzazione di 16 nuovi ambulatori per l'esercizio della libera professione in Via G. Rey, n. 3 ad Aosta



**Deliberazione 24 febbraio 2012, n. 325.**

**Variazioni al bilancio di previsione della Regione per il triennio 2012/2014 e a quello di gestione per il triennio 2012/2014 per l'applicazione della legge regionale 14 novembre 2011, n. 27 recante «Interventi per lo sviluppo di Aosta Capitale dell'Autonomia».**

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

1) di istituire l'U.P.B. 1.4.2.16. con la seguente descrizione: Interventi correnti di finanza locale con vincolo di destinazione per opere di pubblica utilità.

2) di approvare le variazioni al bilancio di previsione della Regione per il triennio 2012/2014 come da allegato alla presente deliberazione;

3) di modificare, come indicato nell'allegato alla presente deliberazione, il bilancio di gestione approvato con deliberazione della Giunta regionale n. 3075 in data 23 dicembre 2011;

4) di disporre, ai sensi dell'art 29, comma 6, della legge regionale 4 agosto 2009, n. 30, che la stessa sia pubblicata per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione e trasmessa al Consiglio regionale entro quindici giorni dalla sua adozione.

**Délibération n° 325 du 24 février 2012,**

**rectifiant les budgets prévisionnel et de gestion 2012/2014 de la Région du fait de l'application de la loi régionale n° 27 du 14 novembre 2011 (Mesures pour le développement d'Aoste en tant que capitale de l'autonomie).**

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1) L'UPB 1.4.2.16 «Dépenses ordinaires au titre des finances locales avec affectation obligatoire aux travaux d'utilité publique» est créée;

2) Les rectifications du budget prévisionnel 2012/2014 de la Région sont approuvées telles qu'elles figurent à l'annexe de la présente délibération;

3) Le budget de gestion, approuvé par la délibération du Gouvernement régional n° 3075 du 23 décembre 2011, est modifié comme il appert de l'annexe de la présente délibération;

4) La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région et transmise au Conseil régional dans les 15 jours qui suivent son adoption, aux termes du sixième alinéa de l'art. 29 de la loi régionale n° 30 du 4 août 2009.

01 - Applicazione leggi regionali

UPB	Cap.	Tit.	Descrizione capitolo	Rich.	Descrizione Richiesta	Struttura Dirigenziale	Obiettivo Gestionale	importo			Motivazione
								2012	2013	2014	
01.04.002.28 INTERVENTI D'INVESTIMENTO DI FINANZA LOCALE CON VINCOLO DI DESTINAZIONE - FONDI DA RIPARTIRE	68007	02	Fondo globale di finanza locale per il finanziamento di spese di investimento	17313	Fondo globale di finanza locale per interventi per lo sviluppo di Aosta capitale dell'autonomia - spese d investimento -	30.00.00 GIUNTA REGIONALE	300004 Interventi d'investimento di finanza locale con vincolo di destinazione - fondi da ripartire - 1.4.2.28	-1.500.000,00	-1.500.000,00	-1.500.000,00	Applicazione L.R. n. 27 del 14 novembre 2011
01.04.002.21 INTERVENTI D'INVESTIMENTO DI FINANZA LOCALE CON VINCOLO DI DESTINAZIONE PER OPERE DI PUBBLICA UTILITA'	58432	02	Trasferimento di fondi al comune di Aosta per il funzionamento di opere pubbliche per lo sviluppo della città (nuova istituzione) Cod.: 02 01 02 03 02 03 11 015	17515	Trasferimento di fondi al comune di Aosta per il finanziamento di opere pubbliche per lo sviluppo della città (nuova istituzione)	15.01.00 DIREZIONE PROGRAMMAZIONE E VALUTAZIONE INVESTIMENTI	151007 Interventi d'investimento di finanza locale con vincolo di destinazione per opere di pubblica utilità - 1.4.2.21 (nuova istituzione)	1.500.000,00	1.500.000,00	1.500.000,00	Applicazione della L.R. n. 27 del 14 novembre 2011, trasferimento al comune di Aosta per il finanziamento di opere pubbliche ai sensi dell'art. 2, comma 1.
01.04.002.15 INTERVENTI CORRENTI DI FINANZA LOCALE CON VINCOLO DI DESTINAZIONE - FONDI DA RIPARTIRE	68006	01	Fondo globale di finanza locale per il finanziamento di spese correnti	17312	Fondo globale di finanza locale per interventi per lo sviluppo di Aosta capitale dell'autonomia - spese correnti -	30.00.00 GIUNTA REGIONALE	300001 Interventi correnti di finanza locale vincolo di destinazione - fondi da ripartire - 1.4.2.15	-1.500.000,00	-1.500.000,00	-1.500.000,00	Applicazione della L.R. n. 27 del 14 novembre 2011
01.04.002.16 INTERVENTI CORRENTI DI FINANZA LOCALE CON VINCOLO DI DESTINAZIONE PER OPERE DI PUBBLICA UTILITA'	58431	01	Trasferimento di fondi al comune di Aosta per la gestione di opere pubbliche e il funzionamento di servizi (nuova istituzione) Cod.: 01 01 01 05 02 02 11 015	17514	Trasferimento di fondi al comune di Aosta per la gestione di opere pubbliche e il funzionamento di servizi (nuova istituzione)	15.01.00 DIREZIONE PROGRAMMAZIONE E VALUTAZIONE INVESTIMENTI	151006 Interventi correnti di finanza locale con vincolo di destinazione per la gestione di opere pubbliche e il funzionamento di servizi - 1.4.2.16 (nuova istituzione)	1.500.000,00	1.500.000,00	1.500.000,00	Applicazione della L.R. n. 27 del 14 novembre 2011, trasferimento al comune di Aosta per la gestione di opere pubbliche e il funzionamento di servizi ai sensi dell'art. 2 comma 2

**Deliberazione 24 febbraio 2012, n. 364.**

**Autorizzazione alla Casa di cura veterinaria Lys di PONT-SAINT-MARTIN alla realizzazione degli interventi di modifica della struttura sanitaria adibita a casa di cura veterinaria, sita nel comune medesimo, ai sensi della deliberazione di giunta regionale n. 2191/2009.**

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

1. di autorizzare la Casa di cura veterinaria Lys di PONT-SAINT-MARTIN, alla realizzazione degli interventi di modifica della struttura sanitaria esistente, sita nel medesimo Comune, concernente la riduzione delle attuali dimensioni della stessa e la riorganizzazione degli spazi restanti;

2. di stabilire che l'autorizzazione di cui al precedente punto 1., è subordinata all'adempimento della prescrizione espressa in premessa;

3. di rinviare a successiva deliberazione l'autorizzazione all'esercizio, previa verifica dell'adempimento della prescrizione di cui al precedente punto 2. e presentazione di apposita istanza, ai sensi della deliberazione della Giunta regionale n. 2191/2009;

4. di stabilire che sono fatte salve le autorizzazioni e le prescrizioni di competenza di altri enti, organi ed organismi previste dalla normativa vigente in materia di apertura al pubblico e di esercizio delle attività autorizzate di cui trattasi;

5. di stabilire che, a seguito dell'emanazione di atti di pertinenza dello Stato o della Regione ai sensi dell'articolo 8-ter, commi 4 e 5, del decreto legislativo n. 502/1992, come modificato dal decreto legislativo n. 229/1999, il titolare della struttura oggetto della presente autorizzazione è tenuto all'adeguamento della struttura stessa secondo i modi ed i tempi previsti dalla normativa statale o regionale;

6. di stabilire che la presente deliberazione sia pubblicata, per estratto, sul Bollettino Ufficiale della Regione;

7. di stabilire che la presente deliberazione sia trasmessa, a cura della struttura regionale competente in materia di autorizzazione e di accreditamento dell'Assessorato sanità, salute e politiche sociali, al legale rappresentante ed al direttore sanitario della struttura di cui trattasi, all'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta, nonché all'Ordine dei medici veterinari della Valle d'Aosta.

**Deliberazione 24 febbraio 2012, n. 383.**

**Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di impianto idroelettrico sul torrente Evançon, con centrale in località Périasc, nel co-**

**Délibération n° 364 du 24 février 2012,**

**autorisant Casa di cura veterinaria Lys de PONT-SAINT-MARTIN à réaliser des travaux de modification de la structure accueillant une clinique vétérinaire située dans ladite commune, au sens de la délibération du Gouvernement régional n° 2191/2009.**

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1. Casa di cura veterinaria Lys de PONT-SAINT-MARTIN est autorisée à réaliser les travaux de modification de la structure sanitaire située dans ladite commune, consistant dans la réduction des dimensions de ladite structure et dans la réorganisation des espaces restants;

2. La délivrance de l'autorisation visée au point 1. ci-dessus est subordonnée au respect de la prescription visée au préambule;

3. L'autorisation d'exercer l'activité vétérinaire dans la structure en cause fera l'objet d'une délibération ultérieure, après le contrôle du respect de la prescription visée au point 2. ci-dessus et sur présentation d'une demande ad hoc, au sens de la délibération du Gouvernement régional n° 2191/2009;

4. Il y a lieu de demander les autorisations et les prescriptions du ressort d'autres établissements, organes et organismes au sens de la réglementation en vigueur en matière d'ouverture au public et d'exercice des activités autorisées;

5. Au cas où l'État ou la Région adopteraient des actes au sens des quatrième et cinquième alinéas de l'art. 8-ter du décret législatif n° 502/1992, tel qu'il a été modifié par le décret législatif n° 229/1999, le titulaire de la structure en cause doit procéder à la mise aux normes de celle-ci selon les modalités et les délais prévus par la réglementation nationale ou régionale en vigueur;

6. La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région;

7. La présente délibération est transmise par la structure de l'assessorat régional de la santé, du bien-être et des politiques sociales compétente en matière d'autorisation et d'accréditation au représentant légal et au directeur sanitaire de la clinique vétérinaire en cause, à l'Agence USL de la Vallée d'Aoste et à l'Ordre des médecins vétérinaires de la Vallée d'Aoste.

**Délibération n° 383 du 24 février 2012,**

**portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par M. Gabriele ALLIOD d'AYAS en vue de la réalisation d'une**

**mune di AYAS, proposto dal sig. Gabriele ALLIOD, di AYAS.**

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

1. di esprimere una valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di impianto idroelettrico sul torrente Evançon, con centrale in loc. Périasc, nel Comune di AYAS, proposto dal Sig. ALLIOD Gabriele di AYAS;
2. di subordinare la presente valutazione positiva all'osservanza delle seguenti prescrizioni:
  - in considerazione del fatto che la qualità ambientale del corso d'acqua è in linea con gli obiettivi fissati dal *PTA* solo sino al 2016, l'esercizio della derivazione dell'acqua che alimenta l'impianto in argomento venga limitato al 31 dicembre 2015. Per la successiva prosecuzione del prelievo si dovrà preventivamente verificare se il medesimo risulta compatibile con gli obiettivi di tutela del torrente Evançon vigenti a quella data;
  - per il calcolo del deflusso minimo vitale sia utilizzato il "criterio 2" del Piano di tutela delle acque, aumentandone la portata in alveo e modulandolo nell'anno secondo la seguente tabella:

Mese	DMV [l/s]
Gennaio	270,00
Febbraio	250,00
Marzo	290,00
Aprile	530,00
Maggio	1.880,00
Giugno	3.200,00
Luglio	2.800,00
Agosto	2.060,00
Settembre	1.200,00
Ottobre	810,00
Novembre	500,00
Dicembre	330,00

- per il fabbricato fuori terra previsto in corrispondenza del dissabbiatore venga effettuata un'apposita verifica idraulica per valutare se eventi di piena del torrente Evançon caratterizzati da tempi di ritorno pari a duecento anni non provochino l'invasione del manufatto da parte di acque di esondazione. In tal caso il terreno

**installation hydroélectrique sur l'Évançon avec centrale à Périasc, dans ladite commune.**

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1. Un avis positif, sous condition, est prononcé quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par M. Gabriele ALLIOD d'AYAS en vue de la réalisation d'une installation hydroélectrique sur l'Évançon avec centrale à Périasc, dans ladite commune;
2. Le présent avis positif est subordonné au respect des prescriptions suivantes:
  - étant donné que la qualité environnementale du cours d'eau est en ligne avec les objectifs fixés par le Plan de protection des eaux (*PTA*) uniquement jusqu'en 2016, la dérivation d'eau qui alimente l'installation en cause est autorisée jusqu'au 31 décembre 2015. Avant de poursuivre ladite dérivation, il faudra contrôler si celle-ci est compatible avec les objectifs de protection de l'Évançon prévus à la date susmentionnée;
  - le critère 2 du *PTA* doit être utilisé aux fins du calcul du débit minimum vital, qui doit être augmenté dans le lit et modulé comme suit le long de l'année:

Mois	Débit minimum vital (l/s)
Janvier	270,00
Février	250,00
Mars	290,00
Avril	530,00
Mai	1 880,00
Juin	3 200,00
Juillet	2 800,00
Août	2 060,00
Septembre	1 200,00
Octobre	810,00
Novembre	500,00
Décembre	330,00

- pour le bâtiment hors terre prévu à la hauteur du dessableur, il y a lieu de procéder à un contrôle hydraulique visant à vérifier si les crues de l'Évançon caractérisées par des temps de retour de deux cents ans pourraient inonder l'ouvrage en cause. En cette occurrence, le terrain d'emprise doit être remodelé et

- d'imposta del manufatto dovrà essere rimodellato (innalzato) al fine di impedire la suddetta possibilità;
- le opere di difesa spondale previste in corrispondenza dell'opera di presa siano ridimensionate riducendone lo sviluppo e adottando una tipologia costruttiva meno rigida. A tale proposito la progettazione esecutiva delle suddette opere dovrà essere effettuata valutando la tipologia più adatta per il contesto idraulico e paesaggistico in cui le medesime si inseriscono, di concerto con il Servizio gestione demanio e risorse idriche dell'Assessorato opere pubbliche, difesa del suolo e edilizia residenziale pubblica, e la Direzione tutela beni paesaggistici e architettonici dell'Assessorato istruzione e cultura;
  - al fine dell'espressione del parere definitivo da parte della Direzione tutela beni paesaggistici e architettonici, dell'Assessorato istruzione e cultura, sia trasmesso alla suddetta Struttura regionale il progetto definitivo che recepisca tutte le prescrizioni e le modifiche progettuali indicate nel parere citato in premessa;
  - siano rispettate le prescrizioni riportate nella valutazione previsionale di impatto acustico e le indicazioni contenute nel parere espresso dall'ARPA;
  - la gestione del cantiere sia effettuata attuando le misure di mitigazione degli impatti descritte nel parere della Direzione foreste e infrastrutture dell'Assessorato agricoltura e risorse naturali; la progettazione esecutiva dovrà essere integrata con la documentazione richiesta dalla suddetta Struttura regionale;
  - al fine di perseguire il mantenimento di condizioni di idoneità alla presenza dell'ittiofauna, nonché permettere l'adozione di misure di potenziamento della vocazione ittica e con esse il perseguimento degli obiettivi di tutela e riqualificazione del *PTA*, siano rispettate le prescrizioni contenute nel parere della Direzione flora, fauna, caccia e pesca dell'Assessorato agricoltura e risorse naturali;
3. di richiamare che l'esecuzione delle opere dovrà avvenire nel rispetto delle leggi vigenti in materia di prevenzione e tutela igienico-sanitaria, di tutela dell'ambiente dagli inquinamenti, nonché di salvaguardia delle aree che presentino particolare fragilità geologica ed idrogeologica;
4. di rammentare i seguenti obblighi normativi:
- ai fini del rilascio della subconcessione di derivazione vengano presentati al Servizio gestione demanio e risorse idriche, dell'Assessorato opere pubbliche, difesa del suolo e edilizia residenziale pubblica, i pro-
- surélevé, afin d'éviter toute possibilité d'inondation ;
- les ouvrages de protection des berges prévues à la hauteur de la prise d'eau doivent avoir une étendue plus réduite et être réalisés suivant une typologie de construction moins rigide. À ce propos, le projet d'exécution des ouvrages en cause doit être élaboré suivant la typologie la plus appropriée compte tenu du contexte hydraulique et paysager dans lequel ils s'insèrent, et ce, de concert avec le Service de la gestion du domaine et des ressources hydriques de l'Assessorat des ouvrages publics, de la protection des sols et du logement public et avec la Direction de la protection des biens paysagers et architecturaux de l'Assessorat de l'éducation et de la culture ;
  - le projet définitif tenant compte de toutes les prescriptions et modifications indiquées dans l'avis visé au préambule doit être transmis à la Direction de la protection des biens paysagers et architecturaux de l'Assessorat de l'éducation et de la culture, afin que celle-ci puisse formuler son avis définitif ;
  - les prescriptions indiquées dans l'évaluation prévisionnelle de l'impact sonore et les indications contenues dans l'avis de l'ARPE doivent être respectées ;
  - lors de la gestion du chantier, il y a lieu d'adopter les mesures de réduction des impacts indiquées dans l'avis de la Direction des forêts et des infrastructures de l'Assessorat de l'agriculture et des ressources naturelles et le projet d'exécution doit être complété par la documentation requise par ladite structure ;
  - les prescriptions indiquées dans l'avis de la Direction de la faune, de la flore, de la chasse et de la pêche de l'Assessorat de l'agriculture et des ressources naturelles doivent être respectées aux fins de la sauvegarde des conditions nécessaires à la vie de la faune aquatique, ainsi que de l'adoption de mesures de renforcement de la vocation piscicole du cours d'eau et de la poursuite des objectifs de protection et de requalification prévus par le *PTA* ;
3. Les travaux doivent être exécutés dans le respect des lois en vigueur en matière de prévention et de protection hygiénique et sanitaire, de protection de l'environnement contre les pollutions, ainsi que de sauvegarde des zones fragiles d'un point de vue géologique et hydrogéologique ;
4. Les obligations normatives suivantes doivent être respectées :
- aux fins de la délivrance de l'autorisation, par sous-concession, de dérivation des eaux, il y a lieu de présenter au Service de la gestion du domaine et des ressources hydriques de l'Assessorat des ouvrages

getti degli organi deputati al controllo delle portate indicate ed i calcoli idraulici relativi al loro dimensionamento, oltre alle valutazioni relative all'effettiva disponibilità idrica per il funzionamento dell'impianto idroelettrico in argomento che tengano in debito conto i diritti di prelievo esistenti a monte dell'opera di derivazione e quelli sottesi dall'impianto stesso;

- il progetto dovrà essere integrato con gli approfondimenti indicati nel parere della Direzione assetto idrogeologico dei bacini montani dell'Assessorato opere pubbliche, difesa del suolo e edilizia residenziale pubblica, e quindi sottoposto al parere vincolante della suddetta Struttura regionale, competente in materia di rischio valanghivo.
5. di rammentare che dovrà essere dato avviso con comunicazione scritta della data di inizio dei lavori alle seguenti Strutture regionali:
- Servizio valutazione ambientale dell'Assessorato territorio e ambiente (al quale dovrà essere comunicato anche il termine dei lavori);
  - Direzione foreste e infrastrutture dell'Assessorato agricoltura e risorse naturali, alla quale la Ditta appaltatrice dovrà presentare anche il progetto esecutivo dell'opera, al fine di provvedere ai controlli previsti dalla normativa vigente in materia di vincolo idrogeologico;
6. di limitare l'efficacia della presente valutazione positiva di compatibilità ambientale a cinque anni decorrenti dalla data della presente decisione di compatibilità ambientale;
7. di disporre la pubblicazione, per estratto, della presente deliberazione nel Bollettino Ufficiale della Regione.

---

## AVVISI E COMUNICATI

PRESIDENZA DELLA REGIONE

publics, de la protection des sols et du logement public les projets des organes chargés du contrôle des débits indiqués et les calculs hydrauliques relatifs aux volumes de ces derniers, ainsi que les évaluations relatives à la quantité d'eau effectivement disponible pour faire fonctionner l'installation hydroélectrique en cause, évaluations qui doivent tenir compte des droits de prélèvement en amont de l'ouvrage de dérivation et de ceux impliqués par celui-ci;

- le projet doit être complété par les approfondissements indiqués dans l'avis de la Direction de l'aménagement hydrogéologique des bassins versants de l'Assessorat des ouvrages publics, de la protection des sols et du logement public et ensuite soumis à l'avis contraignant de ladite structure, qui est compétente en matière de risque d'avalanches;
5. La date d'ouverture de chantier doit être communiquée par écrit aux structures régionales suivantes :
- Service de l'évaluation environnementale de l'Assessorat du territoire et de l'environnement (qui doit également être informé de la date de fermeture de chantier);
  - Direction des forêts et des infrastructures de l'Assessorat de l'agriculture et des ressources naturelles. L'adjudicataire doit également présenter à ladite Direction le projet d'exécution des travaux, afin que celle-ci puisse procéder aux contrôles prévus par la législation en vigueur en matière de servitudes hydrogéologiques;
6. La validité du présent avis positif quant à la compatibilité avec l'environnement est limitée à une période de cinq ans à compter de la date de la présente délibération;
7. La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région.

---

## AVIS ET COMMUNIQUÉS

PRÉSIDENTE DE LA RÉGION

**Criteria di selezione delle operazioni per la valutazione dei progetti da ammettere al cofinanziamento per Programma operativo FESR Competitività Regionale 2007/2013.**



Unione europea



**PROGRAMMA  
COMPETITIVITÀ REGIONALE**  
FONDO EUROPEO DI SVILUPPO REGIONALE  
SVILUPPO REGIONALE  
2007-2013

## *Criteria di selezione delle operazioni*

*Gennaio 2012*

## PREMESSA

### 1. Impostazioni generali

La natura prettamente strategica del processo di programmazione che ha portato alla redazione del Programma operativo Competitività regionale 2007/2013 (POR FESR) sposta la responsabilità della definizione dei criteri di selezione dei progetti interamente al Comitato di sorveglianza, così come stabilisce l'art. 65, lett. a) del regolamento (CE) n. 1083/2006: il Comitato di sorveglianza *“esamina ed approva, entro sei mesi dall'approvazione del programma operativo, i criteri di selezione delle operazioni finanziate e approva ogni revisione di tali criteri secondo le necessità della programmazione”*.

Il presente documento descrive i criteri di selezione che la Regione Valle d'Aosta intende adottare per la valutazione dei progetti da ammettere al cofinanziamento del FESR per il periodo di programmazione 2007-2013 e modifica il documento approvato dal Comitato di sorveglianza mediante procedura scritta conclusasi, con esito positivo, in data 31 gennaio e dalla Giunta regionale con deliberazione n. 721 del 14 marzo 2008.

Poiché il Programma risulta coerentemente inserito nell'ambito della Strategia di Lisbona, degli Orientamenti Strategici Comunitari, del Quadro Strategico Nazionale e del Documento di programmazione strategico-operativa regionale, la pertinenza dei criteri di selezione rispetto ai contenuti del programma garantisce che tali criteri rispondano alle indicazioni strategiche di livello comunitario, nazionale e regionale.

Sulla base di quanto previsto dal Programma con riferimento alle attività contemplate per ogni singolo asse, i criteri di selezione riguardano quattro tipologie di processi:

- a) operazioni a regia regionale (realizzate direttamente o per il tramite di Organismi di diritto pubblico);
- b) operazioni a regia regionale (realizzate direttamente o per il tramite di Organismi di diritto pubblico) già individuate nel Programma;
- c) operazioni attuate mediante il cofinanziamento di leggi/strumenti già esistenti;
- d) operazioni realizzate mediante apposite procedure di selezione.

Nell'ambito di ciascuna attività, i criteri di selezione delle operazioni sono illustrati in maniera separata per ciascuna delle procedure indicate.

La descrizione dei criteri procederà per livelli, partendo dai criteri comuni per l'intero Programma, si passerà poi ai criteri specifici per singola attività e, se necessario, ai criteri specifici per operazione.

A seconda della tipologia di operazione, l'Autorità di gestione, in collaborazione con le Strutture regionali competenti in materia, adotterà differenti procedure di selezione/valutazione ed applicherà in modo differente le suddette tipologie di criteri. In particolare:

- per le operazioni a regia regionale, l'Autorità di gestione e la struttura regionale competente per materia definiranno la scheda operazione ed applicheranno i pertinenti criteri di ammissibilità e di valutazione (le attività sono da selezionare a seguito di apposito percorso partenariale sulla base di predeterminati criteri;) non saranno invece applicati criteri di priorità (la tipologia di attività non è soggetta a bandi);
- per le operazioni a regia regionale già individuate nel Programma, l'Autorità di gestione e la struttura regionale competente per materia definiranno la scheda operazione ed applicheranno solo i pertinenti criteri di ammissibilità, in quanto, per tale tipologia di operazione non sono applicabili né i criteri di valutazione (le attività selezionate non sono in concorrenza con altre) né di priorità (la tipologia di attività non è soggetta a bandi);
- per le operazioni attuate mediante il cofinanziamento di leggi/strumenti già esistenti, l'Autorità di gestione e la struttura regionale competente per materia definiranno la scheda operazione e la relativa procedura ed applicheranno i criteri di ammissibilità, di selezione e di priorità (quest'ultime due tipologie ove presenti) coerenti con quelli previsti dallo strumento cofinanziato;

- per le operazioni realizzate mediante apposite procedure di selezione, l'Autorità di gestione e la struttura regionale competente per materia definiranno la scheda operazione ed il relativo bando (o procedura di selezione) ed applicheranno criteri di ammissibilità, di selezione e, ove applicabili, di priorità<sup>1</sup>.

## 2. Il contesto regionale

I criteri di selezione sono, per loro natura, un documento di lavoro flessibile e il continuo processo di definizione delle proposte progettuali comporterà, in parallelo, un lavoro di adattamento del documento stesso. Le modifiche adottate saranno approvate dal Comitato di sorveglianza del Programma, così come stabilisce l'art. 65, lett. a) del regolamento (CE) n. 1083/2006.

Nella formulazione dei criteri di selezione delle operazioni, l'Amministrazione regionale ha ritenuto opportuno riprendere alcuni elementi derivanti dalla Strategia Unitaria Regionale e di cui il Programma operativo Competitività regionale 2007/2013 è uno degli strumenti attuativi.

All'interno del **Documento di programmazione strategico-operativa per la politica regionale di sviluppo 2007-2013 della Valle d'Aosta** si pone molta enfasi su quelli che vengono definiti **progetti integrati** (PI).

In base alle indicazioni della Presidenza della Regione, nell'aprile 2007 il Nucleo di valutazione dei progetti a finalità strutturale (NUVAL) ha impostato le *ipotesi di lavoro* volte all'attivazione dei progetti integrati in Valle d'Aosta. In breve, l'indirizzo politico ha previsto la messa in opera di un'attività di **concertazione** della Regione con "gruppi di Comuni", volta ad attivare alcuni PI a seguito della sottoscrizione di patti condivisi con il territorio (comunque, "atti di natura politica"). Tale indirizzo muove dall'opportunità di evitare un'eccessiva polverizzazione degli interventi, prevedendo, in aggiunta ai progetti prospettati in risposta ai tradizionali 'bandi', anche progetti integrati, a regia pubblica della Regione e degli enti locali, a seguito di apposita concertazione.

A seguito di tale processo, la Giunta regionale ha approvato, con propria deliberazione n. 1361 del 9 maggio 2008, modificata con successiva deliberazione n. 2946 del 10 ottobre 2008, l'approvazione degli ambiti territoriali di riferimento e delle linee guida per i progetti integrati della Strategia unitaria regionale del periodo 2007/13 nonché attivazione dei relativi progetti cardine.

Uno dei criteri, quindi, introdotti nelle procedure di selezione riguarda per l'appunto l'integrazione che la singola operazione mostra di avere con altri interventi finanziati sul territorio di interesse, con risorse comunitarie, nazionali o regionali.

Altri elementi per delineare i criteri da utilizzare in fase di selezione delle operazioni sono stati assunti sulla base di esperienze precedenti, anche da parte dello stesso NUVAL; nello specifico si fa riferimento ai seguenti aspetti:

- coerenza esterna, rispetto al quadro determinato dalle politiche regionali e con il quadro programmatorio e normativo nel quale si iscrive il progetto;
- coerenza interna, ovvero possesso dei requisiti tecnici, procedurali ed amministrativi; possesso di un quadro finanziario attendibile; chiara definizione degli obiettivi e delle fasi; se del caso, identificazione delle ipotesi gestionali;
- significatività del progetto, dal punto di vista degli esiti attesi e del valore aggiunto generato in rapporto agli obiettivi specifici della programmazione, come della qualità del partenariato;
- sostenibilità economica, in termini ad esempio di congruenza delle risorse imputate alle diverse voci di costo.

Un'ultima considerazione di ordine generale riguarda il rispetto del principio di pari opportunità e non discriminazione. Le pari opportunità, di genere e rispetto alle diverse categorie svantaggiate, costituiscono priorità trasversali essenziali, che il Programma applicherà in ogni fase e in ogni aspetto della programmazione 2007/2013.

---

<sup>1</sup> E' facoltà dell'Amministrazione regionale, nell'ambito dei bandi che saranno esperiti, individuare criteri di selezione ulteriori rispetto a quelli individuati nel presente documento, comunque coerenti con le finalità del programma.

Di concerto con la Consigliera Regionale di Parità, laddove pertinente, il rispetto di tali principi è stato reso operativo attraverso l'inserimento del criterio "Favore alle pari opportunità ed alla non discriminazione". Tale criterio, così formulato, è da interpretarsi nel suo significato più ampio e può contenere, a seconda delle operazioni finanziate a valere sul Programma, l'adozione di diverse misure necessarie per prevenire ogni discriminazione in particolare, sul sesso, la razza, il colore della pelle o l'origine etnica o sociale, le caratteristiche genetiche, la lingua, la religione o le convinzioni personali, le opinioni politiche o di qualsiasi altra natura, l'appartenenza ad una minoranza nazionale, il patrimonio, la nascita, gli handicap, l'età o le tendenze sessuali.

Nel dettaglio, questo criterio sarà interpretato in maniera più specifica e coerente con gli obiettivi specifici ed operativi a seconda del tipo di azione; si riportano, di seguito, alcune misure a titolo esemplificativo:

- coinvolgimento di ricercatrici, giovani ricercatori, ricercatori diversamente abili, residenti non italiani (applicabile, eventualmente, ad alcune operazioni dell'Asse I 'Ricerca e sviluppo, innovazione ed imprenditorialità);
- coinvolgimento di imprese a titolarità femminile, giovanile, di lavoratori anziani, di residenti non italiani, coinvolgimento di lavoratori disabili;
- coinvolgimento di associazioni per l'imprenditoria femminile/giovanile, nonché del terzo settore;
- agevolazione dell'accesso ai servizi e previsione, da parte delle imprese, di servizi mirati in favore delle donne e delle fasce più deboli della popolazione;
- progetti che includono la realizzazione e/o adeguamento e incremento delle strutture esistenti finalizzati a renderle meglio accessibili alle persone diversamente abili;
- fruibilità del progetto da parte delle famiglie e delle persone disabili, anche attraverso l'allestimento di appositi spazi;
- realizzazione e incremento delle dotazioni di servizio e di supporto;
- progetti che riservano attenzione al coordinamento degli orari di servizi puntuali e di trasporto al fine di migliorare i tempi di vita nelle città per favorire la conciliazione;
- servizi di informazione circa l'offerta e la fruibilità, dei servizi alle persone e alle famiglie.

### 3. I criteri individuati

In linea generale, i criteri di selezione individuati per la selezione delle operazioni a valere sul POR possono essere così sintetizzati:

#### A. criteri di ammissibilità (il cui riscontro è pre-condizione per l'ammissione a finanziamento).

In questa categoria rientrano in particolare i criteri finalizzati a verificare il grado di coerenza esterna dell'operazione, rispetto agli obiettivi della programmazione nazionale (QSN), comunitaria (POR) e regionale (DUP).

Nel caso dei progetti a regia regionale, spesso i criteri di ammissibilità sono finalizzati anche a verificare il grado di coerenza interna del progetto, in termini di possesso dei requisiti procedurali, tecnici ed amministrativi, di un quadro finanziario attendibile; altro criterio utilizzato è quello della concertazione con i partner locali.

Se si fa riferimento alle operazioni a regia regionale già individuate all'interno del Programma, i criteri di ammissibilità sono gli unici ad essere applicati e tengono quindi conto anche di altri elementi di verifica, quale l'integrazione esistente con altri progetti finanziati sul territorio.

#### B. criteri di valutazione (che consentono di selezionare uno o più progetti, attuati a regia regionale, tra una pletora di proposte ammissibili).

Le procedure di selezione di operazioni a regia regionale sono le più frequenti all'interno del POR FESR e pertanto i criteri di valutazione sono molti e diversificati a seconda delle linee di azione.

Nel caso delle azioni che rientrano nell'Asse I Ricerca e sviluppo, innovazione e imprenditorialità, tra i criteri utilizzati rientrano quelli diretti a verificare il valore aggiunto delle iniziative in termini di innovazione tecnologica e di processo, nonché il grado di collaborazione ed integrazione tra imprese e tra queste e gli enti di ricerca e le modalità di comunicazione dei

risultati del progetto e le ricadute sul territorio. A questi si affiancano anche criteri relativi alla coerenza interna e significatività, soprattutto dal punto di vista della validità tecnico economica delle iniziative.

Per quanto riguarda l'Asse II per la promozione dello sviluppo sostenibile, la validità tecnico economica del progetto, le sinergie con altri progetti finanziati sul territorio e le ricadute anche occupazionali sull'economia locale sono criteri comuni a molte linee di azione. Nel caso della valorizzazione delle risorse ambientali e culturali, uno dei criteri riguarda la verifica del contributo del progetto alla destagionalizzazione e ottimale distribuzione territoriale delle presenze turistiche.

L'Asse III riguarda la promozione delle ICT; oltre alla validità tecnico economica delle operazioni e al grado di sinergia con altri progetti, i criteri inerenti il valore aggiunto delle iniziative mirano, tra l'altro, a verificare l'aumento del grado di copertura territoriale delle tecnologie, la maggiore inclusione digitale, il livello di innovatività dei servizi ed anche la capacità tecnico gestionali dei soggetti proponenti.

Infine, in merito alle operazioni attinenti all'Asse IV per l'Assistenza tecnica, tra i criteri di valutazione sono considerati l'esperienza del soggetto, l'adeguatezza delle modalità organizzative e il trasferimento all'Amministrazione dei risultati delle attività, anche in termini di buone prassi.

C. criteri di selezione (che consentono di selezionare uno o più progetti tra una pletora di proposte ammissibili).

I criteri di selezione, utilizzati nel caso di procedure a bando, sono nella maggior parte dei casi simili a quelli di valutazione; nello specifico:

- per le azioni in materia di innovazione tecnologica, i criteri fanno riferimento, tra l'altro, al valore aggiunto in termini di innovazione, alle collaborazioni tra soggetti, alle ricadute economico industriali delle ricerche;
- per le azioni in materia di energia, il valore aggiunto delle iniziative è connesso ai risultati che derivano dalle diagnosi energetiche e al loro utilizzo possibile;
- in materia di ICT, i criteri tengono conto anche del grado di coinvolgimento delle imprese locali, dell'integrazione tra progetti e tra soggetti e del contenuto innovativo delle iniziative.

D. criteri di priorità (che consentono di attribuire particolari livelli di preferenzialità).

I criteri di priorità sono applicati in relazione al contributo che il progetto apporta alle politiche orizzontali sul tema dell'ambiente e delle pari opportunità.

Nel caso dei progetti in materia di valorizzazione delle risorse ambientali e culturali, un criterio specifico di priorità riguarda la presenza di azioni di comunicazione integrative a quelle previste dal Piano di comunicazione del Programma.

*Programma Operativo "Competitività regionale" FESR 2007-2013*

**REQUISITI DI AMMISSIBILITÀ E CRITERI DI VALUTAZIONE  
PER LA SELEZIONE DEI PROGETTI**

La seguente tabella riporta i criteri generali di ammissibilità, da applicare a tutte le operazioni contemplate dal programma. Per quanto concerne la categoria dei criteri generali di ammissibilità relativi alla completezza, al fine di rendere il documento più comprensibile alla lettura, all'interno di ogni singola azione si farà riferimento, in generale, al "Rispetto del criterio di completezza", senza riprendere dettagliatamente i criteri da cui è formato. Solamente le operazioni che rispettano ogni criterio di ammissibilità potranno accedere al finanziamento o alle procedure di valutazione.

**CRITERI GENERALI DI AMMISSIBILITÀ**

1. Rispetto della Disciplina comunitaria in materia di aiuti di Stato
2. *Completezza* Presenza del cronoprogramma della spesa e dei tempi di realizzazione, al fine di verificare:
  - a. la scadenza massima per la conclusione degli interventi, che deve essere prevista entro il 2015
  - b. il rispetto della regola del 'disimpegno automatico'
3. Appartenenza del soggetto attuatore alla categoria dei beneficiari ammissibili
4. Conformità con le disposizioni attuative e normative di riferimento per l'operazione
5. Completezza della specifica documentazione richiesta

## Asse I - Ricerca e sviluppo, innovazione ed imprenditorialità Attività a): 'Sostegno alle imprese per progetti di ricerca industriale e sviluppo sperimentale'

### Descrizione e procedure

Le operazioni che saranno avviate nell'ambito dell'attività prevedono l'esclusivo finanziamento dei progetti di ricerca industriale e sviluppo sperimentale previsti dalla legge regionale 7 dicembre 1993, n. 84 (e successive modificazioni) "Interventi regionali in favore della ricerca e dello sviluppo". L'operazione appartiene pertanto alla categoria: "operazioni attuate mediante il cofinanziamento di leggi/strumenti già esistenti". In particolare, la procedura di attivazione prevede:

- la definizione dell'apposita scheda da parte dell'AdG e della Struttura regionale responsabile dell'intervento;
- l'applicazione dei competenti criteri di ammissibilità e di selezione (molti dei quali già previsti dallo strumento normativo);
- la selezione delle proposte progettuali da parte di un comitato tecnico, composto da: dirigenti della struttura regionale competente in materia di industria, un esperto individuato da Finaosta S.p.A., un esperto di economia industriale, un esperto di ingegneria industriale, un esperto di organizzazione e controllo della qualità aziendale ed un funzionario della struttura regionale competente in materia di industria.

### Indicatori di realizzazione collegati all'attività:

Obiettivo operativo	Attività	Indicatore di realizzazione	Unità di misura	Valore atteso a fine programma
Promuovere la ricerca industriale	a)	N. di progetti di ricerca avviati e sostenuti (Core Indicator 4) <sup>2</sup>	N.	4
			N.	4

### Indicatori di risultato collegati all'attività:

Obiettivo Specifico	Indicatore di risultato	Valore All'ultima rilevazione	Valore atteso	Fonte/ Note
Promuovere la competitività e l'innovazione del sistema produttivo regionale	Volume di investimenti delle imprese attivate (Core Indicator 10) (- di cui in R&S)	0	4 Meuro	RAVA - Direzione assistenza alle imprese, ricerca, qualità e formazione professionale Rilevamento tramite monitoraggio
	Addetti alla R&S	1,6*1.000 ab. (2004)	1,8	DPS-Istat e valutazione

<sup>2</sup> Core indicator di cui al documento della Commissione europea "Indicative guidelines on the evaluation method: monitoring and evaluation indicators - working document n. 2" (Agosto 2006).

**Criteria di selezione a.1)**

<b>INTERVENTI REGIONALI IN FAVORE DELLA RICERCA E DELLO SVILUPPO</b> (operazioni attuate mediante il cofinanziamento di leggi/strumenti già esistenti)	
<b>REQUISITI SPECIFICI DI AMMISSIBILITÀ</b>	<b>CRITERI SPECIFICI DI SELEZIONE</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Coerenza con il perseguimento degli obiettivi specifici del QSN 'Qualificare in senso innovativo l'offerta di ricerca, favorendo la creazione di reti fra Università e il mondo della produzione e sviluppando meccanismi a un tempo concorrenziali e cooperativi, in grado di assicurare fondi ai ricercatori più promettenti', 'Aumentare la propensione delle imprese a investire in ricerca e innovazione'.</li> <li>➤ Coerenza con il perseguimento dell'obiettivo specifico dell'Asse I: 'Promuovere la competitività e l'innovazione del sistema produttivo regionale'</li> <li>➤ Coerenza con il perseguimento dell'obiettivo operativo dell'attività: 'Promuovere la ricerca industriale'</li> <li>➤ Rispetto del criterio di completezza</li> <li>➤ Rispetto del criterio di demarcazione con il FEASR: in particolare, il FEASR finanzia la ricerca e lo sviluppo sperimentale in ambito industriale e dei servizi, con esclusione dell'innovazione e della sperimentazione agricola e del trasferimento tecnologico alle aziende agricole che operano su prodotti dell'Allegato I del Trattato, oltre che lo sviluppo di nuovi prodotti agricoli e la divulgazione delle conoscenze, finanziabili a valere sul FEASR</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Caratteristiche intrinseche di innovatività del progetto e dei risultati, rispetto allo stato dell'arte della ricerca nel settore di riferimento, al contesto e alle modalità di realizzazione dell'intervento</li> <li>➤ Validità tecnico-economica dell'intervento, accertata da istruttoria validata da parte del comitato tecnico, in termini di coerenza interna del piano di sviluppo dell'intervento rispetto agli obiettivi perseguiti e i risultati attesi, congruità dei costi rispetto alle attività previste e capacità tecnico-scientifiche ed economico-organizzative dei soggetti proponenti</li> </ul> <p>Relativamente alle grandi imprese:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Massimizzazione degli effetti dell'attività sullo sviluppo economico locale, accertata mediante specifici meccanismi di selezione</li> </ul>
<b>CRITERI SPECIFICI DI PRIORITÀ</b>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Ricadute dell'innovazione sul territorio</li> </ul> <p>In relazione alle politiche orizzontali in tema di ambiente e di valutazione ambientale:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Contributo del progetto allo sviluppo sostenibile, tramite progetti di ricerca industriale e/o sviluppo sperimentale nel campo delle tecnologie ambientali</li> </ul>

## **Attività b): 'Sostegno alle imprese per progetti di innovazione tecnologica, organizzativa e commerciale'**

### **Descrizione e procedure**

Le operazioni che saranno avviate nell'ambito dell'attività prevedono:

1. Il cofinanziamento della legge regionale 31 marzo 2003, n. 6 (Interventi regionali per lo sviluppo delle imprese industriali ed artigiane). L'azione in argomento riguarderà esclusivamente iniziative innovative con riferimento agli investimenti di cui all'art. 17 della l.r. 6/2003, n. 6. L'operazione appartiene, pertanto, alla categoria: "operazioni attuate mediante il cofinanziamento di leggi/strumenti già esistenti". In particolare, la procedura di attivazione prevede:
  - la definizione dell'apposita scheda da parte dell'AdG e della Struttura regionale responsabile dell'intervento;
  - l'applicazione dei competenti criteri di ammissibilità e di selezione (molti dei quali già previsti dallo strumento normativo);
  - la selezione delle proposte progettuali, mediante istruttoria effettuata da Finaosta S.p.A. che trasmette copia dell'istanza alla struttura regionale competente.
2. Il finanziamento di un'operazione relativa ad un "Aiuto allo sviluppo" e di un'operazione relativa ad un "Aiuto all'innovazione". Tali operazioni appartengono alla categoria: "operazioni realizzate mediante apposite procedure di selezione". In particolare, per tali operazioni, la procedura di attivazione prevede:
  - la definizione dell'apposita scheda da parte dell'AdG e della Struttura regionale responsabile dell'intervento;
  - l'applicazione dei competenti criteri di ammissibilità, di selezione e, ove possibile, di priorità;
  - la selezione delle proposte progettuali da parte di Finaosta S.p.A. che trasmette copia dell'istanza alla struttura regionale competente.

**Indicatori di realizzazione collegati all'attività:**

Obiettivo operativo	Attività	Indicatore di realizzazione	Unità di misura	Valore atteso a fine programma
Sostenere i processi innovativi delle imprese	b) -d)	N. di imprese beneficiarie	N.	50

**Indicatori di risultato collegati all'attività:**

Obiettivo Specifico	Indicatore di risultato	Valore All'ultima rilevazione	Valore atteso	Fonte/ Note
Promuovere la competitività e l'innovazione del sistema produttivo regionale	Volume di investimenti delle imprese attivati (Core Indicator 10) (- di cui in R&S)	0	4 Mcuro	RAVA - Direzione assistenza alle imprese, ricerca, qualità e formazione professionale Rilevamento tramite monitoraggio
	Spesa in innovazione per addetto <sup>1</sup>	7.000	10.000	RAVA - Direzione attività produttive e cooperazione Rilevamento tramite monitoraggio
	Addetti alla R&S <sup>2</sup>	1,6*1.000 ab. (2004)	1,8	DPS-Istat e valutazione
	Numero di imprese che introducono innovazioni di prodotto/processo <sup>3</sup>	10	30	RAVA - Direzione attività produttive e cooperazione Rilevamento tramite monitoraggio

<sup>1</sup> Gli indicatori sono in fase di quantificazione nella banca dati ISTAT-DPS. Il dato riportato è stato calcolato in base alle istanze di sovvenzione a valere sui differenti strumenti di sostegno messi a disposizione dalla Regione.

<sup>2</sup> L'indicatore, che si riferisce a diverse attività dell'Asse I, potrà essere oggetto di una valutazione solamente al termine della programmazione, quando gli interventi saranno completati.

<sup>3</sup> Indicatore riferito alla possibilità di ospitare spin-off da grandi imprese nel settore ricerca nelle aree recuperate nell'ambito dei precedenti periodi di programmazione.

**Criteria di selezione b.1)**

INTERVENTI REGIONALI PER LO SVILUPPO DELLE IMPRESE INDUSTRIALI ED ARTIGIANE (operazioni attuate mediante il cofinanziamento di leggi/strumenti già esistenti)	
REQUISITI SPECIFICI DI AMMISSIBILITÀ	CRITERI SPECIFICI DI SELEZIONE
<p>➤ Coerenza con il perseguimento degli obiettivi specifici del QSN: 'Aumentare la propensione delle imprese a investire in ricerca e innovazione'</p> <p>➤ Coerenza con il perseguimento dell'obiettivo specifico dell'Asse I: 'Promuovere la competitività e l'innovazione del sistema produttivo regionale'</p> <p>➤ Coerenza con il perseguimento dell'obiettivo operativo dell'attività: 'Sostenere i processi innovativi delle imprese'</p> <p>➤ Rispetto del criterio di completezza</p> <p>➤ Rispetto del criterio di demarcazione con il FEASR: in particolare, il FEASR finanzia l'innovazione in ambito industriale e dei servizi, con esclusione delle aziende agricole tra i beneficiari (prodotti dell'Allegato I del Trattato) che saranno invece finanziate a valere sul FEASR</p> <p>Relativamente alle grandi imprese:</p> <p>➤ Associazione con le PMI nell'attività finalizzata</p>	<p>➤ Caratteristiche intrinseche di innovatività del progetto e dei risultati, in base al contenuto innovativo di prodotto e/o di processo e/o di gestione e organizzazione</p> <p>➤ Validità tecnico-economica dell'intervento in termini di coerenza interna del piano di sviluppo dell'intervento rispetto agli obiettivi perseguiti e i risultati attesi, congruità dei costi rispetto alle attività previste e capacità tecnico-scientifiche ed economico-organizzative dei soggetti proponenti</p>
	CRITERI SPECIFICI DI PRIORITÀ
	<p>➤ Integrazione tra più proponenti</p> <p>➤ Collaborazione con gli organismi di ricerca presenti all'interno del territorio regionale</p> <p>➤ Ricadute dell'innovazione sul territorio</p> <p>In relazione alle politiche orizzontali in tema di ambiente e di valutazione ambientale:</p> <p>➤ Contributo del progetto allo sviluppo sostenibile, tramite innovazione delle tecnologie ambientali</p>

**Criteria di selezione b.2)**

<b>AIUTO ALL'INNOVAZIONE (VOUCHER TECNOLOGICI)</b> (operazioni realizzate mediante apposite procedure di selezione).	
<b>REQUISITI SPECIFICI DI AMMISSIBILITÀ</b>	<b>CRITERI SPECIFICI DI SELEZIONE</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Coerenza con il perseguimento degli obiettivi specifici del QSN: 'Aumentare la propensione delle imprese a investire in ricerca e innovazione'</li> <li>➤ Coerenza con il perseguimento dell'obiettivo specifico dell'Asse I: 'Promuovere la competitività e l'innovazione del sistema produttivo regionale'</li> <li>➤ Coerenza con il perseguimento dell'obiettivo operativo dell'attività: 'Sostenere i processi innovativi delle imprese'</li> <li>➤ Rispetto del criterio di completezza</li> <li>➤ Rispetto del criterio di demarcazione con il FEASR: in particolare, il FEASR finanzia l'innovazione in ambito industriale e dei servizi, con esclusione delle aziende agricole tra i beneficiari (prodotti dell'Allegato I del Trattato) che saranno invece finanziate a valere sul FEASR</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Caratteristiche intrinseche di innovatività del progetto e dei risultati, in base al contenuto innovativo di prodotto e/o di processo</li> <li>➤ Validità tecnico-economica delle operazioni in termini di coerenza interna del piano di sviluppo dell'intervento rispetto agli obiettivi perseguiti e i risultati attesi, congruità dei costi rispetto alle attività previste</li> </ul> <p style="text-align: center;"><b>CRITERI SPECIFICI DI PRIORITÀ</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Integrazione tra più proponenti</li> <li>➤ Collaborazione con gli organismi di ricerca presenti all'interno del territorio regionale</li> <li>➤ Ricadute dell'innovazione sul territorio</li> </ul> <p>In relazione alle politiche orizzontali in tema di tutela dell'ambiente e della valutazione ambientale e pari opportunità:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Contributo del progetto allo sviluppo sostenibile, tramite innovazione delle tecnologie ambientali</li> <li>➤ Favore alle pari opportunità ed alla non discriminazione</li> </ul>

**Criteria di selezione b.3)**

<b>AUTO ALL'INNOVAZIONE</b> (operazioni realizzate mediante apposite procedure di selezione)	
<b>REQUISITI SPECIFICI DI AMMISSIBILITÀ</b>	<b>CRITERI SPECIFICI DI SELEZIONE</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Coerenza con il perseguimento degli obiettivi specifici del QSN: 'Aumentare la propensione delle imprese a investire in ricerca e innovazione'</li> <li>➤ Coerenza con il perseguimento dell'obiettivo specifico dell'Asse I: 'Promuovere la competitività e l'innovazione del sistema produttivo regionale'</li> <li>➤ Coerenza con il perseguimento dell'obiettivo operativo dell'attività: 'Sostenere i processi innovativi delle imprese'</li> <li>➤ Rispetto del criterio di completezza</li> <li>➤ Rispetto del criterio di demarcazione con il FEASR: in particolare, il FEASR finanzia l'innovazione in ambito industriale e dei servizi, con esclusione delle aziende agricole tra i beneficiari (prodotti dell'Allegato I del Trattato) che saranno invece finanziate a valere sul FEASR</li> </ul>	<p style="text-align: center;"><b>CRITERI SPECIFICI DI PRIORITÀ</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Integrazione tra più proponenti</li> <li>➤ Collaborazione con gli organismi di ricerca presenti all'interno del territorio regionale</li> <li>➤ Ricadute dell'innovazione sul territorio</li> </ul> <p>In relazione alle politiche orizzontali in tema di tutela dell'ambiente e della valutazione ambientale e pari opportunità:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Contributo del progetto allo sviluppo sostenibile, tramite ricerca o sviluppo delle tecnologie ambientali</li> <li>➤ Favore alle pari opportunità ed alla non discriminazione</li> </ul>

### **Attività c): 'Sostegno a centri di competenza, laboratori, poli industriali ed a processi di trasferimento tecnologico, alla cooperazione tra imprese e tra il sistema produttivo e quello della ricerca'**

#### **Descrizione e procedure**

Le operazioni che saranno avviate nell'ambito dell'attività prevedono:

1. Incentivi alle imprese a sviluppare la cooperazione. Tale operazione appartiene alla categoria: "operazioni realizzate mediante apposite procedure di selezione".  
In particolare, per tale operazione, la procedura di attivazione prevede:
  - la definizione dell'apposita scheda da parte dell'AdG e della Struttura regionale responsabile dell'intervento;
  - l'applicazione dei competenti criteri di ammissibilità, di selezione e, ove possibile, di priorità;
  - la selezione delle proposte progettuali.
2. Azioni di animazione territoriale. Tale operazione appartiene alla categoria "operazioni a regia regionale". In particolare, per tale operazione, la procedura di attivazione prevede:
  - la definizione dell'apposita scheda da parte dell'AdG e della Struttura regionale responsabile dell'intervento;
  - l'applicazione dei competenti criteri di ammissibilità e di valutazione.
3. Studi di previsione tecnologica. Tale operazione appartiene alla categoria "operazioni a regia regionale". In particolare, per tale operazione, la procedura di attivazione prevede:
  - la definizione dell'apposita scheda da parte dell'AdG e della Struttura regionale responsabile dell'intervento;
  - l'applicazione dei competenti criteri di ammissibilità e di valutazione.
4. Sostegno a centri di competenza (infrastrutture). Tale operazione appartiene alla categoria "operazioni a regia regionale". In particolare, per tale operazione, la procedura di attivazione prevede:
  - la definizione dell'apposita scheda da parte dell'AdG e della Struttura regionale responsabile dell'intervento;
  - l'applicazione dei competenti criteri di ammissibilità e di valutazione.
5. Sostegno a centri di competenza (trasferimento tecnologico, cooperazione tra imprese, attività di incubazione, supporto alle Pmi). Tale operazione appartiene alla categoria: "operazioni realizzate mediante apposite procedure di selezione". In particolare, per tale operazione, la procedura di attivazione prevede:
  - la definizione dell'apposita scheda da parte dell'AdG e della Struttura regionale responsabile dell'intervento;
  - l'applicazione dei competenti criteri di ammissibilità, di selezione e, ove possibile, di priorità;
  - la selezione delle proposte progettuali.
6. Sostegno a centri competenza (creazione di Unità di ricerca). Tale operazione appartiene alla categoria "operazioni realizzate mediante apposite procedure di selezione". In particolare, per tale operazione, la procedura di attivazione prevede:
  - la definizione dell'apposita scheda da parte dell'AdG e della Struttura regionale responsabile dell'intervento;
  - l'applicazione dei competenti criteri di ammissibilità, di selezione e, ove possibile, di priorità;
  - la selezione delle proposte progettuali.

7. Sostegno a poli di innovazione (creazione, ampliamento e animazione). Tale operazione appartiene alla categoria: “operazioni realizzate mediante apposite procedure di selezione”. In particolare, per tale operazione, la procedura di attivazione prevede:
- la definizione dell'apposita scheda da parte dell'AdG e della Struttura regionale responsabile dell'intervento;
  - l'applicazione dei competenti criteri di ammissibilità, di selezione e, ove possibile, di priorità;
  - la selezione delle proposte progettuali.

**Indicatori di realizzazione collegati all'attività:**

Obiettivo operativo	Attività	Indicatore di realizzazione	Unità di misura	Valore atteso a fine programma
Implementare i centri di competenza industriale e tecnologica ed i network per la creazione di conoscenza ed il trasferimento tecnologico	c)	N. di centri di competenze e di ricerca sostenuti	N.	1
		N. di accordi con il mondo accademico e della ricerca promossi (Core Indicator 5)	N.	1
		N. di iniziative di animazione economica e divulgazione scientifica	N.	50

**Indicatori di risultato collegati all'attività:**

Obiettivo Specifico	Indicatore di risultato	Valore All'ultima rilevazione	Valore atteso	Fonte/Note
Promuovere la competitività e l'innovazione del sistema produttivo regionale	Volume di investimenti delle imprese attivati (Core Indicator 10) (- di cui in R&S)	0	4 Meuro	RAVA – Direzione assistenza alle imprese, ricerca, qualità e formazione professionale Rilevamento tramite monitoraggio
	Spesa in innovazione per addetto (1)	7.000	10.000	RAVA – Direzione attività produttive e cooperazione Rilevamento tramite monitoraggio
	Addetti alla R&S	1,6*1.000 ab. (2004)	1,8	DPS-Istat e valutazione
	Numero di imprese che introducono innovazioni di prodotto/processo (1)	10	30	RAVA – Direzione attività produttive e cooperazione Rilevamento tramite monitoraggio

**Criteria di selezione c.1)**

<b>INCENTIVI ALLE IMPRESE A SVILUPPARE COOPERAZIONE</b> (operazioni realizzate mediante apposite procedure di selezione)	
<b>REQUISITI SPECIFICI DI AMMISSIBILITÀ</b>	<b>CRITERI SPECIFICI DI SELEZIONE</b>
<p>➤ Coerenza con il perseguimento degli obiettivi specifici del QSN: 'Valorizzare competenze e funzioni di mediazione per superare i limiti di tipo relazionale e organizzativo tra gli attori del sistema della ricerca e dell'innovazione', 'Valorizzare la capacità di ricerca, trasferimento e assorbimento dell'innovazione da parte delle Regioni tramite la cooperazione territoriale', 'Migliorare l'efficacia dei servizi alle imprese' Coerenza con il perseguimento dell'obiettivo specifico dell'Asse I: 'Promuovere la competitività e l'innovazione del sistema produttivo regionale'</p> <p>➤ Coerenza con il perseguimento dell'obiettivo specifico dell'Asse I: 'Promuovere la competitività e l'innovazione del sistema produttivo regionale'</p> <p>➤ Coerenza con il perseguimento dell'obiettivo operativo dell'attività: 'Implementare i centri di competenza industriale e tecnologica ed i network per la creazione di conoscenza ed il trasferimento tecnologico'</p> <p>➤ Rispetto del criterio di completezza</p> <p>➤ Capacità tecnico-scientifica del soggetto proponente, misurata sulla base di precedenti attività o della qualificata esperienza del team che propone l'intervento</p> <p>➤ Capacità economica finanziaria del soggetto proponente</p> <p>➤ Integrazione tra più soggetti (tra le imprese ed il sistema della ricerca)</p> <p>Relativamente alle grandi imprese:</p> <p>➤ Associazione con le PMI nell'attività sovvenzionata</p>	<p>➤ Validità tecnico-economica delle operazioni in termini di coerenza interna del piano di sviluppo dell'intervento rispetto agli obiettivi perseguiti e i risultati attesi, congruità dei costi rispetto alle attività previste e livello di realizzabilità misurata in relazione alla complementarietà delle fasi in cui l'intervento si sviluppa e alle risorse assegnate</p> <p>➤ Complementarietà con i temi dell'innovazione in ambito ICT, energie rinnovabili, sistema turistico</p> <p>➤ Valore aggiunto in termini di innovazione tecnologica e di processo atteso dal progetto</p> <p>➤ Integrazione con le attività dell'Asse II 'Promozione dello sviluppo sostenibile' (principalmente con le attività connesse alle energie rinnovabili ed al sistema turistico) e Asse III 'Promozione delle ICT'</p> <p>➤ Collaborazione con gli organismi di ricerca presenti all'interno del territorio regionale</p> <p>➤ Progetto facente parte di una filiera orizzontale (coinvolgendo più partner operanti nel medesimo settore) e/o verticale (coinvolgendo più partner complementari operanti su diversi livelli produttivi interagenti)</p>
	<b>CRITERI SPECIFICI DI PRIORITÀ</b>
	<p>In relazione alle politiche orizzontali in tema di tutela dell'ambiente e della valutazione ambientale e pari opportunità:</p> <p>➤ Contributo del progetto allo sviluppo sostenibile, tramite ricerca o sviluppo delle tecnologie ambientali</p> <p>➤ Favore alle pari opportunità ed alla non discriminazione</p>

**Criteria di selezione c.2)**

<b>AZIONI DI ANIMAZIONE TERRITORIALE</b> (operazioni a regia regionale)	
<b>REQUISITI SPECIFICI DI AMMISSIBILITÀ</b>	<b>CRITERI SPECIFICI DI VALUTAZIONE</b>
<p>➤ Coerenza con il perseguimento degli obiettivi specifici del QSN: 'Valorizzare competenze e funzioni di mediazione per superare i limiti di tipo relazionale e organizzativo tra gli attori del sistema della ricerca e dell'innovazione', 'Valorizzare la capacità di ricerca, trasferimento e assorbimento dell'innovazione da parte delle Regioni tramite la cooperazione territoriale', 'Migliorare l'efficacia dei servizi alle imprese'</p> <p>Coerenza con il perseguimento dell'obiettivo specifico dell'Asse I: 'Promuovere la competitività e l'innovazione del sistema produttivo regionale'</p> <p>➤ Coerenza con il perseguimento dell'obiettivo specifico dell'Asse I: 'Promuovere la competitività e l'innovazione del sistema produttivo regionale'</p> <p>➤ Coerenza con il perseguimento dell'obiettivo operativo dell'attività: 'Implementare i centri di competenza industriale e tecnologica ed i network per la creazione di conoscenza ed il trasferimento tecnologico'</p> <p>➤ Integrazione tra più soggetti, per le attività di cooperazione tra imprese e tra il sistema produttivo e quello della ricerca</p> <p>➤ Comunicazioni dei risultati e ricadute della ricerca sul territorio</p> <p>➤ Qualificata specifica esperienza dei soggetti chiamati a svolgere tale attività di animazione territoriale</p> <p>➤ Rispetto del criterio di demarcazione con il FSE: in particolare, il FSE finanzia azioni di animazione e divulgazione</p>	<p>➤ Validità tecnico-economica delle operazioni, in termini di coerenza interna del piano di sviluppo dell'intervento rispetto agli obiettivi perseguiti e i risultati attesi, congruità dei costi rispetto alle attività previste e livello di realizzabilità misurata in relazione alla complementarietà delle fasi in cui l'intervento si sviluppa e alle risorse assegnate</p> <p>➤ Complementarietà con i temi dell'innovazione in ambito ICT, energie rinnovabili, sistema turistico</p> <p>➤ Continuità e coerenza con reti già operative</p>

**Criteria di selezione c.3)**

<b>STUDI DI PREVISIONE TECNOLOGICA (TECHNOLOGICAL FORESIGHT)</b> (operazioni a regia regionale)	
<b>REQUISITI SPECIFICI DI AMMISSIBILITÀ</b>	<b>CRITERI SPECIFICI DI VALUTAZIONE</b>
<p>➤ Coerenza con il perseguimento degli obiettivi specifici del QSN: 'Valorizzare competenze e funzioni di mediazione per superare i limiti di tipo relazionale e organizzativo tra gli attori del sistema della ricerca e dell'innovazione', 'Valorizzare la capacità di ricerca, trasferimento e assorbimento dell'innovazione da parte delle Regioni tramite la cooperazione territoriale', 'Migliorare l'efficacia dei servizi alle imprese'</p> <p>➤ Coerenza con il perseguimento dell'obiettivo specifico dell'Asse I: 'Promuovere la competitività e l'innovazione del sistema produttivo regionale'</p> <p>➤ Coerenza con il perseguimento dell'obiettivo operativo dell'attività: 'Implementare i centri di competenza industriale e tecnologica ed i network per la creazione di conoscenza ed il trasferimento tecnologico'</p> <p>➤ Rispetto del criterio di completezza</p> <p>➤ Concertazione dell'intervento con i partner locali</p> <p>➤ Possesso dei requisiti tecnici, procedurali ed amministrativi, sviluppati secondo metodi che ne assicurino efficienza, efficacia e compatibilità ambientale</p> <p>➤ Possesso di un quadro finanziario complessivo attendibile</p> <p>➤ Sinergia con il Piano regionale sulla ricerca e l'innovazione</p> <p>➤ Qualificata esperienza dei soggetti chiamati a svolgere tale attività di studi di previsione tecnologica</p>	<p>➤ Complementarietà con i temi dell'innovazione in ambito ICT, energie rinnovabili, sistema turistico</p> <p>➤ Coerenza/complementarietà con gli studi prodotti nell'ambito dell'attività e) dell'Asse I (attrazione investimenti)</p> <p>➤ Comunicazioni dei risultati e ricadute della ricerca sul territorio</p> <p>➤ Contenuti dello studio, in termini di analisi di una prospettiva di medio-lungo termine e di focalizzazione sulle tecnologie emergenti</p>

**Criteria di selezione c.4)**

<b>SOSTEGNO A CENTRI DI COMPETENZA: INFRASTRUTTURE DI RICERCA</b> (operazioni a regia regionale)	
<p><b>REQUISITI SPECIFICI DI AMMISSIBILITÀ</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Coerenza con il perseguimento degli obiettivi specifici del QSN: 'Valorizzare competenze e funzioni di mediazione per superare i limiti di tipo relazionale e organizzativo tra gli attori del sistema della ricerca e dell'innovazione', 'Valorizzare la capacità di ricerca, trasferimento e assorbimento dell'innovazione da parte delle Regioni tramite la cooperazione territoriale', 'Migliorare l'efficacia dei servizi alle imprese'</li> <li>➤ Coerenza con il perseguimento dell'obiettivo specifico dell'Asse I: 'Promuovere la competitività e l'innovazione del sistema produttivo regionale'</li> <li>➤ Coerenza con il perseguimento dell'obiettivo operativo dell'attività: 'Implementare i centri di competenza industriale e tecnologica ed i network per la creazione di conoscenza ed il trasferimento tecnologico'</li> <li>➤ Rispetto del criterio di completezza</li> <li>➤ Coerenza con le specializzazioni produttive esistenti nella Regione, così come individuato all'interno del DUP e del PO (cfr. pag. 96)</li> <li>➤ Capacità tecnico-scientifica del soggetto proponente</li> <li>➤ Coerenza con POR FSE Valle d'Aosta, Asse D 'Capitale Umano'</li> <li>➤ Concertazione dell'intervento con i partner locali</li> <li>➤ Possesso dei requisiti tecnici, procedurali ed amministrativi, sviluppati secondo metodi che ne assicurino efficienza, efficacia e compatibilità ambientale</li> <li>➤ Possesso di un quadro finanziario complessivo attendibile</li> </ul>	<p><b>CRITERI SPECIFICI DI VALUTAZIONE</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Complementarietà con i temi dell'innovazione in ambito ICT, energie rinnovabili, sistema turistico, ingegneria informatica, mecatronica</li> <li>➤ Maturità progettuale: definizione dei soggetti responsabili, delle risorse finanziarie, dei tempi di realizzazione e del cronogramma procedurale</li> <li>➤ Ricaduta economico industriale delle realizzazioni del progetto</li> <li>➤ Inserimento/distaccamento di ricercatori nelle imprese</li> <li>➤ Comunicazioni dei risultati e ricadute della ricerca sul territorio</li> <li>➤ Integrazione con gli organismi già esistenti sul territorio</li> </ul>
	<p><b>CRITERI SPECIFICI DI PRIORITÀ</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Priorità alle piccole e medie imprese</li> <li>➤ Localizzazione delle attività di formazione, ricerca, trasferimento tecnologico e servizi al territorio presso centri di competenza / poli di innovazione già presenti o in fase di costituzione, situati all'interno del territorio regionale, o nelle aree industriali esistenti</li> </ul> <p>In relazione alle politiche orizzontali in tema di tutela dell'ambiente e della valutazione ambientale e pari opportunità:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Contributo del progetto allo sviluppo sostenibile, tramite ricerca o sviluppo delle tecnologie ambientali</li> <li>➤ Favore alle pari opportunità e non discriminazione</li> </ul>

**Criteria di selezione c.5)**

<b>SOSTEGNO A CENTRI DI COMPETENZA - SUPPORTO ALLE IMPRESE</b> (operazioni realizzate mediante apposite procedure di selezione)	
<b>REQUISITI SPECIFICI DI AMMISSIBILITÀ</b>	<b>CRITERI SPECIFICI DI SELEZIONE</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Coerenza con il perseguimento degli obiettivi specifici del QSN: 'Valorizzare competenze e funzioni di mediazione per superare i limiti di tipo relazionale e organizzativo tra gli attori del sistema della ricerca e dell'innovazione', 'Valorizzare la capacità di ricerca, trasferimento e assorbimento dell'innovazione da parte delle Regioni tramite la cooperazione territoriale', 'Migliorare l'efficacia dei servizi alle imprese'</li> <li>➤ Coerenza con il perseguimento dell'obiettivo specifico dell'Asse I: 'Promuovere la competitività e l'innovazione del sistema produttivo regionale'</li> <li>➤ Coerenza con il perseguimento dell'obiettivo operativo dell'attività: 'Implementare i centri di competenza industriale e tecnologica ed i network per la creazione di conoscenza ed il trasferimento tecnologico'</li> <li>➤ Rispetto del criterio di completezza</li> <li>➤ Coerenza con le specializzazioni produttive esistenti nella Regione, così come individuato all'interno del DUP e del PO (cfr. pag. 96)</li> <li>➤ Capacità tecnico-scientifica del soggetto proponente</li> <li>➤ Collaborazione con l'Università della Valle d'Aosta - Université de la Vallée d'Aoste</li> <li>➤ Concertazione dell'intervento con i partner locali</li> <li>➤ Possesso dei requisiti tecnici, procedurali ed amministrativi, sviluppati secondo metodi che ne assicurino efficienza, efficacia e compatibilità ambientale</li> <li>➤ Possesso di un quadro finanziario complessivo attendibile</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Complementarietà con i temi dell'innovazione in ambito ICT, energie rinnovabili, sistema turistico</li> <li>➤ Maturità progettuale: definizione dei soggetti responsabili, delle risorse, dei tempi di realizzazione e del cronogramma procedurale</li> <li>➤ Valore aggiunto in termini di innovazione tecnologica e di processo atteso dal progetto</li> <li>➤ Ricaduta economico industriale delle realizzazioni del progetto</li> <li>➤ Inserimento/distaccamento di ricercatori nelle imprese</li> <li>➤ Comunicazioni dei risultati e ricadute della ricerca sul territorio</li> <li>➤ Integrazione con altri progetti regionali, nazionali e comunitari finanziati nel territorio di riferimento</li> <li>➤ Tipologia di servizi offerti alle imprese</li> </ul>
<b>CRITERI SPECIFICI DI PRIORITÀ</b>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Grado di sinergia con altri centri di competenza</li> </ul> <p>In relazione alle politiche orizzontali in tema di tutela dell'ambiente e della valutazione ambientale e pari opportunità:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Contributo del progetto allo sviluppo sostenibile, tramite ricerca o sviluppo delle tecnologie ambientali</li> <li>➤ Favore alle pari opportunità ed alla non discriminazione</li> </ul>

**Criteria di selezione c.6)**

<b>SOSTEGNO A CENTRI DI COMPETENZA (CREAZIONE UNITA DI RICERCA)</b> (operazioni realizzate mediante apposite procedure di selezione)	
<b>REQUISITI SPECIFICI DI AMMISSIBILITÀ</b>	<b>CRITERI SPECIFICI DI SELEZIONE</b>
<p>➤ Coerenza con il perseguimento degli obiettivi specifici del QSN: 'Valorizzare competenze e funzioni di mediazione per superare i limiti di tipo relazionale e organizzativo tra gli attori del sistema della ricerca e dell'innovazione', 'Valorizzare la capacità di ricerca, trasferimento e assorbimento dell'innovazione da parte delle Regioni tramite la cooperazione territoriale', 'Migliorare l'efficacia dei servizi alle imprese'</p> <p>➤ Coerenza con il perseguimento dell'obiettivo specifico dell'Asse I: 'Promuovere la competitività e l'innovazione del sistema produttivo regionale'</p> <p>➤ Coerenza con il perseguimento dell'obiettivo operativo dell'attività: 'Implementare i centri di competenza industriale e tecnologica ed i network per la creazione di conoscenza ed il trasferimento tecnologico'</p> <p>➤ Rispetto del criterio di completezza</p> <p>➤ Capacità tecnico scientifica del/i soggetto/i proponente/i</p> <p>➤ Coerenza con l'Asse D "Capitale umano" del POR FSE</p> <p>➤ Possesso dei requisiti tecnici, procedurali ed amministrativi, sviluppati secondo metodi che ne assicurino efficienza, efficacia e compatibilità ambientale.</p>	<p><b>Criteri di selezione Fase A:</b></p> <p>➤ Validità scientifica e/o tecnologica dell'idea progettuale e impatto potenziale della ricerca mediante sviluppo, disseminazione e utilizzo dei risultati del progetto</p> <p>➤ Qualità del partenariato intesa come complementarità delle competenze ed estensione della rete</p> <p>➤ Competenze tecnico scientifiche delle risorse umane coinvolte nell'idea progettuale</p> <p>➤ Congruità e pertinenza dei costi per la realizzazione dell'idea progettuale</p> <p><b>Criteri di selezione Fase B:</b></p> <p>➤ Coerenza e complementarità con le politiche di sviluppo regionale:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• con le piattaforme tecnologiche individuate dal "Piano strategico di posizionamento e sviluppo del territorio" (D.G.R. n. 1808/2007);</li> <li>• con le specializzazioni produttive esistenti nella regione così come previsto dal DUP e dal PO</li> </ul> <p>➤ Qualità progettuale:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• definizione dei soggetti responsabili, dei tempi di realizzazione e del cronoprogramma procedurale;</li> <li>• validità scientifica e tecnologica;</li> <li>• ricaduta economico-industriale sul territorio;</li> <li>• disseminazione dei risultati</li> </ul> <p>➤ Adeguatezza delle attrezzature</p> <p>➤ Qualità del piano finanziario: valutazione della congruità e pertinenza dei costi</p> <p>➤ Competenza tecnico-scientifica delle risorse umane impiegate nel progetto</p> <p>➤ Coerenza e qualità del partenariato con eventuale costruzione di reti di cooperazione a livello nazionale e transnazionale</p>
	<b>CRITERI SPECIFICI DI PRIORITÀ</b>
	<p>➤ Contributo del progetto allo sviluppo sostenibile, tramite ricerca o sviluppo delle tecnologie ambientali</p> <p>➤ Favore alle pari opportunità e non discriminazione</p>

**Criteria di selezione c.7)**

SOSTEGNO A CENTRI DI COMPETENZA: INFRASTRUTTURE DI RICERCA <sup>3</sup> (operazioni realizzate mediante apposite procedure di selezione)	
REQUISITI SPECIFICI DI AMMISSIBILITÀ	CRITERI SPECIFICI DI SELEZIONE
<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Coerenza con il perseguimento degli obiettivi specifici del QSN: 'Valorizzare competenze e funzioni di mediazione per superare i limiti di tipo relazionale e organizzativo tra gli attori del sistema della ricerca e dell'innovazione', 'Valorizzare la capacità di ricerca, trasferimento e assorbimento dell'innovazione da parte delle Regioni tramite la cooperazione territoriale', 'Migliorare l'efficacia dei servizi alle imprese'</li> <li>➤ Coerenza con il perseguimento dell'obiettivo specifico dell'Asse I: 'Promuovere la competitività e l'innovazione del sistema produttivo regionale'</li> <li>➤ Coerenza con il perseguimento dell'obiettivo operativo dell'attività: 'Implementare i centri di competenza industriale e tecnologica ed i network per la creazione di conoscenza ed il trasferimento tecnologico'</li> <li>➤ Rispetto del criterio di completezza</li> <li>➤ Integrazione tra più proponenti, per le attività di cooperazione tra imprese e tra il sistema produttivo e quello della ricerca</li> <li>➤ Ammissibilità degli interventi, nel rispetto della Disciplina comunitaria in materia di aiuti di Stato a favore della ricerca, sviluppo e innovazione</li> <li>➤ Collaborazione tra Politecnico di Torino, Università della Valle d'Aosta - Università de la Vallée d'Aoste e Regione</li> <li>➤ Trasferimento dei risultati della ricerca al sistema industriale locale e valorizzazione delle competenze presenti sul territorio</li> <li>➤ Concertazione dell'intervento con i partner locali</li> <li>➤ Possesso dei requisiti tecnici, procedurali ed amministrativi, sviluppati secondo metodi che ne assicurino efficienza, efficacia e compatibilità ambientale</li> <li>➤ Possesso di un quadro finanziario complessivo attendibile</li> </ul> <p>Relativamente alle grandi imprese:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Associazione con le PMI nell'attività sovvenzionata</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Complementarietà con i temi dell'innovazione in ambito ICT, energie rinnovabili, sistema turistico</li> <li>➤ Valore aggiunto in termini di innovazione tecnologica e di processo atteso dal progetto</li> <li>➤ Maturità progettuale: definizione dei soggetti responsabili, delle risorse, dei tempi di realizzazione e del cronogramma procedurale</li> <li>➤ Ricaduta economico industriale delle realizzazioni del progetto</li> <li>➤ Inserimento/distaccamento di ricercatori nelle imprese</li> <li>➤ Modalità di comunicazione dei risultati e ricadute della ricerca sul territorio</li> <li>➤ Integrazione con altri progetti regionali, nazionali e comunitari finanziati nel territorio di riferimento</li> <li>➤ Possibilità di costituire società spin-off per la valorizzazione e lo sfruttamento dei nuovi prodotti o servizi derivanti dall'attività di ricerca</li> </ul> <p style="text-align: center;"><b>CRITERI SPECIFICI DI PRIORITÀ</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Grado di sinergia con altri poli di innovazione</li> <li>➤ Localizzazione delle attività di formazione, ricerca, trasferimento tecnologico e servizi al territorio presso centri di competenza / poli di innovazione già presenti o in fase di costituzione, situati all'interno del territorio regionale</li> </ul> <p>In relazione alle politiche orizzontali in tema di tutela dell'ambiente e della valutazione ambientale e pari opportunità:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Contributo del progetto allo sviluppo sostenibile, tramite ricerca o sviluppo delle tecnologie ambientali</li> <li>➤ Favore alle pari opportunità ed alla non discriminazione</li> </ul>

<sup>3</sup> L'operazione prevede attività di ricerca finalizzata al trasferimento tecnologico, in particolare nei settori delle energie rinnovabili, dell'ingegneria informatica e meccatronica e delle ICT. Potranno essere concessi aiuti all'investimento per la creazione, l'ampliamento e l'animazione del polo di innovazione. Le attività di animazione potranno comprendere i seguenti interventi: marketing per attrarre nuove imprese nel polo; gestione delle installazioni del polo ad accesso aperto; organizzazione di programmi di formazione, seminari e conferenze per facilitare la condivisione delle conoscenze e il lavoro in rete tra i membri del polo.

### Attività d): 'Sostegno alla nascita ed alla crescita delle imprese, in particolare innovative'

#### Descrizione e procedure

Le operazioni che saranno avviate nell'ambito dell'attività prevedono:

1. Sostegno allo start-up, ai servizi di incubazione e ai servizi innovativi. Tale operazione appartiene alla categoria: “operazioni realizzate mediante apposite procedure di selezione”. In particolare, per tale operazione, la procedura di attivazione prevede:
  - la definizione dell'apposita scheda da parte dell'AdG e della Struttura regionale responsabile dell'intervento;
  - l'applicazione dei competenti criteri di ammissibilità, di selezione e, ove possibile, di priorità;
  - la selezione delle proposte progettuali.
2. L'accesso al credito. Tale operazione appartiene alla categoria: “operazioni realizzate mediante apposite procedure di selezione”. In particolare, per tale operazione, la procedura di attivazione prevede:
  - la definizione dell'apposita scheda da parte dell'AdG e della Struttura regionale responsabile dell'intervento;
  - l'applicazione dei competenti criteri di ammissibilità, di selezione e, ove possibile, di priorità;
  - la selezione delle proposte progettuali.
3. Il cofinanziamento della legge regionale 14 giugno 2011, n. 14 (Interventi regionali in favore delle nuove imprese innovative). Tale operazione appartiene alla categoria: “operazioni attuate mediante il cofinanziamento di leggi/strumenti già esistenti”. In particolare, la procedura di attivazione prevede:
  - la definizione dell'apposita scheda da parte dell'AdG e della Struttura regionale responsabile dell'intervento;
  - l'applicazione dei competenti criteri di ammissibilità e di selezione (molti dei quali già previsti dallo strumento normativo);
  - la selezione delle proposte progettuali, mediante istruttoria effettuata da Finaosta S.p.A. che trasmette copia dell'istanza alla struttura regionale competente.

#### Indicatori di realizzazione collegati all'attività:

Obiettivo operativo	Attività	Indicatore di realizzazione	Unità di misura	Valore atteso a fine programma
Sostenere i processi innovativi delle imprese	b) - d)	N. di imprese beneficiarie	N.	50

**Indicatori di risultato collegati all'attività:**

Obiettivo Specifico	Indicatore di risultato	Valore All'ultima rilevazione	Valore atteso	Fonte/ Note
Promuovere la competitività e l'innovazione del sistema produttivo regionale	Volume di investimenti delle imprese attivati (Core Indicator 10) (- di cui in R&S)	0	4 Meuro	RAVA – Direzione assistenza alle imprese, ricerca, qualità e formazione professionale Rilevamento tramite monitoraggio
	Spesa in innovazione per addetto (1)	7.000	10.000	RAVA – Direzione attività produttive e cooperazione Rilevamento tramite monitoraggio
	Addetti alla R&S	1,6*1.000 ab. (2004)	1,8	DPS-Istat e valutazione
	Numero di imprese che introducono innovazioni di prodotto/processo (1)	10	30	RAVA – Direzione attività produttive e cooperazione Rilevamento tramite monitoraggio

**Criteria di selezione d.1)**

<b>SOSTEGNO ALLO START-UP, SERVIZI DI INCUBAZIONE E SERVIZI INNOVATIVI</b> (operazioni realizzate mediante apposite procedure di selezione)	
<b>REQUISITI SPECIFICI DI AMMISSIBILITÀ</b>	<b>CRITERI SPECIFICI DI SELEZIONE</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Coerenza con il perseguimento degli obiettivi specifici del QSN: 'Aumentare la propensione delle imprese a investire in ricerca e innovazione'</li> <li>➤ Coerenza con il perseguimento dell'obiettivo specifico dell'Asse I: 'Promuovere la competitività e l'innovazione del sistema produttivo regionale'</li> <li>➤ Coerenza con il perseguimento dell'obiettivo operativo dell'attività: 'Sostenere i processi innovativi delle imprese'</li> <li>➤ Rispetto del criterio di completezza</li> <li>➤ Interventi a favore di imprese localizzate o che si localizzeranno nelle aree industriali recuperate, anche con precedenti programmi comunitari, e nelle pépinières della Regione</li> <li>➤ Assenza di lavorazioni pericolose</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Innovatività di prodotto e/o processo valutata sulla base del contesto produttivo di riferimento e dell'appartenenza a settori di attività ritenuti strategici</li> <li>➤ Contributo alla crescita professionale degli addetti</li> <li>➤ Eventuali sinergie con imprese già operanti in Valle d'Aosta</li> <li>➤ Validità tecnico economica del programma imprenditoriale</li> <li>➤ Interventi funzionali alla prosecuzione di interventi già avviati nel Docup Ob. 2 2000/06</li> <li>➤ Coerenza con l'Asse I attività c) 'Sostegno a centri di competenza, laboratori, poli industriali ed a processi di trasferimento tecnologico, alla cooperazione tra imprese e tra il sistema produttivo e quello della ricerca'</li> </ul>
<b>CRITERI SPECIFICI DI PRIORITÀ</b>	
In relazione alle politiche orizzontali in tema di ambiente, di valutazione ambientale e pari opportunità: <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Contributo del progetto allo sviluppo sostenibile</li> <li>➤ Favore alle pari opportunità ed alla non discriminazione</li> </ul>	

**Criteria di selezione d.2)**

ACCESSO AL CREDITO (operazioni realizzate mediante apposite procedure di selezione)	
<p><b>REQUISITI SPECIFICI DI AMMISSIBILITÀ</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Coerenza con il perseguimento degli obiettivi specifici del QSN: 'Aumentare la propensione delle imprese a investire in ricerca e innovazione'</li> <li>➤ Coerenza con il perseguimento dell'obiettivo specifico dell'Asse I: 'Promuovere la competitività e l'innovazione del sistema produttivo regionale'</li> <li>➤ Coerenza con il perseguimento dell'obiettivo operativo dell'attività: 'Sostenere i processi innovativi delle imprese'</li> <li>➤ Rispetto del criterio di completezza</li> <li>➤ Realizzazione di progetti di investimento e/o ricerca e/o innovazione tecnologica ed organizzativa finalizzati alla crescita aziendale</li> </ul>	<p><b>CRITERI SPECIFICI DI SELEZIONE</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Introduzione di nuovi prodotti e/o processi produttivi nei quali sia configurabile il concetto di innovatività o sviluppo di prodotti e/o processi già esistenti con tecnologie e/o procedure innovative</li> <li>➤ Azioni funzionali alla prosecuzione di interventi già avviati nel Docup Ob. 2 2000/06</li> <li>➤ Interventi ad imprese localizzate o che si localizzeranno nelle aree industriali recuperate, anche con precedenti programmi comunitari</li> <li>➤ Valore aggiunto in termini di innovazione tecnologica e di processo atteso dal progetto</li> </ul> <p><b>CRITERI SPECIFICI DI PRIORITÀ</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Integrazione tra più proponenti</li> </ul> <p>In relazione alle politiche orizzontali in tema di tutela dell'ambiente e della valutazione ambientale e pari opportunità:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Contributo del progetto allo sviluppo sostenibile</li> <li>➤ Favore alle pari opportunità ed alla non discriminazione</li> </ul>

**Criteria di selezione d.3)**

<b>INTERVENTI REGIONALI IN FAVORE DELLE NUOVE IMPRESE INNOVATIVE</b> (operazioni realizzate mediante il cofinanziamento di leggi/strumenti già esistenti)	
<b>REQUISITI SPECIFICI DI AMMISSIBILITÀ</b>	<b>CRITERI SPECIFICI DI SELEZIONE</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Coerenza con il perseguimento degli obiettivi specifici del QSN: 'Aumentare la propensione delle imprese a investire in ricerca e innovazione'</li> <li>➤ Coerenza con il perseguimento dell'obiettivo specifico dell'Asse I: 'Promuovere la competitività e l'innovazione del sistema produttivo regionale'</li> <li>➤ Coerenza con il perseguimento dell'obiettivo operativo dell'attività: 'Sostenere i processi innovativi delle imprese'</li> <li>➤ Rispetto del criterio di completezza</li> <li>➤ Interventi a favore delle piccole imprese, innovative (così come definito all'art. 2 della l.r. 14/2011), costituite da non più di tre anni e con sede operativa nel territorio regionale</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Sostenibilità e adeguatezza del Piano di sviluppo, valutati in base agli obiettivi di crescita dell'impresa, della possibilità del loro raggiungimento e della loro sostenibilità finanziaria</li> <li>➤ Innovatività del Piano di sviluppo</li> <li>➤ Validità tecnico economica del programma imprenditoriale</li> <li>➤ Coerenza con l'Asse I attività c) 'Sostegno a centri di competenza, laboratori, poli industriali ed a processi di trasferimento tecnologico, alla cooperazione tra imprese e tra il sistema produttivo e quello della ricerca'</li> </ul>
<b>CRITERI SPECIFICI DI PRIORITÀ</b>	
<p>In relazione alle politiche orizzontali in tema di ambiente, di valutazione ambientale e pari opportunità:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Contributo del progetto allo sviluppo sostenibile</li> <li>➤ Favore alle pari opportunità ed alla non discriminazione</li> </ul>	

**Attività e): 'Sostegno ad azioni finalizzate all'attrazione di investimenti ed imprese nelle aree industriali recuperate nei precedenti periodi di programmazione'**

**Descrizione e procedure**

Le operazioni che saranno avviate nell'ambito dell'attività prevedono:

1. Iniziative di marketing d'area finalizzate all'attrazione di imprese nelle aree industriali recuperate nei precedenti periodi di programmazione e da riconvertire nell'attuale periodo di programmazione. Tale operazione appartiene alla categoria "operazioni a regia regionale". In particolare, per tale operazione, la procedura di attivazione prevede:
  - la definizione dell'apposita scheda da parte dell'AdG e della Struttura regionale responsabile dell'intervento;
  - l'applicazione dei competenti criteri di ammissibilità e di valutazione.

**Indicatori di realizzazione collegati all'attività:**

Obiettivo operativo	Attività	Indicatore di realizzazione	Unità di misura	Valore atteso a fine programma
Sostenere e attrarre imprese, industriali e dei servizi, ad elevato contenuto di conoscenza	e)	N. di iniziative per l'attrazione di investimenti e imprese	N.	3

**Indicatori di risultato collegati all'attività:**

Obiettivo Specifico	Indicatore di risultato	Valore All'ultima rilevazione	Valore atteso	Fonte/ Note
Promuovere la competitività e l'innovazione del sistema produttivo regionale	Numero di imprese attratte nei siti recuperati	0	4	RAVA – Segretariato per la concertazione Rilevamento tramite monitoraggio

*Criteria di selezione c.1)*

INIZIATIVE DI MARKETING D'AREA (operazioni a regia regionale)	
REQUISITI SPECIFICI DI AMMISSIBILITÀ	CRITERI SPECIFICI DI VALUTAZIONE
<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Coerenza con il perseguimento degli obiettivi specifici del QSN: 'Migliorare l'efficacia dei servizi alle imprese' e 'Sostenere la competitività dei sistemi produttivi locali favorendo anche la loro internazionalizzazione'</li> <li>➤ Coerenza con il perseguimento dell'obiettivo specifico dell'Asse I: 'Promuovere la competitività e l'innovazione del sistema produttivo regionale'</li> <li>➤ Coerenza con il perseguimento dell'obiettivo operativo dell'attività: 'Sostenere e attrarre imprese, industriali e dei servizi, ad elevato contenuto di conoscenza'</li> <li>➤ Rispetto del criterio di completezza</li> <li>➤ Iniziative rivolte alle aree are industriali riconvertite nei precedenti periodi di programmazione (Espace Aosta, area ex autoportuale, area ex Ilssa Viola, area industriale di Pont-Saint-Martin) e da riconvertire nell'attuale periodo di programmazione, in sinergia con gli interventi a valere sull'attività b) dell'Asse II</li> <li>➤ Possesso dei requisiti tecnici, procedurali ed amministrativi, sviluppati secondo metodi che ne assicurino efficienza, efficacia e compatibilità ambientale</li> <li>➤ Possesso di un quadro finanziario complessivo attendibile</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Coerenza con lo sviluppo e la diffusione di tecnologie innovative applicate, anche in modo sperimentale, che facciano leva sulla specialità del patrimonio ambientale e sulla sua varietà morfologica, climatica e biologica e aventi ricadute sui livelli di sicurezza, sulla salvaguardia e sulla accessibilità territoriale</li> <li>➤ Ampiezza del target di riferimento (in termini di imprese e mercati cui si rivolge)</li> <li>➤ Prospettive di lunga durata degli interventi</li> <li>➤ Integrazione con altri progetti regionali, nazionali e comunitari finanziati nel territorio di riferimento</li> <li>➤ Sinergia con altre azioni del Programma</li> <li>➤ Complementarietà con l'Asse I attività c) 'Sostegno a centri di competenza, laboratori, poli industriali ed a processi di trasferimento tecnologico, alla cooperazione tra imprese e tra il sistema produttivo e quello della ricerca'</li> </ul> <p>In relazione alle politiche orizzontali in tema di tutela dell'ambiente e della valutazione ambientale e pari opportunità:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Contributo del progetto allo sviluppo sostenibile, tramite ricerca o sviluppo delle tecnologie ambientali</li> <li>➤ Favore alle pari opportunità ed alla non discriminazione</li> </ul>

## Asse II - Promozione dello sviluppo sostenibile

### Attività a): 'Realizzazione di sistemi di trasporto urbano puliti'

#### Descrizione e procedure

Le operazioni che saranno avviate nell'ambito dell'attività prevedono:

- Una connessione interna tra il centro di Aosta e la Porta sud dell'area di Aosta attraverso un impianto a fune (Cable) o tecnologia analoga. Tale operazione appartiene alla categoria "operazioni a regia regionale già individuate nel programma". In particolare, per tale operazione, la procedura di attivazione prevede:
  - la definizione dell'apposita scheda da parte dell'AdG e della Struttura regionale responsabile dell'intervento;
  - l'applicazione dei competenti criteri di ammissibilità.
- La realizzazione di una piattaforma logistica multimodale per lo smistamento delle merci. Tale operazione appartiene alla categoria "operazioni a regia regionale". In particolare, per tale operazione, la procedura di attivazione prevede:
  - la definizione dell'apposita scheda da parte dell'AdG e della Struttura regionale responsabile dell'intervento;
  - l'applicazione dei competenti criteri di ammissibilità e di valutazione.

#### Indicatori di realizzazione collegati all'attività:

Obiettivo operativo	Attività	Indicatore di realizzazione	Unità di misura	Valore atteso a fine programma
Elevare la qualità degli insediamenti urbani, turistici e rurali	a)	Nuove infrastrutture di trasporto urbano realizzate	N.	1
		Lunghezza nuova tratta	Km.	0,4

#### Indicatore di risultato collegato all'attività:

Obiettivo Specifico	Indicatore di risultato	Valore Attuale	Valore atteso	Fonte/ Note
Rendere più attraente la regione per gli operatori economici e per i turisti.	N. persone/gg che utilizzano la nuova infrastruttura di trasporto	0	2.000	RAVA – Presidenza della Regione Rilevamento tramite ente gestore

*Criteria di selezione a.1)*

<b>SISTEMA DI CONNESSIONE INTERNA TRA IL CENTRO E L'AREA SUD DI AOSTA</b> (operazioni a regia regionale già individuate nel programma)
<b>REQUISITI SPECIFICI DI AMMISSIBILITÀ</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>➤ Coerenza con il perseguimento degli obiettivi specifici del QSN 'Aumentare in maniera sostenibile la competitività internazionale delle destinazioni turistiche delle Regioni italiane, migliorando la qualità dell'offerta e l'orientamento al mercato dei pacchetti turistici territoriali e valorizzando gli specifici vantaggi competitivi locali, in primo luogo le risorse naturali e culturali.' e 'Promuovere la mobilità urbana sostenibile e la logistica urbana'</li><li>➤ Coerenza con il perseguimento dell'obiettivo specifico dell'Asse II 'Rendere più attraente la regione per i cittadini, per i turisti e per gli operatori economici'</li><li>➤ Coerenza con il perseguimento dell'obiettivo operativo dell'attività: 'Elevare la qualità degli insediamenti urbani, turistici e rurali'</li><li>➤ Rispetto del criterio di completezza</li><li>➤ Presenza di appositi studi preliminari</li><li>➤ Possibilità di ulteriore sviluppo dell'infrastruttura, attraverso l'estensione del sistema di collegamento verso il parcheggio di interscambio autostradale ed il palazetto</li><li>➤ Concertazione dell'intervento con i partenariati locali</li><li>➤ Possesso dei requisiti tecnici, procedurali ed amministrativi, sviluppati secondo metodi che ne assicurino efficienza, efficacia e compatibilità ambientale</li><li>➤ Qualità progettuale e disegno infrastrutturale dell'opera in termini di costi di realizzazione, costi di manutenzione e qualità attesa dal servizio</li><li>➤ Coerenza con l'inquadramento territoriale nell'ambito del Piano Territoriale Paesistico (PTP) e degli strumenti urbanistici generali, delle Proiezioni Territoriali del DUP e dei documenti programmatici integrativi ai precedenti</li><li>➤ Coerenza con gli obiettivi previsti dal DUP e con le altre azioni previste dai programmi comunitari</li><li>➤ Integrazione con altri progetti regionali, nazionali e comunitari finanziati nel territorio di riferimento</li></ul> <p>In relazione alla tutela dell'ambiente e della valutazione ambientale:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>➤ Miglioramento delle condizioni ambientali, con particolare riferimento alla diminuzione di emissioni inquinanti in atmosfera, come conseguenza della riduzione del traffico e dell'utilizzo del trasporto pubblico</li></ul>

**Criteria di selezione a.2)**

<b>PIATTAFORMA LOGISTICA MULTIMODALE</b> (operazioni a regia regionale)	
<b>REQUISITI SPECIFICI DI AMMISSIBILITÀ</b>	<b>CRITERI SPECIFICI DI VALUTAZIONE</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Coerenza con il perseguimento degli obiettivi specifici del QSN</li> <li>➤ 'Aumentare in maniera sostenibile la competitività internazionale delle destinazioni turistiche delle Regioni italiane, migliorando la qualità dell'offerta e l'orientamento al mercato dei pacchetti turistici territoriali e valorizzando gli specifici vantaggi competitivi locali, in primo luogo le risorse naturali e culturali.' e 'Promuovere la mobilità urbana sostenibile e la logistica urbana'</li> <li>➤ Coerenza con il perseguimento dell'obiettivo specifico dell'Asse II</li> <li>➤ 'Rendere più attraente la regione per i cittadini, per i turisti e per gli operatori economici'</li> <li>➤ Coerenza con il perseguimento dell'obiettivo operativo dell'attività: 'Elevare la qualità degli insediamenti urbani, turistici e rurali'</li> <li>➤ Rispetto del criterio di completezza</li> <li>➤ Possibilità di ulteriore sviluppo del progetto, attraverso l'estensione del servizio</li> <li>➤ Concertazione dell'intervento con i partner locali</li> <li>➤ Possesso dei requisiti tecnici, procedurali ed amministrativi, sviluppati secondo metodi che ne assicurino efficienza, efficacia e compatibilità ambientale</li> <li>➤ Possesso di un quadro finanziario complessivo attendibile</li> <li>➤ Coerenza con l'inquadramento territoriale nell'ambito del Piano Territoriale Paesistico (PTP) e degli strumenti urbanistici generali, delle Proiezioni Territoriali del DUP e dei documenti programmatici integrativi ai precedenti</li> <li>➤ Coerenza con gli obiettivi previsti dal DUP e con le altre azioni previste dai programmi comunitari</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Integrazione con altri progetti regionali, nazionali e comunitari finanziati nel territorio di riferimento</li> <li>➤ Qualità progettuale e disegno infrastrutturale dell'opera in termini di costi di realizzazione, costi di manutenzione e qualità attesa dal servizio</li> </ul> <p>In relazione alle politiche orizzontali in tema di tutela dell'ambiente e della valutazione ambientale:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Miglioramento delle condizioni paesistiche o ambientali, con particolare riferimento alla diminuzione di emissioni inquinanti, come conseguenza della riduzione del traffico e dell'utilizzo di mezzi di trasporto ecologici</li> </ul>

### Attività b): 'Recupero e riconversione di siti industriali dismessi'

#### Descrizione e procedure

L'operazione che sarà avviata nell'ambito dell'attività prevede:

1. Il recupero e la riconversione di siti industriali dismessi. Tale operazione appartiene alla categoria "operazioni a regia regionale". In particolare, per tale operazione, la procedura di attivazione prevede:
  - la definizione dell'apposita scheda da parte dell'AdG e della Struttura regionale responsabile dell'intervento;
  - l'applicazione dei competenti criteri di ammissibilità e di valutazione.

#### Indicatori di realizzazione collegati all'attività:

Obiettivo operativo	Attività	Indicatore di realizzazione	Unità di misura	Valore atteso a fine programma
Elevare la qualità degli insediamenti urbani, turistici e rurali	b)	Aree industriali oggetto di riconversione e valorizzazione	N.	1
		Superficie recuperata	Mq.	4.000

#### Indicatori di risultato collegati all'attività:

Obiettivo Specifico	Indicatore di risultato	Valore Attuale	Valore atteso	Fonte/ Note
Rendere più attraente la regione per gli operatori economici e per i turisti.	N. imprese di nuovo insediamento nelle aree recuperate	0	3	RAVA – Direzione assistenza alle imprese, ricerca, qualità e formazione professionale Rilevamento tramite monitoraggio

**Criteria di selezione b.1)**

<b>RECUPERO E RICONVERSIONE DI SITI INDUSTRIALI DISMESSI</b> (operazioni a regia regionale)	
<b>REQUISITI SPECIFICI DI AMMISSIBILITÀ</b>	<b>CRITERI SPECIFICI DI VALUTAZIONE</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Coerenza con il perseguimento dell'obiettivo specifico del QSN 'Migliorare l'efficacia dei servizi alle imprese'</li> <li>➤ Coerenza con il perseguimento dell'obiettivo specifico dell'Asse II 'Rendere più attraente la regione per i cittadini, per i turisti e per gli operatori economici'.</li> <li>➤ Coerenza con il perseguimento dell'obiettivo operativo dell'attività: 'Elevare la qualità degli insediamenti urbani, turistici e rurali'</li> <li>➤ Rispetto del criterio di completezza</li> <li>➤ Coerenza con l'inquadramento territoriale nell'ambito del Piano Territoriale Paesistico (PTP) e degli strumenti urbanistici generali, delle Proiezioni Territoriali del DUP e dei documenti programmatici integrativi ai precedenti</li> <li>➤ Prospettive di riutilizzo con finalità produttive</li> <li>➤ Concertazione dell'intervento con i partnerati locali</li> <li>➤ Possesso dei requisiti tecnici, procedurali ed amministrativi, sviluppati secondo metodi che ne assicurino efficienza, efficacia e compatibilità ambientale</li> <li>➤ Possesso di un quadro finanziario complessivo attendibile</li> </ul> <p>Per gli interventi di bonifica</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Rispetto del principio del "chi inquina paga"</li> <li>➤ Previsione degli interventi nei Piani regionali di bonifica</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Validità tecnico-economica delle operazioni</li> <li>➤ Integrazione con altri progetti regionali, nazionali e comunitari finanziati nel territorio di riferimento</li> <li>➤ Ricadute sull'economia locale</li> <li>➤ Ricadute occupazionali nelle aree recuperate (dirette, indirette, indotte)</li> </ul> <p>In relazione alle politiche orizzontali in tema di tutela dell'ambiente e della valutazione ambientale:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Miglioramento delle condizioni paesistiche o ambientali, con particolare riferimento all'impatto paesaggistico, alla riduzione di emissioni in atmosfera e di rumori</li> </ul>
	<b>CRITERI SPECIFICI DI PRIORITÀ</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Priorità ai siti d'interesse nazionale (SIN) se esistenti</li> <li>➤ Precedenza ai siti individuati come prioritari nei Piani regionali di bonifica</li> </ul>

### Attività c): 'Sfruttamento delle fonti di energia rinnovabili e promozione dell'efficienza energetica'

#### Descrizione e procedure

Le operazioni che saranno avviate nell'ambito dell'attività prevedono:

1. Un supporto all'attività del Centro di osservazione avanzato sulle energie di flusso e sull'energia di rete della Regione Autonoma Valle d'Aosta. Tale operazione appartiene alla categoria "operazioni a regia regionale". In particolare, per tale operazione, la procedura di attivazione prevede:
  - la definizione dell'apposita scheda da parte dell'AdG e della Struttura regionale responsabile dell'intervento;
  - l'applicazione dei competenti criteri di ammissibilità e di valutazione.
2. Iniziative finalizzate alla diffusione degli strumenti di diagnosi energetica sul patrimonio edilizio esistente. Tale operazione appartiene alla categoria "operazioni realizzate mediante apposite procedure di selezione". In particolare, per tali operazioni, la procedura di attivazione prevede:
  - la definizione dell'apposita scheda da parte dell'AdG e della Struttura regionale responsabile dell'intervento;
  - l'applicazione dei competenti criteri di ammissibilità, di selezione e, ove possibile, di priorità;
  - la selezione delle proposte progettuali da parte del Centro di osservazione avanzato sulle energie di flusso e sull'energia di rete.
3. Realizzazione di una centrale termica cogenerativa. Tale operazione appartiene alla categoria "operazioni a regia regionale già individuate nel Programma". In particolare, per tale operazione, la procedura di attivazione prevede:
  - la definizione dell'apposita scheda da parte dell'AdG e della Struttura regionale responsabile dell'intervento;
  - l'applicazione dei competenti criteri di ammissibilità.

Le attività dovranno essere coerenti con il perseguimento degli OSC: Rafforzare le sinergie tra tutela dell'ambiente e crescita? Dovranno altresì essere coerenti con il perseguimento degli obiettivi specifici del QSN: 'Diversificazione delle fonti di energetiche e aumento dell'energia prodotta da fonti rinnovabili' e 'Promozione dell'efficienza energetica e del risparmio di energia'.

#### Indicatori di realizzazione collegati all'attività:

Obiettivo operativo	Attività	Indicatore di realizzazione	Unità di misura	Valore atteso a fine programma
Promuovere lo sfruttamento efficiente di fonti rinnovabili e l'efficienza energetica	c)	Studi realizzati	N.	1
		Progetti pilota e nuove tecnologie testate	N.	3
		Edifici sottoposti a ricognizione ed a diagnosi energetica sul territorio regionale	N.	2.000
		Nuove centrali di cogenerazione e recupero calore realizzate	N.	1

**Indicatori di risultato collegati all'attività:**

Obiettivo Specifico	Indicatore di risultato	Valore Attuale	Valore atteso	Fonte/ Note
Rendere più attraente la regione per gli operatori economici e per i turisti	Mwh di consumo risparmiato mediante azioni di efficientamento	0	100.000	RAVA – Direzione Energia Rilevamento tramite ente gestore
	Mwh incrementali prodotti con energia rinnovabile (C.I. 24)	30.000	200.000	RAVA – Direzione Energia Rilevamento tramite ente gestore

**Criteria di selezione c.1)**

SUPPORTO ALL'ATTIVITÀ DEL CENTRO DI OSSERVAZIONE AVANZATO DI FLUSSO E SULL'ENERGIA DI RETE DELLA REGIONE AUTONOMA VALLE D'AOSTA <i>(operazioni a regia regionale)</i>	
REQUISITI SPECIFICI DI AMMISSIBILITÀ	REQUISITI SPECIFICI DI VALUTAZIONE
<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Coerenza con il perseguimento degli obiettivi specifici del QSN</li> <li>➤ 'Diversificazione delle fonti di energetiche e aumento dell'energia prodotta da fonti rinnovabili' e 'Promozione dell'efficienza energetica e del risparmio di energia'</li> <li>➤ Coerenza con il perseguimento dell'obiettivo specifico dell'Asse II</li> <li>➤ 'Rendere più attraente la regione per i cittadini, per i turisti e per gli operatori economici'</li> <li>➤ Coerenza con il perseguimento dell'obiettivo operativo dell'attività:</li> <li>➤ 'Promuovere lo sfruttamento efficiente di fonti rinnovabili e l'efficienza energetica'</li> <li>➤ Rispetto del criterio di completezza</li> <li>➤ Coerenza con il Piano energetico-ambientale regionale, di cui alla Deliberazione del Consiglio regionale n. 3146/XI, in data 3 aprile 2003</li> <li>➤ Coerenza con l'inquadramento territoriale nell'ambito del Piano Territoriale Paesistico (PTP) e degli strumenti urbanistici generali, delle Proiezioni Territoriali del DUP e dei documenti programmatici integrativi ai precedenti</li> <li>➤ Rispetto del criterio di demarcazione con il FEASR: in particolare, il FEASR non finanzia interventi a monte della generazione di bioenergie ed al sostegno della produzione da parte delle aziende agricole e forestali, la cui potenza degli impianti può arrivare fino a 1 Mwh, finanziabili a valere sul FEASR</li> </ul> <p>Per gli impianti dimostrativi:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Interventi diretti all'installazione di impianti dimostrativi per l'utilizzazione delle fonti energetiche rinnovabili o di sistemi a basso consumo energetico specifico</li> <li>➤ Dimostrazione di un risparmio non inferiore al 15% sui consumi originari di idrocarburi e di energia primaria</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Grado di utilizzo e diffusione dei risultati</li> <li>➤ Grado di innovazione conseguibile rispetto alle applicazioni già diffuse su larga scala</li> <li>➤ Vocazioni locali, ambientali e produttive dell'attività</li> </ul> <p>In relazione alle politiche orizzontali in tema di tutela dell'ambiente e della valutazione ambientale:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Minimizzazione degli impatti ambientali degli interventi in termini di impatto paesaggistico, rumore e qualità delle acque</li> </ul>

**Criteria di selezione c.2)**

<p><b>INIZIATIVE FINALIZZATE ALLA DIFFUSIONE DEGLI STRUMENTI DI DIAGNOSI ENERGETICA SUL PATRIMONIO EDILIZIO ESISTENTE</b> (operazioni realizzate mediante apposite procedure di selezione)</p>	<p><b>CRITERI SPECIFICI DI SELEZIONE</b></p>
<p><b>REQUISITI SPECIFICI DI AMMISSIBILITÀ</b></p>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Coerenza con il perseguimento degli obiettivi specifici del QSN 'Diversificazione delle fonti di energetiche e aumento dell'energia prodotta da fonti rinnovabili' e 'Promozione dell'efficienza energetica e del risparmio di energia'</li> <li>➤ Coerenza con il perseguimento dell'obiettivo specifico dell'Asse II 'Rendere più attraente la regione per i cittadini, per i turisti e per gli operatori economici'</li> <li>➤ Coerenza con il perseguimento dell'obiettivo operativo dell'attività: 'Promuovere lo sfruttamento efficiente di fonti rinnovabili e l'efficienza energetica'</li> <li>➤ Rispetto del criterio di completezza</li> <li>➤ Coerenza con il Piano energetico-ambientale regionale, di cui alla Deliberazione del Consiglio regionale n. 3146/XI, in data 3 aprile 2003</li> <li>➤ Coerenza con l'inquadramento territoriale nell'ambito del Piano Territoriale Paesistico (PTP) e degli strumenti urbanistici generali, delle Proiezioni Territoriali del DUP e dei documenti programmatici integrativi ai precedenti</li> <li>➤ Interventi volti a favorire l'uso razionale delle risorse energetiche, attraverso l'incentivazione delle tecnologie che consentono il risparmio dell'energia e lo sfruttamento delle fonti rinnovabili</li> <li>➤ Sinergia con le azioni attivate dal Centro di osservazione avanzato sulle energie di flusso e sull'energia di rete</li> <li>➤ Rispetto del criterio di demarcazione con il FEASR: in particolare, il FEASR non finanzia interventi a monte della generazione di bioenergie ed al sostegno della produzione da parte delle aziende agricole e forestali, la cui potenza degli impianti può arrivare fino a 1 Mwh, finanziabili a valere sul FEASR</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Analisi dei dati di consumo reale degli edifici sottoposti a diagnosi energetica</li> <li>➤ Individuazione e valutazione tecnico-economica dei possibili interventi di recupero degli edifici</li> <li>➤ Livello di esperienza dei soggetti a cui è affidata la diagnosi energetica</li> </ul> <p>In relazione alle politiche orizzontali in tema di tutela dell'ambiente e della valutazione ambientale:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Interventi finalizzati alla valutazione delle potenzialità di contenimento dei consumi energetici e di riduzione dell'emissione in atmosfera di gas climalteranti ed inquinanti nel settore edilizio</li> </ul>

**Criteria di selezione c.3)**

<b>REALIZZAZIONE DI UNA CENTRALE TERMICA COGENERATIVA</b>
<b>REQUISITI SPECIFICI DI AMMISSIBILITÀ</b> (operazioni a regia regionale già individuate nel programma)
<ul style="list-style-type: none"><li>➤ Coerenza con il perseguimento degli obiettivi specifici del QSN 'Diversificazione delle fonti di energetiche e aumento dell'energia prodotta da fonti rinnovabili' e 'Promozione dell'efficienza energetica e del risparmio di energia'</li><li>➤ Coerenza con il perseguimento dell'obiettivo specifico dell'Asse II 'Rendere più attraente la regione per i cittadini, per i turisti e per gli operatori economici'</li><li>➤ Coerenza con il perseguimento dell'obiettivo operativo dell'attività: 'Promuovere lo sfruttamento efficiente di fonti rinnovabili e l'efficienza energetica'</li><li>➤ Rispetto del criterio di completezza</li><li>➤ Coerenza con il Piano energetico-ambientale regionale, di cui alla Deliberazione del Consiglio regionale n. 3146/XI, in data 3 aprile 2003</li><li>➤ Intervento rivolto al servizio della città di Aosta</li><li>➤ Inquadramento territoriale dell'intervento nell'area Espace Aosta</li><li>➤ Disponibilità della superficie sulla quale si realizzerà la centrale</li><li>➤ Integrazione con altri progetti regionali, nazionali e comunitari finanziati nel territorio di riferimento</li><li>➤ Concertazione dell'intervento con i partner locali</li><li>➤ Possesso dei requisiti tecnici, procedurali ed amministrativi, sviluppati secondo metodi che ne assicurino efficienza, efficacia e compatibilità ambientale</li><li>➤ Possesso di un quadro finanziario complessivo attendibile</li></ul>
<p>In relazione alle politiche orizzontali in tema di tutela dell'ambiente e della valutazione ambientale:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>➤ Intervento coerente con il rispetto delle condizioni paesistiche e ambientali, con particolare riferimento all'impatto paesaggistico, alla riduzione di emissioni in atmosfera e di rumori ed alla qualità delle acque</li></ul>

### Attività d): 'Valorizzazione delle aree naturali protette e di elementi naturali caratteristici del territorio'

#### Descrizione e procedure

Le operazioni che saranno avviate nell'ambito dell'attività prevedono:

- Interventi nelle aree naturali protette e nei siti Natura 2000 - Infrastrutture. Tale operazione appartiene alla categoria "operazioni a regia regionale". In particolare, per tale operazione, la procedura di attivazione prevede:
  - la definizione dell'apposita scheda da parte dell'AdG e della Struttura regionale responsabile dell'intervento;
  - l'applicazione dei competenti criteri di ammissibilità e di valutazione.
- Interventi nelle aree naturali protette e nei siti Natura 2000 - Attività di coordinamento e di promozione. Tale operazione appartiene alla categoria "operazioni a regia regionale". In particolare, per tale operazione, la procedura di attivazione prevede:
  - la definizione dell'apposita scheda da parte dell'AdG e della Struttura regionale responsabile dell'intervento;
  - l'applicazione dei competenti criteri di ammissibilità e di valutazione.
- Interventi nelle altre aree di interesse turistico della Regione. Tale operazione appartiene alla categoria "operazioni a regia regionale". In particolare, per tali operazioni, la procedura di attivazione prevede:
  - la definizione dell'apposita scheda da parte dell'AdG e della Struttura regionale responsabile dell'intervento;
  - l'applicazione dei competenti criteri di ammissibilità e di valutazione.

#### Indicatori di realizzazione collegati all'attività:

Obiettivo operativo	Attività	Indicatore di realizzazione	Unità di misura	Valore atteso a fine programma
Favorire la valorizzazione sostenibile del territorio e del patrimonio naturale	d)	Aree protette oggetto di interventi di promozione e valorizzazione	N.	6
		Aree di interesse turistico oggetto di interventi di promozione e valorizzazione	N.	3
		Strutture per accoglienza e didattica oggetto di intervento	N.	3

#### Indicatore di risultato collegato all'attività:

Obiettivo Specifico	Indicatore di risultato	Valore Attuale	Valore atteso	Fonte/ Note
Rendere più attraente la regione per gli operatori economici e per i turisti.	N. di visitatori delle aree e strutture recuperate e valorizzate.	100.000	300.000	RAVA – Soprintendenza ai beni culturali Rilevamento a cura della Regione

**Criteria di selezione d.1)**

AREE NATURALI PROTETTE E SITI NATURA 2000 – INFRASTRUTTURE (operazioni a regia regionale)	
REQUISITI SPECIFICI DI AMMISSIBILITÀ	CRITERI SPECIFICI DI VALUTAZIONE
<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Coerenza con il perseguimento degli obiettivi specifici del QSN 'Valorizzare la rete ecologica e tutelare la biodiversità per migliorare la qualità dell'ambiente e promuovere opportunità di sviluppo economico sostenibile' e 'Aumentare in maniera sostenibile la competitività internazionale delle destinazioni turistiche delle Regioni italiane, migliorando la qualità dell'offerta e l'orientamento al mercato dei pacchetti turistici territoriali e valorizzando gli specifici vantaggi competitivi locali, in primo luogo le risorse naturali e culturali'</li> <li>➤ Coerenza con il perseguimento dell'obiettivo specifico dell'Asse II 'Rendere più attraente la regione per i cittadini, per i turisti e per gli operatori economici'</li> <li>➤ Coerenza con il perseguimento dell'obiettivo operativo dell'attività: 'Favorire la valorizzazione sostenibile del territorio e del patrimonio naturale'</li> <li>➤ Rispetto del criterio di completezza</li> <li>➤ Completamento della pianificazione di settore attraverso la definizione di piani di gestione, ove necessari, o di misure di conservazione, coerentemente con il QSN</li> <li>➤ Rispetto della l.r. 21 maggio 2007, n. 8, relativa all'attuazione delle direttive 79/409/CEE, concernente la conservazione degli uccelli selvatici, e 92/43/CEE, relativa alla conservazione degli habitat naturali e seminaturali, nonché della flora e della fauna selvatiche</li> <li>➤ Coerenza con l'inquadramento territoriale nell'ambito del Piano Territoriale Paesistico (PTP) e degli strumenti urbanistici generali, delle Proiezioni Territoriali del DUP e dei documenti programmatici integrativi ai precedenti</li> <li>➤ Coerenza con gli obiettivi previsti dal DUP e con le altre azioni previste dai programmi comunitari</li> <li>➤ Concertazione dell'intervento con i partenariati locali</li> <li>➤ Possesso dei requisiti tecnici, procedurali ed amministrativi, sviluppati secondo metodi che ne assicurino efficienza, efficacia e compatibilità ambientale</li> <li>➤ Possesso di un quadro finanziario complessivo attendibile</li> <li>➤ Rispetto del criterio di demarcazione con il FEASR: in particolare, il FESR finanzia interventi di soglia superiore a 400.000 Euro a regia regionale e di rilievo regionale</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Validità tecnico-economica delle operazioni</li> <li>➤ Integrazione con altri progetti regionali, nazionali e comunitari finanziati nel territorio di riferimento</li> <li>➤ Maturità progettuale: definizione dei soggetti responsabili, delle risorse finanziarie, dei tempi di realizzazione e del cronogramma procedurale</li> <li>➤ Qualità del partenariato</li> <li>➤ Valorizzazione sostenibile di edifici e infrastrutture esistenti</li> <li>➤ Contributo alla creazione di attività imprenditoriali associate eco/compatibili</li> <li>➤ Contributo alla destagionalizzazione dell'affluenza</li> <li>➤ Ricadute occupazionali (dirette, indirette, indotte)</li> </ul> <p>In relazione alle politiche orizzontali in tema di tutela dell'ambiente e della valutazione ambientale e pari opportunità:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Riduzione delle emissioni in atmosfera, rumorosità e miglioramento della qualità delle acque</li> <li>➤ Grado dell'impatto paesaggistico</li> <li>➤ Favore alle pari opportunità ed alla non discriminazione</li> </ul> <p><b>CRITERI SPECIFICI DI PRIORITÀ</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Azioni di comunicazione integrative a quanto previsto dal Piano di comunicazione del Programma</li> </ul>

**Criteri di selezione d.2)**

AREE NATURALI PROTETTE E SITI NATURA 2000 - ATTIVITÀ DI COORDINAMENTO E DI PROMOZIONE (operazioni a regia regionale)	
REQUISITI SPECIFICI DI AMMISSIBILITÀ	CRITERI SPECIFICI DI VALUTAZIONE
<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Coerenza con il perseguimento degli obiettivi specifici del QSN 'Valorizzare la rete ecologica e tutelare la biodiversità per migliorare la qualità dell'ambiente e promuovere opportunità di sviluppo economico sostenibile' e 'Aumentare in maniera sostenibile la competitività internazionale delle destinazioni turistiche delle Regioni italiane, migliorando la qualità dell'offerta e l'orientamento al mercato dei pacchetti turistici territoriali e valorizzando gli specifici vantaggi competitivi locali, in primo luogo le risorse naturali e culturali'</li> <li>➤ Coerenza con il perseguimento dell'obiettivo specifico dell'Asse II 'Rendere più attraente la regione per i cittadini, per i turisti e per gli operatori economici'</li> <li>➤ Coerenza con il perseguimento dell'obiettivo operativo dell'attività: 'Favorire la valorizzazione sostenibile del territorio e del patrimonio naturale'</li> <li>➤ Rispetto del criterio di completezza</li> <li>➤ Concertazione con il partenariato locale</li> <li>➤ Completamento della pianificazione di settore attraverso la definizione di piani di gestione, ove necessari, o di misure di conservazione, coerentemente con il QSN</li> <li>➤ Rispetto della l.r. 21 maggio 2007, n. 8, relativa all'attuazione delle direttive 79/409/CEE, concernente la conservazione degli uccelli selvatici, e 92/43/CEE, relativa alla conservazione degli habitat naturali e seminaturali, nonché della flora e della fauna selvatiche</li> <li>➤ Coerenza con l'inquadramento territoriale nell'ambito del Piano Territoriale Paesistico (PTP) e degli strumenti urbanistici generali, delle Proiezioni Territoriali del DUP e dei documenti programmatici integrativi ai precedenti</li> <li>➤ Coerenza con gli obiettivi previsti dal DUP e con le altre azioni previste dai programmi comunitari</li> <li>➤ Possesso dei requisiti tecnici, procedurali ed amministrativi, sviluppati secondo metodi che ne assicurino efficienza, efficacia e compatibilità ambientale</li> <li>➤ Possesso di un quadro finanziario complessivo attendibile</li> <li>➤ Rispetto del criterio di demarcazione con il FEASR: in particolare, il FESR finanzia interventi di soglia superiore a 400.000 Euro a regia regionale e di rilievo regionale</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Validità tecnico-economica delle operazioni</li> <li>➤ Integrazione con altri progetti regionali, nazionali e comunitari finanziati nel territorio di riferimento</li> <li>➤ Maturità progettuale: definizione dei soggetti responsabili, delle risorse finanziarie, dei tempi di realizzazione e del cronogramma procedurale</li> <li>➤ Qualità del partenariato</li> <li>➤ Contributo alla destagionalizzazione dell'affluenza</li> <li>➤ Ricadute occupazionali (dirette, indirette, indotte)</li> </ul> <p>In relazione alle politiche orizzontali in tema di ambiente (VAS) e pari opportunità:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Riduzione delle emissioni, rumorosità e miglioramento della qualità delle acque</li> <li>➤ Grado dell'impatto paesaggistico</li> <li>➤ Favore alle pari opportunità ed alla non discriminazione</li> </ul> <p><b>CRITERI SPECIFICI DI PRIORITÀ</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Azioni di comunicazione integrative a quanto previsto dal Piano di comunicazione del Programma</li> </ul>

**Criteria di selezione d.3)**

<b>AREE DI INTERESSE TURISTICO PER LA REGIONE</b> (operazioni a regia regionale)	
<b>REQUISITI SPECIFICI DI AMMISSIBILITÀ</b>	<b>CRITERI SPECIFICI DI VALUTAZIONE</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Coerenza con il perseguimento degli obiettivi specifici del QSN 'Valorizzare la rete ecologica e tutelare la biodiversità per migliorare la qualità dell'ambiente e promuovere opportunità di sviluppo economico sostenibile' e 'Aumentare in maniera sostenibile la competitività internazionale delle destinazioni turistiche delle Regioni italiane, migliorando la qualità dell'offerta e l'orientamento al mercato dei pacchetti turistici territoriali e valorizzando gli specifici vantaggi competitivi locali, in primo luogo le risorse naturali e culturali'</li> <li>➤ Coerenza con il perseguimento dell'obiettivo specifico dell'Asse II 'Rendere più attrattiva la regione per i cittadini, per i turisti e per gli operatori economici'</li> <li>➤ Coerenza con il perseguimento dell'obiettivo operativo dell'attività: 'Favorire la valorizzazione sostenibile del territorio e del patrimonio naturale'</li> <li>➤ Rispetto del criterio di completezza</li> <li>➤ Completamento della pianificazione di settore attraverso la definizione di piani di gestione, ove necessari, o di misure di conservazione, coerentemente con il QSN</li> <li>➤ Coerenza con l'inquadramento territoriale nell'ambito del Piano Territoriale Paesistico (PTP) e degli strumenti urbanistici generali, delle Proiezioni Territoriali del DUP e dei documenti programmatici integrativi ai precedenti</li> <li>➤ Coerenza con gli obiettivi previsti dal DUP e con le altre azioni previste dai programmi comunitari</li> <li>➤ Concertazione dell'intervento con i partner locali</li> <li>➤ Possesso dei requisiti tecnici, procedurali ed amministrativi, sviluppati secondo metodi che ne assicurino efficienza, efficacia e compatibilità ambientale</li> <li>➤ Possesso di un quadro finanziario complessivo attendibile</li> <li>➤ Rispetto del criterio di demarcazione con il FEASR: in particolare, il FESR finanzia interventi di soglia superiore a 400.000 Euro a regia regionale e di rilievo regionale</li> <li>➤ Definizione delle condizioni per assicurare concentrazione finanziaria su priorità territoriali e tematiche preliminarmente identificate e rendere fortemente selettive le modalità di individuazione dei progetti finanziabili</li> </ul> <p>Per gli interventi relativi al recupero ai fini ambientali, sportivi e ricreativi degli ambiti fluviali:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Coerenza con il con il Piano regionale di tutela delle acque</li> <li>➤ Incentivazione del turismo sostenibile nelle aree soggette al recupero</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Validità tecnico-economica delle operazioni</li> <li>➤ Integrazione con altri progetti regionali, nazionali e comunitari finanziati nel territorio di riferimento</li> <li>➤ Maturità progettuale: definizione dei soggetti responsabili, delle risorse finanziarie, dei tempi di realizzazione e del cronogramma procedurale</li> <li>➤ Qualità del partenariato</li> <li>➤ Contributo alla modernizzazione e riqualificazione dell'offerta turistica locale assumendo a benchmark le eccellenze internazionali</li> <li>➤ Orientamento al mercato</li> <li>➤ Contributo alla destagionalizzazione delle presenze turistiche</li> <li>➤ Contributo alla ottimale distribuzione territoriale delle presenze turistiche</li> <li>➤ Ricadute occupazionali (dirette, indirette, indotte)</li> <li>➤ Approccio integrato ai diversi segmenti dell'offerta turistica locale</li> <li>➤ Introduzione e diffusione dell'uso delle nuove tecnologie dell'informazione</li> </ul> <p>In relazione alle politiche orizzontali in tema di tutela dell'ambiente e della valutazione ambientale e pari opportunità:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Grado dell'impatto paesaggistico</li> <li>➤ Riduzione delle emissioni in atmosfera, rumorosità e miglioramento della qualità delle acque</li> <li>➤ Favore alle pari opportunità ed alla non discriminazione</li> </ul>
	<b>CRITERI SPECIFICI DI PRIORITÀ</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Azioni di comunicazione integrative a quanto previsto dal Piano di comunicazione del Programma</li> </ul>

## Attività e): 'Valorizzazione dei beni e delle identità culturali del territorio'

### Descrizione e procedure

Le operazioni che saranno avviate nell'ambito dell'attività prevedono:

1. La valorizzazione di spazi ed edifici storicamente significativi. Tale operazione appartiene alla categoria "operazioni a regia regionale". In particolare, per tale operazione, la procedura di attivazione prevede:
  - la definizione dell'apposita scheda da parte dell'AdG e della Struttura regionale responsabile dell'intervento;
  - l'applicazione dei competenti criteri di ammissibilità e di valutazione.
2. Valorizzazione di itinerari storico culturali. Tale operazione appartiene alla categoria "operazioni a regia regionale". In particolare, per tali operazioni, la procedura di attivazione prevede:
  - la definizione dell'apposita scheda da parte dell'AdG e della Struttura regionale responsabile dell'intervento;
  - l'applicazione dei competenti criteri di ammissibilità e di valutazione.
3. Il completamento degli interventi di valorizzazione in continuità con il DoCUP Ob. 2 2000/06 (Forte di Bard e percorsi e micro sistemi culturali). Tale operazione appartiene alla categoria "operazioni a regia regionale già individuate nel Programma". In particolare, per tale operazione, la procedura di attivazione prevede:
  - la definizione dell'apposita scheda da parte dell'AdG e della Struttura regionale responsabile dell'intervento;
  - l'applicazione dei competenti criteri di ammissibilità.
4. La realizzazione di un parco minerario regionale. Tale operazione appartiene alla categoria "operazioni a regia regionale". In particolare, per tale operazione, la procedura di attivazione prevede:
  - la definizione dell'apposita scheda da parte dell'AdG e della Struttura regionale responsabile dell'intervento;
  - l'applicazione dei competenti criteri di ammissibilità e di valutazione.
5. Realizzazione di attività promozionali. Tale operazione appartiene alla categoria "operazioni a regia regionale". In particolare, per tale operazione, la procedura di attivazione prevede:
  - la definizione dell'apposita scheda da parte dell'AdG e della Struttura regionale responsabile dell'intervento;
  - l'applicazione dei competenti criteri di ammissibilità e di valutazione.

Le attività dovranno essere coerenti con il perseguimento degli OSC: 'Garantire condizioni favorevoli alle imprese e al loro personale altamente qualificato... risanando l'ambiente fisico, compreso il patrimonio naturale e culturale'.  
Dovranno altresì essere coerenti con il perseguimento degli obiettivi specifici del QSN: 'Valorizzare i beni e le attività culturali quale vantaggio comparato delle Regioni italiane per aumentare l'attrattività territoriale, per rafforzare la coesione sociale e migliorare la qualità della vita dei residenti' e 'Aumentare in maniera sostenibile la competitività internazionale delle destinazioni turistiche delle Regioni italiane, migliorando la qualità dell'offerta e l'orientamento al mercato dei pacchetti turistici territoriali e valorizzando gli specifici vantaggi competitivi locali, in primo luogo le risorse naturali e culturali'.

**Indicatori di realizzazione collegati all'attività:**

Obiettivo operativo	Attività	Indicatore di realizzazione	Unità di misura	Valore atteso a fine programma
Promuovere la valorizzazione economica del patrimonio culturale	e)	Progetti e sistemi di beni culturali: oggetto di intervento	N.	3
		Itinerari	N.	3
		Iniziative di promozione	N.	6
		Interventi di arredo urbano	N.	3

**Indicatore di risultato collegato all'attività:**

Obiettivo Specifico	Indicatore di risultato	Valore Attuale	Valore atteso	Fonte / Note
Rendere più attraente la regione per gli operatori economici e per i turisti.	N. di visitatori delle aree e strutture recuperate e valorizzate.	100.000	300.000	RAVA – Soprintendenza ai beni culturali Rilevamento a cura della Regione

**Criteria di selezione e.1)**

<b>VALORIZZAZIONE DI SPAZI ED EDIFICI STORICAMENTE SIGNIFICATIVI</b> (operazioni a regia regionale)	
<b>REQUISITI SPECIFICI DI AMMISSIBILITÀ</b>	<b>CRITERI SPECIFICI DI VALUTAZIONE</b>
<p>➤ Coerenza con il perseguimento degli obiettivi specifici del QSN 'Valorizzare i beni e le attività culturali quale vantaggio comparato delle Regioni italiane per aumentarne l'attrattività territoriale, per rafforzare la coesione sociale e migliorare la qualità della vita dei residenti' e 'Aumentare in maniera sostenibile la competitività internazionale delle destinazioni turistiche delle Regioni italiane, migliorando la qualità dell'offerta e l'orientamento al mercato dei pacchetti turistici territoriali e valorizzando gli specifici vantaggi competitivi locali, in primo luogo le risorse naturali e culturali'</p> <p>➤ Coerenza con il perseguimento dell'obiettivo specifico dell'Asse II 'Rendere più attraente la regione per i cittadini, per i turisti e per gli operatori economici'</p> <p>➤ Coerenza con il perseguimento dell'obiettivo operativo dell'attività: 'Promuovere la valorizzazione economica del patrimonio culturale'</p> <p>➤ Rispetto del criterio di completezza</p> <p>➤ Coerenza con l'inquadramento territoriale nell'ambito del Piano Territoriale Paesistico (PTP) e degli strumenti urbanistici generali, delle Proiezioni Territoriali del DUP e dei documenti programmatici integrativi ai precedenti</p> <p>➤ Concertazione dell'intervento con i partenariati locali</p> <p>➤ Possesso dei requisiti tecnici, procedurali ed amministrativi, sviluppati secondo metodi che ne assicurino efficienza, efficacia e compatibilità ambientale</p> <p>➤ Possesso di un quadro finanziario complessivo attendibile</p> <p>➤ Coerenza con gli obiettivi previsti dal DUP e con le altre azioni previste dai programmi comunitari</p> <p>➤ Definizione delle condizioni per assicurare concentrazione finanziaria su priorità territoriali e tematiche preliminarmente identificate</p> <p>➤ Concentrazione delle risorse su reti e poli d'eccellenza</p> <p>➤ Dimostrazione dell'integrazione territoriale, funzionale e settoriale</p> <p>➤ Rispetto del criterio di demarcazione con il FEASR: in particolare, il FEASR finanzia interventi di soglia superiore a 400.000 Euro a regia regionale e di rilievo regionale</p>	<p>➤ Integrazione con altri progetti regionali, nazionali e comunitari finanziati nel territorio di riferimento</p> <p>➤ Maturità progettuale: definizione dei soggetti responsabili, delle risorse finanziarie, dei tempi di realizzazione e del cronogramma procedurale</p> <p>➤ Qualità del partenariato</p> <p>➤ Possibilità di realizzare un più ampio progetto di sviluppo locale</p> <p>➤ Contributo alla modernizzazione e riqualificazione dell'offerta turistica locale</p> <p>➤ Contributo alla destagionalizzazione delle presenze turistiche</p> <p>➤ Ricadute occupazionali (dirette, indirette, indotte)</p> <p>➤ Sostenibilità finanziaria e organizzativa dei progetti nella fase di regime</p> <p>➤ Livello di qualità dell'offerta culturale e dei servizi di fruizione anche in relazione ai livelli di innovazione tecnologica introdotti</p> <p>➤ Coerenza dei contenuti progettuali con la domanda di fruizione</p> <p>In relazione alle politiche orizzontali in tema di tutela dell'ambiente e della valutazione ambientale e pari opportunità:</p> <p>➤ Soluzioni tese alla riduzione delle emissioni in atmosfera e rumorosità</p> <p>➤ Grado dell'impatto paesaggistico</p> <p>➤ Soluzioni che incentivano l'uso del trasporto pubblico</p> <p>➤ Favore alle pari opportunità ed alla non discriminazione</p> <p style="text-align: center;"><b>CRITERI SPECIFICI DI PRIORITÀ</b></p> <p>➤ Azioni di comunicazione integrative a quanto previsto dal Piano di comunicazione del Programma</p>

**Criteria di selezione e.2)**

<b>SVILUPPO DI ITINERARI STORICO CULTURALI</b> (operazioni a regia regionale)	
<b>REQUISITI SPECIFICI DI AMMISSIBILITÀ</b>	<b>CRITERI SPECIFICI DI VALUTAZIONE</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Coerenza con il perseguimento degli obiettivi specifici del QSN</li> <li>➤ 'Valorizzare i beni e le attività culturali quale vantaggio comparato delle Regioni italiane per aumentare l'attrattività territoriale, per rafforzare la coesione sociale e migliorare la qualità della vita dei residenti' e</li> <li>➤ 'Aumentare in maniera sostenibile la competitività internazionale delle destinazioni turistiche delle Regioni italiane, migliorando la qualità dell'offerta e l'orientamento al mercato dei pacchetti turistici territoriali e valorizzando gli specifici vantaggi competitivi locali, in primo luogo le risorse naturali e culturali'</li> <li>➤ Coerenza con il perseguimento dell'obiettivo specifico dell'Asse II</li> <li>➤ 'Rendere più attraente la regione per i cittadini, per i turisti e per gli operatori economici'</li> <li>➤ Coerenza con il perseguimento dell'obiettivo operativo dell'attività: 'Promuovere la valorizzazione economica del patrimonio culturale'</li> <li>➤ Rispetto del criterio di completezza</li> <li>➤ Coerenza con l'inquadramento territoriale nell'ambito del Piano Territoriale Paesistico (PTP) e degli strumenti urbanistici generali, delle Proiezioni Territoriali del DUP e dei documenti programmatici integrativi ai precedenti</li> <li>➤ Concertazione dell'intervento con i partner locali</li> <li>➤ Possesso dei requisiti tecnici, procedurali ed amministrativi, sviluppati secondo metodi che ne assicurino efficienza, efficacia e compatibilità ambientale</li> <li>➤ Possesso di un quadro finanziario complessivo attendibile</li> <li>➤ Coerenza con gli obiettivi previsti dal DUP e con le altre azioni previste dai programmi comunitari</li> <li>➤ Rispetto del criterio di demarcazione con il FEASR: in particolare, il FEASR finanzia interventi di soglia superiore a 400.000 Euro a regia regionale e di rilievo regionale</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Validità tecnico-economica delle operazioni</li> <li>➤ Integrazione con altri progetti regionali, nazionali e comunitari finanziati nel territorio di riferimento</li> <li>➤ Maturità progettuale: definizione dei soggetti responsabili, delle risorse finanziarie, dei tempi di realizzazione e del cronogramma procedurale</li> <li>➤ Qualità del partenariato</li> <li>➤ Possibilità di realizzare un più ampio progetto di sviluppo locale</li> <li>➤ Valorizzazione di edifici e infrastrutture esistenti</li> <li>➤ Livello qualitativo dell'offerta culturale e dei servizi per la fruizione</li> <li>➤ Contributo alla destagionalizzazione delle presenze turistiche</li> <li>➤ Contributo all'ottimale distribuzione territoriale delle presenze turistiche</li> <li>➤ Ricadute occupazionali (dirette, indirette, indotte)</li> </ul> <p>In relazione alle politiche orizzontali in tema di tutela dell'ambiente e della valutazione ambientale e pari opportunità:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Soluzioni tese alla riduzione delle emissioni e rumorosità</li> <li>➤ Grado dell'impatto paesaggistico</li> <li>➤ Soluzioni che incentivano l'uso del trasporto pubblico</li> <li>➤ Favore alle pari opportunità ed alla non discriminazione</li> </ul>
	<b>CRITERI SPECIFICI DI PRIORITÀ</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Azioni di comunicazione integrative a quanto previsto dal Piano di comunicazione del Programma</li> </ul>

**Criteria di selezione e.3)**

<b>COMPLETAMENTO DI INTERVENTI DI VALORIZZAZIONE IN CONTINUITÀ CON LA PRECEDENTE PROGRAMMAZIONE</b>
<p><b>REQUISITI SPECIFICI DI AMMISSIBILITÀ</b> (operazioni a regia regionale già individuate nel programma)</p> <ul style="list-style-type: none"><li>➤ Coerenza con il perseguimento degli obiettivi specifici del QSN 'Valorizzare i beni e le attività culturali quale vantaggio comparato delle Regioni italiane per aumentare l'attrattività territoriale, per rafforzare la coesione sociale e migliorare la qualità della vita dei residenti' e 'Aumentare in maniera sostenibile la competitività internazionale delle destinazioni turistiche delle Regioni italiane, migliorando la qualità dell'offerta e l'orientamento al mercato dei pacchetti turistici territoriali e valorizzando gli specifici vantaggi competitivi locali, in primo luogo le risorse naturali e culturali'</li><li>➤ Coerenza con il perseguimento dell'obiettivo specifico dell'Asse II 'Rendere più attraente la regione per i cittadini, per i turisti e per gli operatori economici'</li><li>➤ Coerenza con il perseguimento dell'obiettivo operativo dell'attività: 'Promuovere la valorizzazione economica del patrimonio culturale'</li><li>➤ Rispetto del criterio di completezza</li><li>➤ Continuità degli interventi con il DoCUP Ob. 2.2000/06</li><li>➤ Coerenza con l'inquadramento territoriale nell'ambito del Piano Territoriale Paesistico (PTP) e degli strumenti urbanistici generali, delle Proiezioni Territoriali del DUP e dei documenti programmatici integrativi ai precedenti</li><li>➤ Concertazione dell'intervento con i partner locali</li><li>➤ Possesso dei requisiti tecnici, procedurali ed amministrativi, sviluppati secondo metodi che ne assicurino efficienza, efficacia e compatibilità ambientale</li><li>➤ Possesso di un quadro finanziario complessivo attendibile</li><li>➤ Coerenza con gli obiettivi previsti dal DUP e con le altre azioni previste dai programmi comunitari</li><li>➤ Rispetto del criterio di demarcazione con il FEASR: in particolare, il FEASR finanzia interventi di soglia superiore a 400.000 Euro a regia regionale e di rilievo regionale</li></ul> <p>In relazione alle politiche orizzontali in tema di tutela dell'ambiente e della valutazione ambientale:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>➤ Soluzioni tese alla riduzione delle emissioni in atmosfera e rumorosità</li><li>➤ Valorizzazione di edifici e infrastrutture esistenti</li></ul>

**Criteria di selezione e.4)**

<b>REALIZZAZIONE DI UN PARCO MINERARIO REGIONALE</b> (operazioni a regia regionale)	
<b>REQUISITI SPECIFICI DI AMMISSIBILITÀ</b>	<b>CRITERI SPECIFICI DI VALUTAZIONE</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Coerenza con il perseguimento degli obiettivi specifici del QSN</li> <li>➤ 'Valorizzare i beni e le attività culturali quale vantaggio comparato delle Regioni italiane per aumentare l'attrattività territoriale, per rafforzare la coesione sociale e migliorare la qualità della vita dei residenti' e</li> <li>➤ 'Aumentare in maniera sostenibile la competitività internazionale delle destinazioni turistiche delle Regioni italiane, migliorando la qualità dell'offerta e l'orientamento al mercato dei pacchetti turistici territoriali e valorizzando gli specifici vantaggi competitivi locali, in primo luogo le risorse naturali e culturali'</li> <li>➤ Coerenza con il perseguimento dell'obiettivo specifico dell'Asse II</li> <li>➤ 'Rendere più attraente la regione per i cittadini, per i turisti e per gli operatori economici'</li> <li>➤ Coerenza con il perseguimento dell'obiettivo operativo dell'attività: 'Promuovere la valorizzazione economica del patrimonio culturale'</li> <li>➤ Rispetto del criterio di completezza</li> <li>➤ Coerenza con l'inquadramento territoriale nell'ambito del Piano Territoriale Paesistico (PTP) e degli strumenti urbanistici generali, delle Proiezioni Territoriali del DUP e dei documenti programmatici integrativi ai precedenti</li> <li>➤ Concertazione dell'intervento con i partner locali</li> <li>➤ Possesso dei requisiti tecnici, procedurali ed amministrativi, sviluppati secondo metodi che ne assicurino efficienza, efficacia e compatibilità ambientale</li> <li>➤ Possesso di un quadro finanziario complessivo attendibile</li> <li>➤ Coerenza con gli obiettivi previsti dal DUP e con le altre azioni previste dai programmi comunitari</li> <li>➤ Attento esame degli elementi di interesse storico, scientifico e documentale</li> <li>➤ Rispetto del criterio di demarcazione con il FEASR: in particolare, il FESR finanzia interventi di soglia superiore a 400.000 Euro a regia regionale e di rilievo regionale</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Validità tecnico-economica delle operazioni</li> <li>➤ Integrazione con altri progetti regionali, nazionali e comunitari finanziati nel territorio di riferimento</li> <li>➤ Accessibilità e fruizione didattica e scientifica</li> <li>➤ Maturità progettuale: definizione dei soggetti responsabili, delle risorse finanziarie, dei tempi di realizzazione e del cronogramma procedurale</li> <li>➤ Qualità del partenariato</li> <li>➤ Possibilità di realizzare un più ampio progetto di sviluppo locale</li> <li>➤ Valorizzazione di edifici e infrastrutture esistenti</li> <li>➤ Contributo alla destagionalizzazione delle presenze turistiche</li> <li>➤ Contributo all'ottimale distribuzione territoriale delle presenze turistiche</li> <li>➤ Ricadute occupazionali (dirette, indirette, indotte)</li> <li>➤ Ricadute sull'economia locale</li> </ul> <p>In relazione alle politiche orizzontali in tema di tutela dell'ambiente e della valutazione ambientale e pari opportunità:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Soluzioni tese alla riduzione delle emissioni in atmosfera e rumorosità</li> <li>➤ Miglioramento dell'impatto paesaggistico</li> <li>➤ Favore alle pari opportunità ed alla non discriminazione</li> </ul>
	<b>CRITERI SPECIFICI DI PRIORITÀ</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Azioni di comunicazione integrative a quanto previsto dal Piano di comunicazione del Programma</li> </ul>

**Criteria di selezione e.5)**

<b>REALIZZAZIONE DI ATTIVITÀ PROMOZIONALI</b> (operazioni a regia regionale)	
<b>REQUISITI SPECIFICI DI AMMISSIBILITÀ</b>	<b>CRITERI SPECIFICI DI VALUTAZIONE</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Coerenza con il perseguimento degli obiettivi specifici del QSN</li> <li>➤ 'Valorizzare i beni e le attività culturali quale vantaggio comparato delle Regioni italiane per aumentare l'attrattività territoriale, per rafforzare la coesione sociale e migliorare la qualità della vita dei residenti' e</li> <li>➤ 'Aumentare in maniera sostenibile la competitività internazionale delle destinazioni turistiche delle Regioni italiane, migliorando la qualità dell'offerta e l'orientamento al mercato dei pacchetti turistici territoriali e valorizzando gli specifici vantaggi competitivi locali, in primo luogo le risorse naturali e culturali'</li> <li>➤ Coerenza con il perseguimento dell'obiettivo specifico dell'Asse II</li> <li>➤ 'Rendere più attraente la regione per i cittadini, per i turisti e per gli operatori economici'</li> <li>➤ Coerenza con il perseguimento dell'obiettivo operativo dell'attività:</li> <li>➤ 'Promuovere la valorizzazione economica del patrimonio culturale'</li> <li>➤ Rispetto del criterio di completezza</li> <li>➤ Possesso dei requisiti tecnici, procedurali ed amministrativi, sviluppati secondo metodi che ne assicurino efficienza, efficacia e compatibilità ambientale</li> <li>➤ Valorizzazione dei beni e delle espressioni culturali del territorio</li> <li>➤ Possesso di un quadro finanziario complessivo attendibile</li> <li>➤ Coerenza con gli obiettivi previsti dal DUP e con le altre azioni previste dai programmi comunitari</li> <li>➤ Sinergia con le operazioni finanziabili a valere sull'Asse II, attività e) del Programma</li> <li>➤ Rispetto e promozione delle vocazioni locali</li> <li>➤ Rispetto del criterio di demarcazione con il FEASR: in particolare, il FESR finanzia interventi di soglia superiore a 400.000 Euro a regia regionale e di rilievo regionale</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Validità tecnico-economica delle operazioni</li> <li>➤ Integrazione con altri progetti regionali, nazionali e comunitari finanziati nel territorio di riferimento</li> <li>➤ Contributo del progetto alla valorizzazione del patrimonio culturale e dell'ambiente</li> <li>➤ Contributo alla modernizzazione e riqualificazione dell'offerta turistica locale</li> <li>➤ Orientamento al mercato</li> <li>➤ Contributo alla destagionalizzazione delle presenze turistiche</li> <li>➤ Contributo all'ottimale distribuzione territoriale delle presenze turistiche</li> <li>➤ Ampiezza del target di riferimento e grado di diffusione delle attività (mercati cui ci si rivolge, ad esempio in termini di numero di operatori coinvolti)</li> </ul> <p>In relazione alle politiche orizzontali in tema di pari opportunità:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Favore alle pari opportunità ed alla non discriminazione</li> </ul>
	<b>CRITERI SPECIFICI DI PRIORITÀ</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Azioni di comunicazione integrative a quanto previsto dal Piano di comunicazione del Programma</li> </ul>

## **Asse III - Promozione delle ICT**

### **Attività a): 'Sostegno alla copertura del territorio con la banda larga e con nuove tecnologie dell'informazione e della comunicazione'**

#### **Descrizione e procedure**

Le operazioni che saranno avviate nell'ambito dell'attività prevedono:

1. Il potenziamento, la razionalizzazione e lo sviluppo ex novo dell'infrastruttura di telecomunicazione. Tale operazione appartiene alla categoria "operazioni a regia regionale". In particolare, per tale operazione, la procedura di attivazione prevede:
  - la definizione dell'apposita scheda da parte dell'AdG e della Struttura regionale responsabile dell'intervento;
  - l'applicazione dei competenti criteri di ammissibilità e di valutazione.

#### **Indicatori di realizzazione collegati all'attività:**

Obiettivo operativo	Attività	Indicatore di realizzazione	Unità di misura	Valore atteso a fine programma
Ampliare la dotazione di infrastrutture per l'informazione e la comunicazione, migliorare l'accessibilità alle reti e favorire la diffusione delle nuove tecnologie.	a)	Nuovi sistemi e/o infrastrutture per la diffusione della banda larga realizzate	N.	2
		N. di progetti realizzati (C.I. 11)	N.	2

#### **Indicatore di risultato collegato all'attività:**

Obiettivo Specifico	Indicatore di risultato	Valore Attuale	Valore atteso	Fonte/ Note
Ampliare la diffusione della banda larga e delle ICT e sviluppare servizi che utilizzano le tecnologie dell'informazione e della comunicazione.	% soggetti raggiunti dalla banda larga	Imprese: 27% Enti Pubblici 32% Cittadini 26% (C.I. 12)	96%	Telecom Italia Spa Rilevazione tramite indagini di settore

**Criteria di selezione a.1)**

<b>POTENZIAMENTO, RAZIONALIZZAZIONE E SVILUPPO DELL'INFRASTRUTTURA DI TELECOMUNICAZIONE</b> (operazioni a regia regionale)	
<b>REQUISITI SPECIFICI DI AMMISSIBILITÀ</b>	<b>CRITERI SPECIFICI DI VALUTAZIONE</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Coerenza con il perseguimento degli obiettivi specifici del QSN</li> <li>➤ 'Garantire a cittadini, imprese e pubblica amministrazione l'accesso alle reti, riducendo il divario infrastrutturale riguardante la banda larga nelle aree remote e rurali (aree deboli/marginali)'</li> <li>➤ Coerenza con il perseguimento dell'obiettivo specifico dell'Asse III</li> <li>➤ 'Ampliare la diffusione della banda larga e delle ICT e sviluppare servizi che utilizzano le tecnologie dell'informazione e della comunicazione'</li> <li>➤ Coerenza con il perseguimento dell'obiettivo operativo dell'attività:</li> <li>➤ 'Ampliare la dotazione di infrastrutture per l'informazione e la comunicazione, migliorare l'accessibilità alle reti e favorire la diffusione delle nuove tecnologie'</li> <li>➤ Rispetto del criterio di completezza</li> <li>➤ Coerenza con la strategia regionale di promozione della società dell'informazione ed in risposta alle necessità della società e del sistema produttivo</li> <li>➤ Realizzazione di analisi puntuali e verificabili dei fabbisogni, del contesto di intervento e degli effetti previsti</li> <li>➤ Concertazione dell'intervento con i partenariati locali</li> <li>➤ Possesso dei requisiti tecnici, procedurali ed amministrativi, sviluppati secondo metodi che ne assicurino efficienza, efficacia e compatibilità ambientale</li> <li>➤ Possesso di un quadro finanziario complessivo attendibile</li> <li>➤ Dimostrazione del fallimento del mercato</li> <li>➤ Neutralità tecnologica</li> <li>➤ Rispetto del criterio di demarcazione con il FEASR: in particolare, il FEASR finanzia interventi sulle reti secondarie e terziarie finalizzati a portare il segnale in banda larga a piccole zone ove le tecnologie impiegate con i progetti FEASR non riescono ad arrivare</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Validità tecnico-economica delle operazioni</li> <li>➤ Integrazione con altri progetti regionali, nazionali e comunitari finanziati nel territorio di riferimento</li> <li>➤ Integrazione in un più ampio progetto di sviluppo locale</li> <li>➤ Sviluppo di nuove tecnologie e livello di replicabilità</li> <li>➤ Popolazione ed operatori raggiunti dalla banda larga</li> <li>➤ Contributo alla maggiore inclusione digitale, in termini di incremento dei potenziali utenti</li> </ul> <p>In relazione alle politiche orizzontali in tema di tutela dell'ambiente e della valutazione ambientale:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Miglioramento delle condizioni ambientali, a livello di impatto paesaggistico e di riduzione di campi elettromagnetici in prossimità di centri abitati</li> </ul>

## **Attività b): 'Sostegno allo sviluppo di nuovi contenuti e di nuovi servizi'**

### **Descrizione e procedure**

Le operazioni che saranno avviate nell'ambito dell'attività prevedono:

1. Sostegno alla realizzazione di servizi per la competitività delle PMI. Tale operazione appartiene alla categoria "operazioni realizzate mediante apposite procedure di selezione". In particolare, per tale operazione, la procedura di attivazione prevede:
  - la definizione dell'apposita scheda da parte dell'AdG e della Struttura regionale responsabile dell'intervento;
  - l'applicazione dei competenti criteri di ammissibilità, di selezione e, ove possibile, di priorità;
  - la selezione delle proposte progettuali da parte di un comitato composto da rappresentanti dell'amministrazione regionale: Autorità di gestione, Dipartimento innovazione e tecnologia e, dove necessario, l'Assessorato Istruzione e cultura e l'Assessorato Turismo, sport, commercio e trasporti; e da rappresentanti di Informatica Valle d'Aosta S.p.A., società a totale partecipazione pubblica regionale.
2. Realizzazione del sistema informatico per il rilevamento e controllo delle situazioni critiche di traffico con la conseguente gestione e diffusione delle informazioni all'utenza. Tale operazione appartiene alla categoria "operazioni a regia regionale". In particolare, per tali operazioni, la procedura di attivazione prevede:
  - la definizione dell'apposita scheda da parte dell'AdG e della Struttura regionale responsabile dell'intervento;
  - l'applicazione dei competenti criteri di ammissibilità e di valutazione.
3. Azioni per la valorizzazione economica dei beni culturali e ambientali e servizi innovativi da parte della PA per favorire lo sviluppo economico del territorio. Tale operazione appartiene alla categoria "operazioni a regia regionale". In particolare, per tale operazione, la procedura di attivazione prevede:
  - la definizione dell'apposita scheda da parte dell'AdG e della Struttura regionale responsabile dell'intervento;
  - l'applicazione dei competenti criteri di ammissibilità e di valutazione.
4. La realizzazione di servizi innovativi da parte della PA per favorire lo sviluppo economico del territorio. Tale operazione appartiene alla categoria "operazioni a regia regionale". In particolare, per tale operazione, la procedura di attivazione prevede:
  - la definizione dell'apposita scheda da parte dell'AdG e della Struttura regionale responsabile dell'intervento;
  - l'applicazione dei competenti criteri di ammissibilità e di valutazione.
5. Sostegno a imprese operanti nel settore informatico. Tale operazione appartiene alla categoria "operazioni realizzate mediante apposite procedure di selezione". In particolare, per tale operazione, la procedura di attivazione prevede:
  - la definizione dell'apposita scheda da parte dell'AdG e della Struttura regionale responsabile dell'intervento;
  - l'applicazione dei competenti criteri di ammissibilità e di selezione.
6. Sostegno a imprese per l'adozione e l'utilizzo delle ICT. Tale operazione appartiene alla categoria "operazioni realizzate mediante apposite procedure di selezione". In particolare, per tale operazione, la procedura di attivazione prevede:
  - la definizione dell'apposita scheda da parte dell'AdG e della Struttura regionale responsabile dell'intervento;
  - l'applicazione dei competenti criteri di ammissibilità e di selezione.

Le attività dovranno essere coerenti con il perseguimento degli OSC: 'Promuovere l'adozione delle TIC da parte delle imprese e delle famiglie e il loro sviluppo attraverso un sostegno equilibrato all'offerta e alla domanda di prodotti e di servizi pubblici e privati nel settore, e un maggior volume di investimenti nel capitale umano. Queste misure dovrebbero aumentare la produttività e favorire lo sviluppo sia di un'economia digitale aperta e competitiva sia di una società inclusiva (ad esempio, migliorando l'accessibilità per disabili e anziani), in modo da stimolare la crescita e l'occupazione'.  
Dovranno altresì essere coerenti con il perseguimento degli obiettivi specifici del QSN: 'Sviluppare contenuti, applicazioni e servizi digitali avanzati e accrescerne la capacità di utilizzo, l'accessibilità e fruibilità anche attraverso adeguata promozione dell'offerta'.

**Indicatori di realizzazione collegati all'attività:**

Obiettivo operativo	Attività	Indicatore di realizzazione	Unità di misura	Valore atteso a fine programma
Promuovere lo sviluppo dei servizi legati alle ICT, in particolare da parte delle imprese.	b)	Nuovi servizi realizzati in favore del sistema economico regionale	N.	3
		N. di progetti realizzati (C.I. 11)	N.	2
		N. di imprese beneficiarie	N.	1.000
		N. imprese beneficiarie nel settore ICT	N.	2

**Indicatori di risultato collegati all'attività:**

Obiettivo Specifico	Indicatore di risultato	Valore Attuale	Valore atteso	Fonte/ Note
Ampliare la diffusione della banda larga e delle ICT e sviluppare servizi che utilizzano le tecnologie dell'informazione e della comunicazione.	% di unità locali di imprese ICT sul totale di unità locali attive	1,68%	2,10%	Chambre valdôtaine des entreprises et des activités libérales
	Grado di utilizzo di internet nelle imprese	19%	30%	DPS - Istat

Macroarea 1 - Azioni finalizzate alla creazione di contesto necessarie allo sviluppo del sistema socio-economico

*Criteria di selezione b.1)*

<b>SOSTEGNO ALLA REALIZZAZIONE DI SERVIZI PER LA COMPETITIVITÀ DELLE PMI</b> (operazioni realizzate mediante apposite procedure di selezione)	
<b>REQUISITI SPECIFICI DI AMMISSIBILITÀ</b>	<b>CRITERI SPECIFICI DI SELEZIONE</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Coerenza con il perseguimento degli obiettivi specifici del QSN 'Sviluppare contenuti, applicazioni e servizi digitali avanzati e accrescerne la capacità di utilizzo, l'accessibilità e fruibilità anche attraverso adeguata promozione dell'offerta'</li> <li>➤ Coerenza con il perseguimento dell'obiettivo specifico dell'Asse III 'Ampliare la diffusione della banda larga e delle ICT' e sviluppare servizi che utilizzano le tecnologie dell'informazione e della comunicazione'</li> <li>➤ Coerenza con il perseguimento dell'obiettivo operativo dell'attività: 'Promuovere lo sviluppo dei servizi legati alle ICT, in particolare da parte delle imprese'</li> <li>➤ Rispetto del criterio di completezza</li> <li>➤ Coerenza con la strategia regionale di promozione della società dell'informazione ed in risposta alle necessità della società e del sistema produttivo</li> <li>➤ Realizzazione di analisi puntuali e verificabili dei fabbisogni del contesto di intervento e degli effetti previsti</li> <li>➤ Possesso dei requisiti tecnici, procedurali ed amministrativi, sviluppati secondo metodi che ne assicurino efficienza, efficacia e compatibilità ambientale</li> <li>➤ Sinergia con le attività relative all'Asse I 'Ricerca e sviluppo, innovazione ed imprenditorialità'</li> <li>➤ Complementarietà con la seconda macroarea, i cui interventi agiscono più direttamente in favore delle imprese</li> <li>➤ Rispetto del criterio di demarcazione con il FEASR: in particolare, il FEASR finanzia servizi di pubblica utilità o destinati alle imprese industriali e dei servizi (ad esclusione delle imprese che operano sui prodotti dell'Allegato I del Trattato), mentre il FEASR finanzia servizi destinati alle imprese agricole ed ai membri della famiglia rurale</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Validità tecnico-economica delle operazioni</li> <li>➤ Integrazione con altri progetti regionali, nazionali e comunitari finanziati nel territorio di riferimento</li> <li>➤ Coinvolgimento delle imprese locali, in termini potenziali di riferimento</li> <li>➤ Contributo ad accrescere la domanda e l'utilizzo di servizi basati sulle ICT, in termini di nuovi servizi e numero di progetti realizzati</li> <li>➤ Contributo alla maggiore inclusione digitale, in termini di grado di utilizzo di internet nelle imprese</li> <li>➤ Livello di innovatività del servizio, in termini di contenuti e metodologie sperimentate</li> <li>➤ Sostenibilità organizzativa, gestionale e finanziaria, anche dopo il completamento degli stessi</li> <li>➤ Capacità tecnico-gestionali dei beneficiari finali e/o proponenti e del loro collegamento con azioni finalizzate all'accrescimento delle relative competenze</li> </ul> <p>In relazione alle politiche orizzontali in tema pari opportunità:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Favore alle pari opportunità ed alla non discriminazione</li> </ul>

**Criteria di selezione b.2)**

<b>INFOMOBILITÀ</b> (operazioni a regia regionale)	
<b>REQUISITI SPECIFICI DI AMMISSIBILITÀ</b>	<b>CRITERI SPECIFICI DI VALUTAZIONE</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Coerenza con il perseguimento degli obiettivi specifici del QSN 'Sviluppare contenuti, applicazioni e servizi digitali avanzati e accrescere la capacità di utilizzo, l'accessibilità e fruibilità anche attraverso adeguata promozione dell'offerta'</li> <li>➤ Coerenza con il perseguimento dell'obiettivo specifico dell'Asse III 'Ampliare la diffusione della banda larga e delle ICT e sviluppare servizi che utilizzano le tecnologie dell'informazione e della comunicazione'</li> <li>➤ Coerenza con il perseguimento dell'obiettivo operativo dell'attività: 'Promuovere lo sviluppo dei servizi legati alle ICT, in particolare da parte delle imprese'</li> <li>➤ Rispetto del criterio di completezza</li> <li>➤ Coerenza con quanto eseguito nell'ambito dell'apposito Accordo di Programma Quadro Stato-Regione</li> <li>➤ Coerenza con la strategia regionale di promozione della società dell'informazione ed in risposta alle necessità della società e del sistema produttivo</li> <li>➤ Concertazione dell'intervento con i partner locali</li> <li>➤ Possesso dei requisiti tecnici, procedurali ed amministrativi, sviluppati secondo metodi che ne assicurino efficienza, efficacia e compatibilità ambientale</li> <li>➤ Possesso di un quadro finanziario complessivo attendibile</li> <li>➤ Realizzazione di analisi puntuali e verificabili dei fabbisogni del contesto di intervento e degli effetti previsti</li> <li>➤ Sinergia con le attività dell'Asse II 'Promozione dello sviluppo sostenibile', relativamente all'incremento dei flussi turistici</li> <li>➤ Complementarietà con la seconda macroarea, i cui interventi agiscono più direttamente in favore delle imprese</li> <li>➤ Rispetto del criterio di demarcazione con il FEASR: in particolare, il FESR finanzia servizi di pubblica utilità o destinati alle imprese industriali e dei servizi (ad esclusione delle imprese che operano sui prodotti dell'Allegato I del Trattato), mentre il FEASR finanzia servizi destinati alle imprese agricole ed ai membri della famiglia rurale</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Validità tecnico-economica delle operazioni</li> <li>➤ Integrazione con altri progetti regionali, nazionali e comunitari finanziati nel territorio di riferimento</li> <li>➤ Integrazione in un più ampio progetto di sviluppo locale</li> <li>➤ Grado di copertura del servizio, in termini di superficie interessata</li> <li>➤ Coinvolgimento del servizio di trasporto pubblico</li> <li>➤ Collaborazione con gli organismi di ricerca presenti all'interno del territorio regionale</li> </ul> <p>In relazione alle politiche orizzontali in tema di tutela dell'ambiente e della valutazione ambientale:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Riduzione del campo elettromagnetico, specialmente in prossimità di centri abitati</li> </ul>

**Criteria di selezione b.3)**

<b>AZIONI PER LA VALORIZZAZIONE ECONOMICA DEI BENI CULTURALI E AMBIENTALI E SERVIZI INNOVATIVI DA PARTE DELLA PA PER FAVORIRE LO SVILUPPO ECONOMICO DEL TERRITORIO</b> (operazioni a regia regionale già individuate nel programma)	
<b>REQUISITI SPECIFICI DI AMMISSIBILITÀ</b>	<b>CRITERI SPECIFICI DI VALUTAZIONE</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Coerenza con il perseguimento degli obiettivi specifici del QSN</li> <li>➤ ‘Sviluppare contenuti, applicazioni e servizi digitali avanzati e accrescere la capacità di utilizzo, l’accessibilità e fruibilità anche attraverso adeguata promozione dell’offerta’</li> <li>➤ Coerenza con il perseguimento dell’obiettivo specifico dell’Asse III</li> <li>➤ ‘Ampliare la diffusione della banda larga e delle ICT’ e sviluppare servizi che utilizzano le tecnologie dell’informazione e della comunicazione’</li> <li>➤ Coerenza con il perseguimento dell’obiettivo operativo dell’attività: ‘Promuovere lo sviluppo dei servizi legati alle ICT, in particolare da parte delle imprese’</li> <li>➤ Rispetto del criterio di completezza</li> <li>➤ Realizzazione di analisi puntuali e verificabili dei fabbisogni del contesto di intervento e degli effetti previsti</li> <li>➤ Concertazione dell’intervento con i partenariati locali</li> <li>➤ Possesso dei requisiti tecnici, procedurali ed amministrativi, sviluppati secondo metodi che ne assicurino efficienza, efficacia e compatibilità ambientale</li> <li>➤ Possesso di un quadro finanziario complessivo attendibile</li> <li>➤ Complementarietà con la seconda macroarea, i cui interventi agiscono più direttamente in favore delle imprese</li> <li>➤ Rispetto del criterio di demarcazione con il FEASR: in particolare, il FESR finanzia servizi di pubblica utilità o destinati alle imprese industriali e dei servizi (ad esclusione delle imprese che operano sui prodotti dell’Allegato I del Trattato), mentre il FEASR finanzia servizi destinati alle imprese agricole ed ai membri della famiglia rurale</li> </ul> <p>Per le azioni di allestimento multimediale e di realtà immersive:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Sinergia con le attività d) ‘Valorizzazione delle aree naturali protette e di elementi naturali del caratteristici del territorio’ ed e) ‘Valorizzazione dei beni e dell’identità culturale del territorio’ dell’Asse II</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Validità tecnico-economica delle operazioni</li> <li>➤ Integrazione con altri progetti regionali, nazionali e comunitari finanziati nel territorio di riferimento</li> <li>➤ Integrazione in un più ampio progetto di sviluppo locale</li> <li>➤ Contributo ad accrescere la domanda e l’utilizzo di servizi basati sulle ICT, in termini di nuovi servizi e di numero di progetti realizzati</li> <li>➤ Contributo alla maggiore inclusione digitale, in termini di grado di utilizzo di internet</li> <li>➤ Livello di innovatività del servizio, in termini di contenuti e metodologie sperimentate</li> <li>➤ Orientamento dei servizi digitali verso una maggiore interoperabilità, multicanalità e interattività, in funzione della centralità dell’utenza, favorendo la trasferibilità e il riuso delle applicazioni</li> <li>➤ Sostenibilità organizzativa, gestionale e finanziaria, anche dopo il completamento degli stessi</li> <li>➤ Capacità tecnico-gestionali dei beneficiari finali e/o proponenti e del loro collegamento con azioni finalizzate all’accrescimento delle relative competenze</li> </ul>

**Criteria di selezione b.4)**

<b>SERVIZI INNOVATIVI PER FAVORIRE LO SVILUPPO ECONOMICO DEL TERRITORIO</b> (operazioni a regia regionale)	
<b>REQUISITI SPECIFICI DI AMMISSIBILITÀ</b>	<b>CRITERI SPECIFICI DI VALUTAZIONE</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Coerenza con il perseguimento degli obiettivi specifici del QSN 'Sviluppare contenuti, applicazioni e servizi digitali avanzati e accrescere la capacità di utilizzo, l'accessibilità e fruibilità anche attraverso adeguata promozione dell'offerta'</li> <li>➤ Coerenza con il perseguimento dell'obiettivo specifico dell'Asse III 'Ampliare la diffusione della banda larga e delle ICT e sviluppare servizi che utilizzano le tecnologie dell'informazione e della comunicazione'</li> <li>➤ Coerenza con il perseguimento dell'obiettivo operativo dell'attività: 'Promuovere lo sviluppo dei servizi legati alle ICT, in particolare da parte delle imprese'</li> <li>➤ Rispetto del criterio di completezza</li> <li>➤ Realizzazione di analisi puntuali e verificabili dei fabbisogni del contesto di intervento e degli effetti previsti</li> <li>➤ Concertazione dell'intervento con i partner locali</li> <li>➤ Possesso dei requisiti tecnici, procedurali ed amministrativi, sviluppati secondo metodi che ne assicurino efficienza, efficacia e compatibilità ambientale</li> <li>➤ Possesso di un quadro finanziario complessivo attendibile</li> <li>➤ Complementarietà con la seconda macroarea, i cui interventi agiscono più direttamente in favore delle imprese</li> <li>➤ Sinergia con l'Asse I (servizi innovativi per le PMI) e l'Asse II (attività d ed e))</li> <li>➤ Rispetto del criterio di demarcazione con il FEASR: in particolare, il FEASR finanzia servizi di pubblica utilità o destinati alle imprese industriali e dei servizi (ad esclusione delle imprese che operano sui prodotti dell'Allegato I del Trattato), mentre il FEASR finanzia servizi destinati alle imprese agricole ed ai membri della famiglia rurale</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Validità tecnico-economica delle operazioni</li> <li>➤ Integrazione con altri progetti regionali, nazionali e comunitari finanziati nel territorio di riferimento</li> <li>➤ Integrazione in un più ampio progetto di sviluppo locale,</li> <li>➤ Contributo alla maggiore inclusione digitale, in termini di grado di utilizzo di internet</li> <li>➤ Sostenibilità organizzativa, gestionale e finanziaria, anche dopo il completamento degli stessi</li> <li>➤ Capacità tecnico-gestionali dei beneficiari finali e/o proponenti e del loro collegamento con azioni finalizzate all'accrescimento delle relative competenze</li> </ul>

Macroarea 2 - Interventi rivolti più direttamente in favore delle imprese

Criteria di selezione b.5)

<b>SOSTEGNO A IMPRESE OPERANTI NEL SETTORE INFORMATICO</b> (operazioni realizzate mediante apposite procedure di selezione)	
<b>REQUISITI SPECIFICI DI AMMISSIBILITÀ</b>	<b>CRITERI SPECIFICI DI SELEZIONE</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Coerenza con il perseguimento degli obiettivi specifici del QSN</li> <li>➤ ‘Sviluppare contenuti, applicazioni e servizi digitali avanzati e accrescere la capacità di utilizzo, l’accessibilità e fruibilità anche attraverso adeguata promozione dell’offerta’</li> <li>➤ Coerenza con il perseguimento dell’obiettivo specifico dell’Asse III ‘Ampliare la diffusione della banda larga e delle ICT e sviluppare servizi che utilizzano le tecnologie dell’informazione e della comunicazione’</li> <li>➤ Coerenza con il perseguimento dell’obiettivo operativo dell’attività: ‘Promuovere lo sviluppo dei servizi legati alle ICT, in particolare da parte delle imprese’</li> <li>➤ Rispetto del criterio di completezza</li> <li>➤ Realizzazione di analisi puntuali e verificabili dei fabbisogni del contesto di intervento e degli effetti previsti</li> <li>➤ Concertazione dell’intervento con i partner locali</li> <li>➤ Possesso dei requisiti tecnici, procedurali ed amministrativi, sviluppati secondo metodi che ne assicurino efficienza, efficacia e compatibilità ambientale</li> <li>➤ Possesso di un quadro finanziario complessivo attendibile</li> <li>➤ Complementarietà con la prima macroarea, i cui interventi sono finalizzati alla creazione di contesto necessarie allo sviluppo del sistema socio-economico</li> <li>➤ Rispetto del criterio di demarcazione con il FEASR: in particolare, il FESR finanzia servizi di pubblica utilità o destinati alle imprese industriali e dei servizi (ad esclusione delle imprese che operano sui prodotti dell’Allegato I del Trattato), mentre il FEASR finanzia servizi destinati alle imprese agricole ed ai membri della famiglia rurale</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Validità tecnico-economica delle operazioni</li> <li>➤ Integrazione con altri progetti regionali, nazionali e comunitari finanziati nel territorio di riferimento</li> <li>➤ Integrazione in un più ampio progetto di sviluppo locale</li> <li>➤ Coinvolgimento delle imprese locali</li> <li>➤ Contributo alla maggiore inclusione digitale, in termini di grado di utilizzo di internet</li> <li>➤ Ricadute occupazionali (dirette, indirette, indotte)</li> <li>➤ Integrazione tra più imprese proponenti</li> <li>➤ Sostenibilità organizzativa, gestionale e finanziaria, anche dopo il completamento degli stessi</li> </ul> <p>In relazione alle politiche orizzontali in tema di pari opportunità:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Favore alle pari opportunità ed alla non discriminazione</li> </ul>

**Criteria di selezione b.6)**

<b>SOSTEGNO A IMPRESE PER L'ADOZIONE E L'UTILIZZO DELLE ICT</b> (operazioni realizzate mediante apposite procedure di selezione)	
<b>REQUISITI SPECIFICI DI AMMISSIBILITÀ</b>	<b>CRITERI SPECIFICI DI SELEZIONE</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Coerenza con il perseguimento degli obiettivi specifici del QSN</li> <li>➤ 'Sviluppare contenuti, applicazioni e servizi digitali avanzati e accrescere la capacità di utilizzo, l'accessibilità e fruibilità anche attraverso adeguata promozione dell'offerta'</li> <li>➤ Coerenza con il perseguimento dell'obiettivo specifico dell'Asse III</li> <li>➤ 'Ampliare la diffusione della banda larga e delle ICT e sviluppare servizi che utilizzano le tecnologie dell'informazione e della comunicazione'</li> <li>➤ Coerenza con il perseguimento dell'obiettivo operativo dell'attività:</li> <li>➤ 'Promuovere lo sviluppo dei servizi legati alle ICT, in particolare da parte delle imprese'</li> <li>➤ Rispetto del criterio di completezza</li> <li>➤ Realizzazione di analisi puntuali e verificabili dei fabbisogni del contesto di intervento e degli effetti previsti oltre alla congruenza dei costi</li> <li>➤ Concertazione dell'intervento con i partner locali</li> <li>➤ Possesso dei requisiti tecnici, procedurali ed amministrativi, sviluppati secondo metodi che ne assicurino efficienza, efficacia e compatibilità ambientale</li> <li>➤ Possesso di un quadro finanziario complessivo attendibile</li> <li>➤ Complementarietà con la prima macroarea, i cui interventi sono finalizzati alla creazione di contesto necessarie allo sviluppo del sistema socio-economico</li> <li>➤ Rispetto del criterio di demarcazione con il FEASR: in particolare, il FESR finanzia servizi di pubblica utilità o destinati alle imprese industriali e dei servizi (ad esclusione delle imprese che operano sui prodotti dell'Allegato I del Trattato), mentre il FEASR finanzia servizi destinati alle imprese agricole ed ai membri della famiglia rurale</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Validità tecnico-economica delle operazioni</li> <li>➤ Integrazione con altri progetti regionali, nazionali e comunitari finanziati nel territorio di riferimento</li> <li>➤ Integrazione in un più ampio progetto di sviluppo locale</li> <li>➤ Coinvolgimento delle imprese locali</li> <li>➤ Contributo ad accrescere la domanda e l'utilizzo di servizi basati sulle ICT, in termini di nuovi servizi e di numero di progetti realizzati</li> <li>➤ Contributo alla maggiore inclusione digitale, in termini di grado di utilizzo di internet</li> <li>➤ Ricadute occupazionali (dirette, indirette, indotte)</li> <li>➤ Integrazione tra più imprese proponenti</li> <li>➤ Sostenibilità organizzativa, gestionale e finanziaria, anche dopo il completamento degli stessi</li> <li>➤ Capacità tecnico-gestionali dei beneficiari finali e/o proponenti e del loro collegamento con azioni finalizzate all'accrescimento delle relative competenze</li> </ul> <p>In relazione alle politiche orizzontali in tema di pari opportunità:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Favore alle pari opportunità ed alla non discriminazione</li> </ul>

## Asse IV – Assistenza tecnica

### Attività

Le attività oggetto dell'asse riguarderanno:

- a) *Predisposizione dei documenti programmatici e di supporto alla programmazione (es. manuali delle procedure);*
- b) *Elaborazione della reportistica prevista dai regolamenti comunitari con il supporto di un sistema informativo adeguato;*
- c) *Preparazione dei Comitati di Sorveglianza regionali e assistenza finalizzata a garantire e migliorare il funzionamento degli stessi;*
- d) *Audit, valutazione, controllo, ispezione e rendicontazione delle attività ammesse a finanziamento;*
- e) *Rafforzamento delle risorse tecniche e delle dotazioni aggiuntive di personale coinvolto nella programmazione, gestione, sorveglianza e controllo del POR;*
- f) *Supporto al confronto e alla definizione di istanze regionali delle autorità coinvolte nella programmazione FESR in rapporto agli altri fondi;*
- g) *Supporto ai tavoli di raccordo e confronto tra le autorità coinvolte nella programmazione FESR e quelle degli altri fondi, in un'ottica di integrazione e semplificazione dei sistemi;*
- h) *Sostegno alla circolazione di pratiche e modelli per migliorare l'efficacia e l'efficienza della gestione dei POR;*
- i) *Elaborazione di valutazioni volte a sostenere la sorveglianza del POR (compresi gli eventuali aggiornamenti della VAS);*
- j) *Predisposizione del piano di comunicazione del POR;*
- k) *Definizione ed attuazione delle misure appropriate alla verifica dell'implementazione del Piano di comunicazione;*
- l) *Supporto all'attività di selezione delle proposte di operazioni;*
- m) *Adeguamento, manutenzione e assistenza operativa di sistemi di monitoraggio qualitativo finalizzati alla valorizzazione delle politiche (compreso il monitoraggio ambientale previsto dalla VAS);*
- n) *Supporto operativo al partenariato.*

### Procedure

Le operazioni appartengono alla categoria "operazioni a regia regionale".

### Indicatori di realizzazione collegati alle attività:

Obiettivo operativo	Indicatore di realizzazione	Unità di misura	Valore atteso a fine programma
Sostenere l'esecuzione del programma operativo nelle sue principali fasi di preparazione, gestione, sorveglianza e controllo	Sistemi di controllo integrati implementati	N.	1
Rafforzare la capacità amministrativa connessa all'attuazione delle politiche finanziate, anche attraverso il sostegno alla circolazione di pratiche e modelli per migliorare l'efficacia e l'efficienza della gestione dei PO	Best practices condivise	N.	5
Effettuare le valutazioni del PO	Valutazioni effettuate	N.	2
Dare ampia visibilità al programma con adeguati interventi di informazione e comunicazione	Azioni di comunicazione realizzate	N.	25

**Indicatori di risultato collegati alle attività:**

Obiettivo Specifico	Indicatore di risultato	Valore Attuale	Valore atteso	Fonte/ Note
Migliorare l'efficacia e l'efficienza dei Programmi Operativi attraverso azioni e strumenti di supporto.	Quota della popolazione a conoscenza del contributo dell'UE alle politiche di sviluppo della Valle d'Aosta.	N.D.	> 50%	RAVA – Autorità di gestione Rilevamento tramite attività di valutazione o indagini ad-hoc
	Capacità di spesa del PO rispetto al piano finanziario.	0%	100%	RAVA – Autorità di gestione Rilevamento tramite monitoraggio finanziario

**Criteria di selezione**

ASSISTENZA TECNICA - SUPPORTO ALL'ATTIVITÀ DI SELEZIONE DELLE PROPOSTE DI OPERAZIONI (operazioni a regia regionale)	
REQUISITI SPECIFICI DI AMMISSIBILITÀ	CRITERI SPECIFICI DI VALUTAZIONE
<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Coerenza con gli obiettivi specifici del QSN</li> <li>➤ Coerenza con l'obiettivo specifico dell'Asse IV 'Migliorare l'efficacia e l'efficienza dei Programmi Operativi attraverso azioni e strumenti di supporto'</li> <li>➤ In relazione all'attività, coerenza con gli obiettivi operativi: 'Sostenere l'esecuzione del PO nelle sue principali fasi di preparazione, gestione, sorveglianza e controllo', 'Rafforzare la capacità amministrativa connessa all'attuazione delle politiche finanziate, anche attraverso il sostegno alla circolazione di pratiche e modelli per migliorare l'efficacia e l'efficienza della gestione dei PO'</li> <li>➤ Rispetto del criterio di completezza</li> <li>➤ Congruità dell'offerta economica</li> <li>➤ Completezza delle prestazioni</li> <li>➤ Coerenza degli interventi in relazioni a specifici fabbisogni individuati</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Qualità dell'offerta tecnica</li> <li>➤ Esperienza del soggetto</li> <li>➤ Trasferimento alle strutture dell'Amministrazione dei risultati</li> <li>➤ Favore alle pari opportunità ed alla non discriminazione</li> <li>➤ Migliore rapporto costi/benefici delle soluzioni proposte</li> <li>➤ Congruità della tempistica di esecuzione del servizio</li> <li>➤ Adeguatezza delle modalità organizzative adottate per l'erogazione dei servizi</li> <li>➤ Migliore tempistica di esecuzione del servizio</li> </ul>

<b>ASSISTENZA TECNICA - SUPPORTO ALL'ATTUAZIONE (ACQUISTO CONSULENZE PROFESSIONALI / ASSUNZIONE PERSONALE A TEMPO DETERMINATO)</b> <i>(operazioni a regia regionale)</i>	
<b>REQUISITI SPECIFICI DI AMMISSIBILITÀ</b>	<b>CRITERI SPECIFICI DI VALUTAZIONE</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Coerenza con gli obiettivi specifici del QSN</li> <li>➤ Coerenza con l'obiettivo specifico dell'Asse IV 'Migliorare l'efficacia e l'efficienza dei Programmi Operativi attraverso azioni e strumenti di supporto'</li> <li>➤ In relazione all'attività, coerenza con gli obiettivi operativi: 'Sostenere l'esecuzione del PO nelle sue principali fasi di preparazione, gestione, sorveglianza e controllo', 'Rafforzare la capacità amministrativa connessa all'attuazione delle politiche finanziate, anche attraverso il sostegno alla circolazione di pratiche e modelli per migliorare l'efficacia e l'efficienza della gestione dei PO'</li> <li>➤ Coerenza del profilo professionale in relazione ai fabbisogni individuati</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Esperienza professionale e/o competenze del soggetto</li> <li>➤ Adeguatezza delle modalità organizzative adottate per l'erogazione dei servizi</li> <li>➤ Favore alle pari opportunità ed alla non discriminazione</li> <li>➤ Trasferimento alle strutture dell'Amministrazione dei risultati delle competenze (applicabile per gli incarichi affidati ai sensi della l.r. 18/98)</li> </ul>
<b>ALTRE ATTIVITÀ DI ASSISTENZA TECNICA</b> <i>(operazioni a regia regionale)</i>	
<b>REQUISITI SPECIFICI DI AMMISSIBILITÀ</b>	<b>CRITERI SPECIFICI DI VALUTAZIONE</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Coerenza con gli obiettivi specifici del QSN</li> <li>➤ Coerenza con l'obiettivo specifico dell'Asse IV 'Migliorare l'efficacia e l'efficienza dei Programmi Operativi attraverso azioni e strumenti di supporto'</li> <li>➤ In relazione all'attività, coerenza con gli obiettivi operativi: 'Sostenere l'esecuzione del PO nelle sue principali fasi di preparazione, gestione, sorveglianza e controllo', 'Rafforzare la capacità amministrativa connessa all'attuazione delle politiche finanziate, anche attraverso il sostegno alla circolazione di pratiche e modelli per migliorare l'efficacia e l'efficienza della gestione dei PO', 'Effettuare le valutazioni del PO' e 'Dare ampia visibilità al programma con adeguati interventi di informazione e comunicazione'</li> <li>➤ Rispetto del criterio di completezza</li> <li>➤ Congruietà dell'offerta economica</li> <li>➤ Coerenza degli interventi in relazioni a specifici fabbisogni individuati</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Qualità dell'offerta tecnica</li> <li>➤ Esperienza del soggetto</li> <li>➤ Integrazione e coerenza con altri strumenti comunitari, statali e regionali</li> <li>➤ Presenza di una procedura di autovalutazione e autoverifica dei risultati</li> <li>➤ Trasferimento alle strutture dell'Amministrazione dei risultati</li> <li>➤ Favore alle pari opportunità ed alla non discriminazione</li> </ul>

**NDR:** La versione francese del presente atto sarà pubblicata successivamente.

## ATTI EMANATI DA ALTRE AMMINISTRAZIONI

Comune di ALLEIN. Deliberazione 29 febbraio 2012, n° 11.

Approvazione della variante non sostanziale n. 21 al P.R.G.C. relativa ad un nuovo percorso stradale e ad un nuovo parcheggio pubblico a servizio della frazione La Vallettaz e del Piano Urbanistico di Dettaglio (P.U.D) di iniziativa pubblica relativo alla sottozona A2-La Vallettaz redatto ai sensi dell'art. 50 della L.R. 6 aprile 1998 n. 11.

### IL CONSIGLIO COMUNALE

Omissis  
delibera  
Omissis

4. di approvare la variante non sostanziale n° 21 al P.R.G.C. relativa ad un nuovo percorso stradale e ad un nuovo parcheggio pubblico a servizio della frazione inseriti nel P.U.D., ai sensi degli artt. 14 comma 1 lett. b) e 16 comma 3 della L.R. 6 aprile 1998 n. 11 e s.m.i.;

5. approvare, di conseguenza, il Piano Urbanistico di Dettaglio (P.U.D) di iniziativa pubblica relativo alla sottozona A2-La Vallettaz redatto ai sensi dell'art. 50 della L.R. 6 aprile 1998 n° 11, predisposto dall'Arch. MANES Franco, con studio tecnico ad AOSTA, via Malherbes n. 22 - P.I. 00530170075, incaricato con deliberazione della Giunta Comunale n. 10 del 16 marzo 2011, composto dagli elaborati citati in premessa;

6. di dare atto che la presente variante risulta coerente con le norme cogenti e prevalenti del P.T.P. (Piano Territoriale Paesistico), approvato con L.R. 10 aprile 1998 n. 13;

7. di dare atto che la variante non sostanziale n. 21 al vigente P.R.G.C. di cui trattasi assumerà efficacia dalla data di pubblicazione della presente deliberazione sul Bollettino Ufficiale Regionale (B.U.R.) e che da tale data acquisterà efficacia anche il Piano Urbanistico di Dettaglio;

8. di dare atto che la presente deliberazione costituisce dichiarazione di pubblica utilità delle opere pubbliche previste nel P.U.D., ai sensi dell'art. 50, comma 4, della L.R. 6 aprile 1998 n° 11 e dell'art. 14, comma 1, lett. b) della Legge Regionale 2 luglio 2004 n° 11;

9. di fissare in cinque anni dalla data delle presente deliberazione, il termine entro il quale il decreto d'esproprio dovrà essere emanato, ai sensi dell'art. 15, comma 3, della Legge Regionale 2 luglio 2004 n° 11;

## ACTES ÉMANANT DES AUTRES ADMINISTRATIONS

Commune d'ALLEIN. Délibération n° 11 du 29 février 2012,

portant approbation de la variante non substantielle n° 21 du PRGC en vigueur, relative à un nouveau tracé routier et à un nouveau parc de stationnement public destinés à desservir le hameau de La Vallettaz, et du plan d'urbanisme de détail (PUD) à l'initiative de personnes publiques au sens de l'art. 50 de la LR n° 11/1998 concernant la sous-zone A2-La Vallettaz.

### LE CONSEIL COMMUNAL

Omissis  
délibère  
Omissis

4. Aux termes de la lettre b) du premier alinéa de l'art. 14 et du troisième alinéa de l'art. 16 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998 modifiée et complétée, la variante non substantielle n° 21 du PRGC en vigueur, relative à un nouveau tracé routier et à un nouveau parc de stationnement public destinés à desservir le hameau de La Vallettaz dans le cadre du PUD susmentionné, est approuvée;

5. Le plan d'urbanisme de détail (PUD) relatif à la sous-zone A2-La Vallettaz, établi à l'initiative de personnes publiques au sens de l'art. 50 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998 par l'architecte Franco MANES – AOSTE, 22, rue Malherbes, numéro d'immatriculation IVA 00530170075 – mandaté par la délibération de la Junte communale n° 10 du 16 mars 2011, est approuvé; ledit plan se compose des pièces mentionnées au préambule;

6. La variante en cause n'est pas en contraste avec les dispositions ayant force obligatoire et prééminente du PTP (Plan territorial et paysager) approuvé par la loi régionale n° 13 du 10 avril 1998;

7. La variante non substantielle n° 21 du PRGC en vigueur et le PUD déploient leurs effets à compter de la publication de la présente délibération au Bulletin officiel de la Région;

8. La présente délibération vaut déclaration d'utilité publique des travaux visés au PUD en cause, aux termes du quatrième alinéa de l'art. 50 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998 et de la lettre b) du premier alinéa de l'art. 14 de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004;

9. Aux termes du troisième alinéa de l'art. 15 de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004, l'acte d'expropriation y afférent doit être pris dans les cinq ans qui suivent la date de la présente délibération;

10. di delegare l'ufficio tecnico a procedere agli adempimenti di legge, ai sensi dell'art. 16, comma 3, della L.R. 6 aprile 1998 n. 11 e s.m.i.

**Comune di AYMAVILLES. Deliberazione 27 febbraio 2012, n. 10.**

**Lavori di sistemazione e allargamento della strada sita in loc. La Camagne del comune di AYMAVILLES. Esame osservazioni e approvazione variante non sostanziale n. 23 al vigente P.R.G.C.**

IL CONSIGLIO COMUNALE

Omissis

delibera

1. di prendere atto che in merito alla variante non sostanziale n. 23, al Piano Regolatore Generale ai sensi dell'art. 31, comma 2 della Legge Regionale 6 aprile 1998, n. 11, per i lavori di sistemazione e allargamento della strada sita in loc. La Camagne del comune di AYMAVILLES, non è stata presentata alcuna osservazione;

2. di approvare, ai sensi e per gli effetti dell'art. 31, comma 2 della L.R. 11/1998 la variante urbanistica n. 23 al PRG, adottata con deliberazione n. 28 del 15 dicembre 2011, composta dagli elaborati di cui alla stessa deliberazione;

3. di dare atto che, l'area oggetto dell'intervento sarà destinata a sede viaria;

4. di dare atto che la presente variante risulta coerente con il P.T.P.;

5. di dare atto che la variante non sostanziale al P.R.G. di cui trattasi assumerà efficacia dalla data di pubblicazione della presente deliberazione sul B.U.R. (Bollettino Ufficiale della Regione);

6. di dare atto che la presente deliberazione, con gli atti della variante non sostanziale, dovrà essere trasmessa alla struttura regionale competente in materia di urbanistica nei successivi trenta giorni dalla data di pubblicazione sul B.U.R.;

7. di dare atto che il Responsabile del Servizio Tecnico BRIX geom. Christian ha individuato il dipendente CARPINELLI geom. Massimo quale responsabile del procedimento connesso alla presente deliberazione.

10. Le Bureau technique est chargé de l'accomplissement des obligations prévues par la loi, aux termes du troisième alinéa de l'art. 16 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998 modifiée et complétée.

**Commune d'AYMAVILLES. Délibération n° 10 du 27 février 2012,**

**portant examen des observations présentées et approbation de la variante non substantielle n° 23 du PRGC en vigueur, relative aux travaux de réaménagement et d'élargissement de la route de La Camagne, dans la commune d'AYMAVILLES.**

LE CONSEIL COMMUNAL

Omissis

délibère

1. Aucune observation n'a été présentée au sujet de la variante non substantielle n° 23 du Plan régulateur général au sens du deuxième alinéa de l'art. 31 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998, relative aux travaux de réaménagement et d'élargissement de la route de La Camagne, dans la commune d'AYMAVILLES;

2. La variante n° 23 du PRGC en vigueur, adoptée par la délibération du Conseil communal n° 28 du 15 décembre 2011 et se composant des documents visés à ladite délibération, est approuvée au sens du deuxième alinéa de l'art. 31 de la LR n° 11/1998;

3. La zone faisant l'objet des travaux est destinée à accueillir une route;

4. La variante en cause n'est pas en contraste avec les dispositions du PTP;

5. La variante non substantielle du PRGC en cause déploie ses effets à compter de la publication de la présente délibération au Bulletin officiel de la Région;

6. La présente délibération, assortie des actes de la variante non substantielle en cause, est transmise à la structure régionale compétente en matière d'urbanisme dans les trente jours qui suivent sa publication au Bulletin officiel de la Région;

7. Le responsable du service technique, M. Christian BRIX, nomme M. Massimo CARPINELLI, fonctionnaire communal, responsable de la procédure afférente à la présente délibération.

**Azienda Unità Sanitaria Locale. Regione autonoma Valle d'Aosta.**

**Avviso di sorteggio di componenti di Commissioni esaminatrici di concorsi pubblici, per titoli ed esami, per la copertura di posti di organico vacanti presso l'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta.**

AVVISO

Si rende noto che il giorno 30 aprile 2012 alle ore 9,00, presso l'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta in Via Guido Rey, n. 3 – Ufficio concorsi - 1° piano – AOSTA, verrà effettuato, ai sensi e con le modalità previste dall'art. 6 del D.P.R. 10 dicembre 1997, n. 483, il sorteggio di componenti delle Commissioni esaminatrice dei sottoindicati concorsi pubblici, per titoli ed esami, per la copertura di posti di organico vacanti presso l'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta la cui composizione è prevista dal sopra richiamato D.P.R. 483/97 - art. 5:

*Ore 9,00* Concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo indeterminato, di n. 1 dirigente sanitario medico appartenente all'area medica e delle specialità mediche - disciplina di medicina interna;

*Ore 9,05* Concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo indeterminato, di n. 1 dirigente sanitario veterinario appartenente all'area di igiene degli allevamenti e delle produzioni zootecniche - disciplina di igiene degli allevamenti e delle produzioni zootecniche

Il Direttore Generale  
Carla Stefania RICCARDI

**Azienda Unità Sanitaria Locale. Deliberazione del Direttore Generale 20 febbraio 2012, n. 297.**

**Approvazione della graduatoria definitiva di psicologia, a valere per l'anno 2012, ai sensi del disposto dell'art. 21, comma 10, dell'ACN reso esecutivo con intesa n. 95/CSR del 29 luglio 2009 e s.m.i.**

IL DIRETTORE GENERALE

Omissis

delibera

1. di approvare, ai sensi del disposto dell'articolo 21, comma 10, dell'Accordo Collettivo Nazionale vigente, la graduatoria definitiva dei professionisti psicologi, a valere per l'anno 2012, allegata alla presente deliberazione di cui costituisce parte integrante;

2. di stabilire che il presente provvedimento, ai sensi del disposto dell'articolo 21, comma 10, dell'accordo collettivo

**Agence Unité Sanitaire Locale. Région autonome Vallée d'Aoste.**

**Avis de tirage au sort des membres des jurys des concours externes, sur titres et épreuves, organisés en vue de pourvoir des postes vacants à l'organigramme de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.**

AVIS

est donné du fait que le 30 avril 2012, à 9 h, auprès de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste – Bureau des concours, 3, rue Guido Rey (1<sup>er</sup> étage), AOSTE – il sera procédé, aux termes de l'art. 6 du DPR n° 483 du 10 décembre 1997, au tirage au sort des membres des jurys des concours externes, sur titres et épreuves, organisés en vue de pourvoir les postes vacants à l'organigramme de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste indiqués ci-après, jurys dont la composition est prévue par l'art. 5 du DPR n° 483/1997 susmentionné :

*9h* : Concorso externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un directeur sanitaire - médecin (secteur Médecine et spécialités médicale - Médecine interne);

*9h05* : Concorso externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un directeur sanitaire - vétérinaire (secteur Hygiène des élevages et des productions animales - Hygiène des élevages et des productions animales).

Le directeur général,  
Carla Stefania RICCARDI

**Agence Unité Sanitaire Locale. Délibération du directeur général n° 297 du 20 février 2012,**

**portant approbation du classement définitif 2012 des psychologues, aux termes du dixième alinéa de l'art. 21 de l'accord collectif national rendu applicable par l'acte n° 95/CSR du 29 juillet 2009, modifié et complété.**

LE DIRECTEUR GÉNÉRAL

Omissis

délibère

1. Aux termes du dixième alinéa de l'art. 21 de l'accord collectif national en vigueur, le classement définitif 2012 des psychologues est approuvé tel qu'il figure à l'annexe faisant partie intégrante de la présente délibération;

2. La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste, aux

nazionale vigente sia pubblicato, per estratto, sul Bollettino Ufficiale della Regione autonoma Valle d'Aosta.

Il Direttore Generale  
Carla Stefania RICCARDI

---

termes du dixième alinéa de l'art. 21 de l'accord collectif national en vigueur.

Le directeur général,  
Carla Stefania RICCARDI

---



AZIENDA USL  
VALLE D'AOSTA  
UNITE SANITAIRE LOCALE  
VALLEE D'AOSTE

**Graduatoria** *Psicologi ambulatoriali*  
**Anno e versione** 2012 / 1

ORDINE PUNTEGGIO DECRESCENTE

Pos. grad.	Cognome e nome	Data nascita	Attività prescelta	Punteggio	Motivo precedenza
1	LAVOYER PAOLA	15/02/1973		16,87	
2	PRANDO LORENZO	18/10/1969		10,25	
3	MARECH LUCREZIA	30/07/1973		9,00	Precede per anzianità di specializzazione
4	LATELLA SARA JENNIFER	04/08/1981		9,00	
5	PANTALEO VINCENZO	23/07/1972		8,32	
6	POCHINTESTA NADIA	16/12/1966		8,00	Precede per anzianità di laurea
7	SECCHI LAURA	21/07/1978		8,00	Precede per anzianità di specializzazione
8	SCORDO GIOVANNI GIANPIERO	22/12/1981		8,00	
9	BROGLIO ALESSANDRA	31/05/1978		7,00	Precede per anzianità di specializzazione
10	VIERIN ILARIA	15/04/1971		7,00	Precede per anzianità di specializzazione
11	ROLLANZOZ CHIARA	15/12/1977		7,00	Precede per anzianità di specializzazione
12	BURA MANUELA	14/10/1969		7,00	
13	VERCELLI FRANCESCA ROMANA	19/01/1971		6,00	Precede per anzianità di specializzazione
14	CICIOTTI EMANUELA	30/09/1977		6,00	
15	MARTUCCELLI MONICA	26/07/1972		5,00	Precede per anzianità di specializzazione
16	BOFFA VANDA	20/02/1971		5,00	Precede per anzianità di specializzazione
17	BORIO RAFFAELLA	28/07/1975		5,00	Precede per anzianità di specializzazione
18	TONELLO ANGELA	27/06/1972		5,00	Precede per anzianità di specializzazione
19	BRUNI ANNA	12/06/1972		5,00	
20	SAVOYE RENE LUIGI	27/12/1973		3,00	

\* = Medici in possesso dell'attestato di formazione specifica in Medicina Generale, ai sensi del D.LGS 17 agosto 1999 n°368 o titolo equipollente

Attività prescelta AP=Assistenza primaria, CA=Continuità assistenziale, MET=Emergenza sanitaria territoriale, MST=Medicina dei servizi territoriali



AZIENDA USL  
VALLE D'AOSTA  
UNITE SANITAIRE LOCALE  
VALLEE D'AOSTE

**Graduatoria** **Psicologi ambulatoriali**  
**Anno e versione** **2012 / 1**

ESCLUSI ORDINE ALFABETICO

Cognome e nome	Data nascita	Comune residenza	Provincia	Motivo esclusione
COUT VERONICA	10/02/1981	ISSOGNE	AO	Mancanza titoli per ammissione in graduatoria

**Azienda Unità Sanitaria Locale. Deliberazione del Direttore generale 20 febbraio 2012, n. 298.**

**Approvazione, ai sensi del disposto dell'articolo 21, comma 10, dell'ACN reso esecutivo con intesa n. 95/CSR del 29 luglio 2009 e s.m.i, della graduatoria definitiva di biologia a valere per l'anno 2012.**

IL DIRETTORE GENERALE

Omissis

delibera

1. di approvare, ai sensi del disposto dell'articolo 21, comma 10, dell'Accordo Collettivo Nazionale vigente, la graduatoria definitiva dei professionisti biologi, a valere per l'anno 2012, allegata alla presente deliberazione di cui costituisce parte integrante;

2. di stabilire che il presente provvedimento, ai sensi del disposto dell'articolo 21, comma 10, dell'accordo collettivo nazionale vigente sia pubblicato, per estratto, sul Bollettino Ufficiale della Regione autonoma Valle d'Aosta.

Il Direttore Generale  
Carla Stefania RICCARDI

**Agence Unité Sanitaire Locale. Délibération du directeur général n° 298 du 20 février 2012,**

**portant approbation du classement définitif 2012 des biologistes, au sens du dixième alinéa de l'art. 21 de l'accord collectif national rendu applicable par l'acte n° 95/CSR du 29 juillet 2009 modifié et complété.**

LE DIRECTEUR GÉNÉRAL

Omissis

délibère

1. Au sens du dixième alinéa de l'art. 21 de l'accord collectif national en vigueur, le classement définitif 2012 des biologistes est approuvé tel qu'il figure à l'annexe faisant partie intégrante de la présente délibération;

2. La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste, au sens du dixième alinéa de l'art. 21 de l'accord collectif national en vigueur.

Le directeur général,  
Carla Stefania RICCARDI



AZIENDA USL  
VALLE D'AOSTA  
UNITE SANITAIRE LOCALE  
VALLEE D'AOSTE

**Graduatoria** **Biologi**  
**Anno e versione** **2012 / 1**

**ORDINE PUNTEGGIO DECRESCENTE**

Pos. grad.	Cognome e nome	Data nascita	Attività prescelta	Punteggio	Motivo precedenza
1	SPAMPANATO CARMINE	12/04/1975		9,00	Precede per anzianità di specializzazione
2	DANIELE ROBERTA	05/11/1971		9,00	
3	DOLCE GIULIANA	26/01/1960		8,31	
4	GERACE ELISABETTA	14/11/1974		8,00	Precede per anzianità di specializzazione
5	FACHECHI CHRISTIAN	01/02/1974		8,00	
6	GUIDETTI CRISTINA	01/07/1976		7,00	Precede per anzianità di specializzazione
7	GRASSO STEFANIA	15/10/1977		7,00	Precede per anzianità di specializzazione
8	JORDANEY NOELA	16/04/1977		7,00	Precede per anzianità di specializzazione
9	SPERA FRANCESCO	26/06/1977		7,00	
10	ACUNZO GIADA	12/04/1981		3,00	

\* = Medici in possesso dell'attestato di formazione specifica in Medicina Generale, ai sensi del D.LGS 17 agosto 1999 n°368 o titolo equipollente

Attività prescelta AP=Assistenza primaria, CA=Continuità assistenziale, MET=Emergenza sanitaria territoriale, MST=Medicina dei servizi territoriali

**Azienda Unità Sanitaria Locale. Deliberazione del Direttore generale 20 febbraio 2012, n. 299.**

**Approvazione, ai sensi del disposto dell'articolo 21, comma 10, dell'ACN reso esecutivo con intesa n. 95/CSR del 29 luglio 2009 e s.m.i. della graduatoria definitiva di medicina veterinaria a valere per l'anno 2012.**

IL DIRETTORE GENERALE

Omissis

delibera

1. di approvare, ai sensi dell'articolo 21, comma 10, dell'accordo collettivo nazionale reso esecutivo con intesa n. 95/CSR del 29 luglio 2009 e s.m.i., la graduatoria definitiva dei medici veterinari, suddivisa per branca, a valere per l'anno 2012, allegata alla presente deliberazione di cui costituisce parte integrante;

2. di stabilire che il presente provvedimento, ai sensi del disposto dell'articolo 21, comma 10, dell'Accordo collettivo nazionale vigente sia pubblicato, per estratto, sul Bollettino ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Il Direttore Generale  
Carla Stefania RICCARDI

**Agence Unité Sanitaire Locale. Délibération du directeur général n° 299 du 20 février 2012,**

**portant approbation du classement définitif 2012 des vétérinaires, aux termes du dixième alinéa de l'art. 21 de l'accord collectif national rendu applicable par l'acte n° 95/CSR du 29 juillet 2009 modifié et complété.**

LE DIRECTEUR GÉNÉRAL

Omissis

délibère

1. Le classement définitif 2012 des vétérinaires, articulé par branche d'activité, est approuvé tel qu'il figure à l'annexe faisant partie intégrante de la présente délibération, aux termes de l'accord collectif national rendu applicable par l'acte n° 95/CSR du 29 juillet 2009 modifié et complété;

2. La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste, aux termes du dixième alinéa de l'art. 21 de l'accord collectif national en vigueur.

Le directeur général,  
Carla Stefania RICCARDI



AZIENDA USL  
VALLE D'AOSTA  
UNITE SANITAIRE LOCALE  
VALLEE D'AOSTE

Graduatoria **Veterinario branca sanità animale**  
Anno e versione **2012 / 1**

ORDINE PUNTEGGIO DECRESCENTE

Pos. grad.	Cognome e nome	Data nascita	Attività prescelta	Punteggio	Motivo precedenza
1	GIRAUDO SILVIA	07/11/1967		15,06	
2	ROULLET CLAUDIO	01/03/1971		12,25	
3	ZANINO STEFANIA	06/05/1974		8,97	
4	PRESSI GIANLUCA	19/08/1972		8,00	Precede per anzianità di specializzazione
5	DE BLASIO EMMA	19/03/1983		8,00	
6	VINCENTI MARIA CLAUDIA	26/01/1964		7,96	
7	DI GREGORIO FEDERICO	28/01/1976		6,00	
8	DESANTIS DANIELA	31/01/1966		5,00	Precede per anzianità di specializzazione
9	DI PALMA BEATRICE	13/12/1970		5,00	Precede per anzianità di specializzazione
10	LEMME PAOLO	11/02/1959		5,00	Precede per anzianità di specializzazione
11	RODIGHERO PAOLO	27/08/1962		5,00	Precede per anzianità di specializzazione
12	MESSINA FRANCESCO	08/06/1974		5,00	Precede per anzianità di specializzazione
13	VILLA GIOVANNA MICHELA	13/10/1977		5,00	Precede per anzianità di specializzazione
14	DE CINQUE GIUSEPPE	08/06/1963		5,00	Precede per anzianità di specializzazione
15	RUSSO ANITA	31/08/1976		5,00	Precede per anzianità di specializzazione
16	BRUNET ANDRE'	30/11/1978		5,00	Precede per anzianità di specializzazione
17	RISSO SANDRO	12/11/1974		5,00	Precede per anzianità di specializzazione
18	MASTROLIA DIEGO CHRISTIANO	17/09/1977		5,00	
19	DE DONNO NICOLA LUIGI	02/02/1961		3,00	

\* = Medici in possesso dell'attestato di formazione specifica in Medicina Generale, ai sensi del D.LGS 17 agosto 1999 n°368 o titolo equipollente

Attività prescelta AP=Assistenza primaria, CA=Continuità assistenziale, MET=Emergenza sanitaria territoriale, MST=Medicina dei servizi territoriali



AZIENDA USL  
VALLE D'AOSTA  
UNITE SANITAIRE LOCALE  
VALLEE D'AOSTE

**Graduatoria** *Veterinario branca igiene degli allevamenti*  
**Anno e versione** *2012 / 1*

ORDINE PUNTEGGIO DECRESCENTE

Pos. grad.	Cognome e nome	Data nascita	Attività prescelta	Punteggio	Motivo precedenza
1	GIRAUDO SILVIA	07/11/1967		15,06	
2	TROVERO SARA	20/09/1973		12,73	
3	ROULLET CLAUDIO	01/03/1971		12,25	
4	MILESI IVAN	04/05/1971		9,00	
5	ZANINO STEFANIA	06/05/1974		8,97	
6	PRESSI GIANLUCA	19/08/1972		8,00	
7	VINCENTI MARIA CLAUDIA	26/01/1964		7,96	
8	DI GREGORIO FEDERICO	28/01/1976		6,00	Precede per anzianità di specializzazione
9	VILLA GIOVANNA MICHELA	13/10/1977		6,00	Precede per anzianità di specializzazione
10	DI LORIA ANTONIO	13/01/1975		6,00	
11	MAGALDI CARLO	16/08/1956		5,59	
12	DI PALMA BEATRICE	13/12/1970		5,00	Precede per anzianità di specializzazione
13	RODIGHIERO PAOLO	27/08/1962		5,00	Precede per anzianità di specializzazione
14	FILIPPETTO EGIDIO	11/11/1978		5,00	Precede per anzianità di specializzazione
15	DE CINQUE GIUSEPPE	08/06/1963		5,00	Precede per anzianità di specializzazione
16	PENNELLA ANTONIO	27/10/1973		5,00	Precede per anzianità di specializzazione
17	RUSSO ANITA	31/09/1976		5,00	Precede per anzianità di specializzazione
18	BRUNET ANDRE'	30/11/1978		5,00	Precede per anzianità di specializzazione
19	PANDOLFELLI ROMINA	25/02/1972		5,00	Precede per anzianità di specializzazione
20	MASTROLIA DIEGO CHRISTIANO	17/09/1977		5,00	
21	DE DONNO NICOLA LUIGI	02/02/1961		3,00	

\* = Medici in possesso dell'attestato di formazione specifica in Medicina Generale, ai sensi del D.LGS 17 agosto 1999 n°368 o titolo equipollente

Attività prescelta AP=Assistenza primaria, CA=Continuità assistenziale, MET=Emergenza sanitaria territoriale, MST=Medicina dei servizi territoriali



AZIENDA USL  
VALLE D'AOSTA  
UNITE SANITAIRE LOCALE  
VALLEE D'AOSTE

**Graduatoria** Veterinario branca igiene alimenti  
**Anno e versione** 2012 / 1

ORDINE PUNTEGGIO DECRESCENTE

Pos. grad.	Cognome e nome	Data nascita	Attività prescelta	Punteggio	Motivo precedenza
1	GIRAUDO SILVIA	07/11/1967		15,06	
2	TROVERO SARA	20/09/1973		12,73	
3	DELLA VECCHIA NICOLA	12/06/1971		11,80	
4	NACHTMANN PAOLO	07/07/1972		10,90	
5	MILESI IVAN	04/05/1971		9,00	
6	FILIPETTO EGIDIO	11/11/1978		5,00	Precede per anzianità di specializzazione
7	VILLA GIOVANNA MICHELA	13/10/1977		5,00	Precede per anzianità di specializzazione
8	PENNELLA ANTONIO	27/10/1973		5,00	Precede per anzianità di specializzazione
9	ANTOCI SALVATORE	25/07/1982		5,00	Precede per anzianità di specializzazione
10	PANDOLFELLI ROMINA	25/02/1972		5,00	
11	DESANTIS DANIELA	31/01/1966		3,00	

\* = Medici in possesso dell'attestato di formazione specifica in Medicina Generale, ai sensi del D.LGS 17 agosto 1999 n°368 o titolo equipollente

Attività prescelta AP=Assistenza primaria, CA=Continuità assistenziale, MET=Emergenza sanitaria territoriale, MST=Medicina dei servizi territoriali



AZIENDA USL  
VALLE D'AOSTA  
UNITE SANITAIRE LOCALE  
VALLEE D'AOSTE

**Graduatoria** *Veterinario branca igiene alimenti*  
**Anno e versione** *2012 / 1*

ESCLUSI ORDINE ALFABETICO

Cognome e nome	Data nascita	Comune residenza	Provincia	Motivo esclusione
LEMME PAOLO	11/02/1959	TORREBRUNA	CH	Mancanza titoli per ammissione in graduatoria

**Azienda Unità Sanitaria Locale. Deliberazione 20 febbraio 2012, n. 300.**

**Approvazione, ai sensi del disposto dell'articolo 21, comma 10, dell'ACN reso esecutivo con intesa n. 95/CSR del 29 luglio 2009 e s.m.i., della graduatoria di medicina specialistica a valere per l'anno 2012.**

IL DIRETTORE GENERALE

Omissis

delibera

1. di approvare la graduatoria definitiva dei medici specialisti ambulatoriali interni, a valere per l'anno 2012 allegata alla presente deliberazione di cui costituisce parte integrante;

2. di stabilire che il presente provvedimento, ai sensi del disposto dell'articolo 21, comma 10, dell'accordo collettivo nazionale vigente sia pubblicato, per estratto, sul Bollettino Ufficiale della Regione autonoma Valle d'Aosta.

Il Direttore Generale  
Carla Stefania RICCARDI

---

**Agence Unité Sanitaire Locale. Délibération du directeur général n° 300 du 20 février 2012,**

**portant approbation du classement définitif 2012 des médecins spécialistes, aux termes du dixième alinéa de l'art. 21 de l'accord collectif national rendu applicable par l'acte n° 95/CSR du 29 juillet 2009 modifié et complété.**

LE DIRECTEUR GÉNÉRAL

Omissis

délibère

1. Le classement définitif 2012 des médecins spécialistes des dispensaires est approuvé tel qu'il figure à l'annexe faisant partie intégrante de la présente délibération;

2. La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste, aux termes du dixième alinéa de l'art. 21 de l'accord collectif national en vigueur.

Le directeur général,  
Carla Stefania RICCARDI

---



AZIENDA USL  
VALLE D'AOSTA  
UNITE SANITAIRE LOCALE  
VALLEE D'AOSTE

**Graduatoria**                    **Medici specialisti allergologia**  
**Anno e versione**            **2012 / 1**

ORDINE PUNTEGGIO DECRESCENTE

Pos. grad.	Cognome e nome	Data nascita	Attività prescelta	Punteggio	Motivo precedenza
1	PORCARO VALERIA	28/05/1972		28,34	
2	STRANGES SAVERIO	19/03/1975		6,64	

  
IL DIRETTORE SANITARIO  
Dott. Giuseppe DE FILIPPIS

\* = Medici in possesso dell'attestato di formazione specifica in Medicina Generale, ai sensi del D.LGS 17 agosto 1999 n°368 o titolo equipollente

Attività prescelta    AP=Assistenza primaria, CA=Continuità assistenziale, MET=Emergenza sanitaria territoriale, MST=Medicina dei servizi territoriali



AZIENDA USL  
VALLE D'AOSTA  
UNITE SANITAIRE LOCALE  
VALLEE D'AOSTE

**Graduatoria** *Medici specialisti anestesiologia e rianimazione*  
**Anno e versione** *2012 / 1*

ORDINE PUNTEGGIO DECRESCENTE

Pos. grad.	Cognome e nome	Data nascita	Attività prescelta	Punteggio	Motivo precedenza
1	DE FELICE OFELIA	30/06/1966		8,00	
2	GIONO CALVETTO SILVIO	05/05/1959		3,00	

IL DIRETTORE SANITARIO  
Dott. Giuseppe DE FILIPPIS

\* = Medici in possesso dell'attestato di formazione specifica in Medicina Generale, ai sensi del D.LGS 17 agosto 1999 n°368 o titolo equipollente

Attività prescelta AP=Assistenza primaria, CA=Continuità assistenziale, MET=Emergenza sanitaria territoriale, MST=Medicina dei servizi territoriali



AZIENDA USL  
VALLE D'AOSTA  
UNITE SANITAIRE LOCALE  
VALLEE D'AOSTE

**Graduatoria** *Medici specialisti biochimica clinica*  
**Anno e versione** *2012 / 1*

ORDINE PUNTEGGIO DECRESCENTE

Pos. grad.	Cognome e nome	Data nascita	Attività prescelta	Punteggio	Motivo precedenza
1	QUARANTA SANDRO	02/12/1958		7,00	

IL DIRETTORE SANITARIO  
Dott. Giuseppe DE FILIPPIS

\* = Medici in possesso dell'attestato di formazione specifica in Medicina Generale, ai sensi del D.LGS 17 agosto 1999 n°368 o titolo equipollente

Attività prescelta AP=Assistenza primaria, CA=Continuità assistenziale, MET=Emergenza sanitaria territoriale, MST=Medicina dei servizi territoriali



AZIENDA USL  
VALLE D'AOSTA  
UNITE SANITAIRE LOCALE  
VALLEE D'AOSTE

**Graduatoria**                      **Medici specialisti cardiocirurgia**  
**Anno e versione**                **2012 / 1**

ORDINE PUNTEGGIO DECRESCENTE

Pos. grad.	Cognome e nome	Data nascita	Attività prescelta	Punteggio	Motivo precedenza
1	SORGE SALVATORE	05/06/1968		8,00	

IL DIRETTORE SANITARIO  
Dott. Giuseppe DE FILIPPIS

\* = Medici in possesso dell'attestato di formazione specifica in Medicina Generale, ai sensi del D.LGS 17 agosto 1999 n°368 o titolo equipollente

Attività prescelta    AP=Assistenza primaria, CA=Continuità assistenziale, MET=Emergenza sanitaria territoriale, MST=Medicina dei servizi territoriali



AZIENDA USL  
VALLE D'AOSTA  
UNITE SANITAIRE LOCALE  
VALLEE D'AOSTE

**Graduatoria**                      **Medici specialisti cardiologia**  
**Anno e versione**                **2012 / 1**

ORDINE PUNTEGGIO DECRESCENTE

Pos. grad.	Cognome e nome	Data nascita	Attività prescelta	Punteggio	Motivo precedenza
1	SCLAVO MARIAGRAZIA			8,00	

IL DIRETTORE SANITARIO  
Dott. Giuseppe DE FILIPPIS

\* = Medici in possesso dell'attestato di formazione specifica in Medicina Generale, ai sensi del D.LGS 17 agosto 1999 n°368 o titolo equipollente

Attività prescelta AP=Assistenza primaria, CA=Continuità assistenziale, MET=Emergenza sanitaria territoriale, MST=Medicina dei servizi territoriali



AZIENDA USL  
VALLE D'AOSTA  
UNITE SANITAIRE LOCALE  
VALLEE D'AOSTE

**Graduatoria**                    **Medici specialisti chirurgia generale**  
**Anno e versione**            **2012 / 1**

ORDINE PUNTEGGIO DECRESCENTE

Pos. grad.	Cognome e nome	Data nascita	Attività prescelta	Punteggio	Motivo precedenza
1	SPERLINGA STEFANO	14/12/1956		3,72	
2	NOTAROBERTO ALESSANDRO ANIELLO	01/11/1953		3,00	

IL DIRETTORE SANITARIO  
Dott. Giuseppe DE FILIPPIS

\* = Medici in possesso dell'attestato di formazione specifica in Medicina Generale, ai sensi del D.LGS 17 agosto 1999 n°368 o titolo equipollente

Attività prescelta AP=Assistenza primaria, CA=Continuità assistenziale, MET=Emergenza sanitaria territoriale, MST=Medicina dei servizi territoriali



AZIENDA USL  
VALLE D'AOSTA  
UNITE SANITAIRE LOCALE  
VALLEE D'AOSTE

**Graduatoria**                      **Medici specialisti dermatologia**  
**Anno e versione**                **2012 / 1**

ORDINE PUNTEGGIO DECRESCENTE

Pos. grad.	Cognome e nome	Data nascita	Attività prescelta	Punteggio	Motivo precedenza
1	CAPRINO ADELIA	18/07/1978		13,69	
2	NARDONE BEATRICE	11/03/1978		8,13	
3	ASGARAN BATOOL	24/07/1957		7,54	
4	BUFFA DI PERRERO EMANUELA	04/03/1975		7,03	

IL DIRETTORE SANITARIO  
*Dott. Giuseppe DE FILIPPIS*

\* = Medici in possesso dell'attestato di formazione specifica in Medicina Generale, ai sensi del D.LGS 17 agosto 1999 n°368 o titolo equipollente

Attività prescelta    AP=Assistenza primaria, CA=Continuità assistenziale, MET=Emergenza sanitaria territoriale, MST=Medicina dei servizi territoriali



AZIENDA USL  
VALLE D'AOSTA  
UNITE SANITAIRE LOCALE  
VALLEE D'AOSTE

**Graduatoria** *Medici specialisti diabetologia*  
**Anno e versione** *2012 / 1*

ORDINE PUNTEGGIO DECRESCENTE

Pos. grad.	Cognome e nome	Data nascita	Attività prescelta	Punteggio	Motivo precedenza
1	RICHIARDI LUCA	09/05/1950		13,48	
2	CLERICO ALESSANDRA	17/08/1966		8,00	
3	RAITI FRANCESCA	18/08/1964		7,91	
4	COLLURA DANIELA	06/01/1963		5,00	

IL DIRETTORE SANITARIO  
Dott. Giuseppe DE FILIPPIS

\* = Medici in possesso dell'attestato di formazione specifica in Medicina Generale, ai sensi del D.LGS 17 agosto 1999 n°368 o titolo equipollente

Attività prescelta AP=Assistenza primaria, CA=Continuità assistenziale, MET=Emergenza sanitaria territoriale, MST=Medicina dei servizi territoriali



AZIENDA USL  
VALLE D'AOSTA  
UNITE SANITAIRE LOCALE  
VALLEE D'AOSTE

**Graduatoria** *Medici specialisti endocrinologia*  
**Anno e versione** *2012 / 1*

**ORDINE PUNTEGGIO DECRESCENTE**

Pos. grad.	Cognome e nome	Data nascita	Attività prescelta	Punteggio	Motivo precedenza
1	RAITI FRANCESCA	18/08/1964		7,91	

  
IL DIRETTORE SANITARIO  
Dott. Giuseppe DE FILIPPIS

\* = Medici in possesso dell'attestato di formazione specifica in Medicina Generale, ai sensi del D.LGS 17 agosto 1999 n°368 o titolo equipollente

Attività prescelta AP=Assistenza primaria, CA=Continuità assistenziale, MET=Emergenza sanitaria territoriale, MST=Medicina dei servizi territoriali



AZIENDA USL  
VALLE D'AOSTA  
UNITE SANITAIRE LOCALE  
VALLEE D'AOSTE

**Graduatoria**                      **Medici specialisti geriatria**  
**Anno e versione**                **2012 / 1**

ORDINE PUNTEGGIO DECRESCENTE

Pos. grad.	Cognome e nome	Data nascita	Attività prescelta	Punteggio	Motivo precedenza
1	DANIELLI NELLO	11/12/1955		3,00	

IL DIRETTORE SANITARIO  
Dott. Giuseppe DE FILIPPIS

\* = Medici in possesso dell'attestato di formazione specifica in Medicina Generale, ai sensi del D.LGS 17 agosto 1999 n°368 o titolo equipollente

Attività prescelta AP=Assistenza primaria, CA=Continuità assistenziale, MET=Emergenza sanitaria territoriale, MST=Medicina dei servizi territoriali



AZIENDA USL  
VALLE D'AOSTA  
UNITE SANITAIRE LOCALE  
VALLEE D'AOSTE

**Graduatoria**                      **Medici specialisti igiene e medicina preventiva**  
**Anno e versione**                **2012 / 1**

ORDINE ALFABETICO

Pos. alf.	Cognome e nome	Data nascita	Comune residenza	Prov	Attività prescelta	Punti	Pos. grad.
1	GIANI ENRICO	18/08/1972				8,18	1

IL DIRETTORE SANITARIO  
Dott. Giuseppe DE FILIPPIS

\* = Medici in possesso dell'attestato di formazione specifica in Medicina Generale, ai sensi del D.LGS 17 agosto 1999 n°368 o titolo equipollente  
Attività prescelta    AP=Assistenza primaria, CA=Continuità assistenziale, MET=Emergenza sanitaria territoriale, MST=Medicina dei servizi territoriali



AZIENDA USL  
VALLE D'AOSTA  
UNITE SANITAIRE LOCALE  
VALLEE D'AOSTE

**Graduatoria** *Medici specialisti malattie infettive*  
**Anno e versione** 2012 / 1

ORDINE PUNTEGGIO DECRESCENTE

Pos. grad.	Cognome e nome	Data nascita	Attività prescelta	Punteggio	Motivo precedenza
1	SPINELLA SERENELLA GAIA	30/11/1980		9,00	

IL DIRETTORE SANITARIO  
Dott. Giuseppe DE FILIPPIS

\* = Medici in possesso dell'attestato di formazione specifica in Medicina Generale, ai sensi del D.LGS 17 agosto 1999 n°368 o titolo equipollente

Attività prescelta AP=Assistenza primaria, CA=Continuità assistenziale, MET=Emergenza sanitaria territoriale, MST=Medicina dei servizi territoriali



AZIENDA USL  
VALLE D'AOSTA  
UNITE SANITAIRE LOCALE  
VALLEE D'AOSTE

**Graduatoria** *Medici specialisti medicina del lavoro*  
**Anno e versione** **2012 / 1**

ORDINE PUNTEGGIO DECRESCENTE

Pos. grad.	Cognome e nome	Data nascita	Attività prescelta	Punteggio	Motivo precedenza
1	PIZZORUSSO VINCENZO	02/07/1974		8,00	
2	CARLODALATRI NICOLA	29/08/1951		5,00	

  
IL DIRETTORE SANITARIO  
Dott. Giuseppe DE FILIPPIS

\* = Medici in possesso dell'attestato di formazione specifica in Medicina Generale, ai sensi del D.LGS 17 agosto 1999 n°368 o titolo equipollente

Attività prescelta AP=Assistenza primaria, CA=Continuità assistenziale, MET=Emergenza sanitaria territoriale, MST=Medicina dei servizi territoriali



AZIENDA USL  
VALLE D'AOSTA  
UNITE SANITAIRE LOCALE  
VALLEE D'AOSTE

**Graduatoria** *Medici specialisti medicina interna*  
**Anno e versione** *2012 / 1*

ORDINE PUNTEGGIO DECRESCENTE

Pos. grad.	Cognome e nome	Data nascita	Attività prescelta	Punteggio	Motivo precedenza
1	PERRI FRANCO SALVATORE	23/10/1953		5,00	
2	HADRI ABDULSATTAR	07/06/1952		3,00	

  
**IL DIRETTORE SANITARIO**  
*Dott. Giuseppe DE FILIPPIS*

\* = Medici in possesso dell'attestato di formazione specifica in Medicina Generale, ai sensi del D.LGS 17 agosto 1999 n°368 o titolo equipollente

Attività prescelta AP=Assistenza primaria, CA=Continuità assistenziale, MET=Emergenza sanitaria territoriale, MST=Medicina dei servizi territoriali



AZIENDA USL  
VALLE D'AOSTA  
UNITE SANITAIRE LOCALE  
VALLEE D'AOSTE

**Graduatoria**                      **Medici specialisti neuropsichiatria infantile**  
**Anno e versione**                **2012 / 1**

ORDINE PUNTEGGIO DECRESCENTE

Pos. grad.	Cognome e nome	Data nascita	Attività prescelta	Punteggio	Motivo precedenza
1	BELLINO PATRIZIA	24/02/1968		28,20	

IL DIRETTORE SANITARIO  
Dott. Giuseppe DE FILIPPIS

\* = Medici in possesso dell'attestato di formazione specifica in Medicina Generale, ai sensi del D.LGS 17 agosto 1999 n°368 o titolo equipollente

Attività prescelta AP=Assistenza primaria, CA=Continuità assistenziale, MET=Emergenza sanitaria territoriale, MST=Medicina dei servizi territoriali



AZIENDA USL  
VALLE D'AOSTA  
UNITE SANITAIRE LOCALE  
VALLEE D'AOSTE

**Graduatoria** *Medici specialisti oculistica*  
**Anno e versione** *2012 / 1*

ORDINE PUNTEGGIO DECRESCENTE

Pos. grad.	Cognome e nome	Data nascita	Attività prescelta	Punteggio	Motivo precedenza
1	DI GREGORIO ANGELA	02/03/1972		6,16	

**IL DIRETTORE SANITARIO**  
Dott. Giuseppe DE FILIPPIS

\* = Medici in possesso dell'attestato di formazione specifica in Medicina Generale, ai sensi del D.LGS 17 agosto 1999 n°368 o titolo equipollente

Attività prescelta AP=Assistenza primaria, CA=Continuità assistenziale, MET=Emergenza sanitaria territoriale, MST=Medicina dei servizi territoriali



AZIENDA USL  
VALLE D'AOSTA  
UNITE SANITAIRE LOCALE  
VALLEE D'AOSTE

Graduatoria *Medici odontoiatri*  
Anno e versione *2012 / 1*

ORDINE PUNTEGGIO DECRESCENTE

Pos. grad.	Cognome e nome	Data nascita	Attività prescelta	Punteggio	Motivo precedenza
1	BATTIATO ROBERTO	30/11/1961		12,72	
2	FEDELE LUCA	31/08/1976		7,08	
3	PETROSEMOLO UMBERTO	10/02/1958		6,00	
4	BLANDA CARMELO	23/07/1977		4,69	
5	PETRI MARTA	29/04/1982		3,32	
6	CASTIGLIONI NICOLA ALESSANDRO	13/11/1967		3,20	Precede per anzianità di specializzazione
7	CRISPO ALESSANDRA	08/11/1978		3,20	
8	TEDESCO ANTONIETTA	20/12/1974		3,00	Precede per anzianità di specializzazione
9	VENTURA VALERIA PAOLA	03/05/1982		3,00	Precede per anzianità di specializzazione
10	FUSCO RAIMONDO	08/04/1984		3,00	
11	GIROD ENRICO	20/10/1963		2,59	
12	DI SANTO FLAVIO	05/03/1958		2,00	Precede per anzianità di specializzazione
13	SURACE ALESSANDRO	28/04/1975		2,00	
14	LA ROSA SAVERIO	19/06/1965		0,00	

  
IL DIRETTORE SANITARIO  
Dott. Giuseppe DE FILIPPIS

\* = Medici in possesso dell'attestato di formazione specifica in Medicina Generale, ai sensi del D.LGS 17 agosto 1999 n°368 o titolo equipollente

Attività prescelta AP=Assistenza primaria, CA=Continuità assistenziale, MET=Emergenza sanitaria territoriale, MST=Medicina dei servizi territoriali



AZIENDA USL  
VALLE D'AOSTA  
UNITE SANITAIRE LOCALE  
VALLEE D'AOSTE

**Graduatoria**                      **Medici odontoiatri**  
**Anno e versione**                **2012 / 1**

ESCLUSI ORDINE ALFABETICO

Cognome e nome	Data nascita	Comune residenza	Provincia	Motivo esclusione
CHISCI ELETTRA	04/03/1987	SIENA	SI	Mancanza titoli per ammissione in graduatoria

  
**IL DIRETTORE SANITARIO**  
Dott. Giuseppe DE FILIPPIS



AZIENDA USL  
VALLE D'AOSTA  
UNITE SANITAIRE LOCALE  
VALLEE D'AOSTE

**Graduatoria**                      **Medici specialisti ortopedia**  
**Anno e versione**                **2012 / 1**

**ORDINE PUNTEGGIO DECRESCENTE**

Pos. grad.	Cognome e nome	Data nascita	Attività prescelta	Punteggio	Motivo precedenza
1	LAMBIASE ROBERTO	16/06/1951		9,02	
2	NOBILE ANDREA	26/10/1978		8,05	
3	GANDOLFO NICOLÒ	26/02/1970		3,89	

IL DIRETTORE SANITARIO  
Dott. Giuseppe DE FILIPPIS

\* = Medici in possesso dell'attestato di formazione specifica in Medicina Generale, ai sensi del D.LGS 17 agosto 1999 n°368 o titolo equipollente

Attività prescelta AP=Assistenza primaria, CA=Continuità assistenziale, MET=Emergenza sanitaria territoriale, MST=Medicina dei servizi territoriali



AZIENDA USL  
VALLE D'AOSTA  
UNITE SANITAIRE LOCALE  
VALLEE D'AOSTE

**Graduatoria**                      **Medici specialisti ostetricia e ginecologia**  
**Anno e versione**                **2012 / 1**

ORDINE PUNTEGGIO DECRESCENTE

Pos. grad.	Cognome e nome	Data nascita	Attività prescelta	Punteggio	Motivo precedenza
1	LAMBIASE ROBERTO	16/06/1951		6,00	
2	ARGENTIERI RITA	26/12/1957		5,32	
3	ESPOSITO ANIELLO	24/03/1947		5,00	

IL DIRETTORE SANITARIO  
Dott. Giuseppe DE FILIPPIS

\* = Medici in possesso dell'attestato di formazione specifica in Medicina Generale, ai sensi del D.LGS 17 agosto 1999 n°368 o titolo equipollente

Attività prescelta    AP=Assistenza primaria, CA=Continuità assistenziale, MET=Emergenza sanitaria territoriale, MST=Medicina dei servizi territoriali



AZIENDA USL  
VALLE D'AOSTA  
UNITE SANITAIRE LOCALE  
VALLEE D'AOSTE

**Graduatoria**                      **Medici specialisti otorinolaringoiatria**  
**Anno e versione**                **2012 / 1**

ORDINE PUNTEGGIO DECRESCENTE

Pos. grad.	Cognome e nome	Data nascita	Attività prescelta	Punteggio	Motivo precedenza
1	GALLA STEFANIA	30/03/1974		12,73	
2	ELISEO IDA	26/06/1967		12,22	
3	LOMBANI GIOVANNA	22/10/1979		10,78	
4	D'ANDREA GABRIELLA	18/12/1971		9,12	
5	CRISCUOLI GAETANO	05/07/1974		8,00	
6	MOLINARO GAETANO	07/09/1967		6,80	

IL DIRETTORE SANITARIO  
Dott. Giuseppe DE FILIPPIS

\* = Medici in possesso dell'attestato di formazione specifica in Medicina Generale, ai sensi del D.LGS 17 agosto 1999 n°368 o titolo equipollente

Attività prescelta AP=Assistenza primaria, CA=Continuità assistenziale, MET=Emergenza sanitaria territoriale, MST=Medicina dei servizi territoriali



AZIENDA USL  
VALLE D'AOSTA  
UNITE SANITAIRE LOCALE  
VALLEE D'AOSTE

**Graduatoria**                      **Medici specialisti patologia clinica**  
**Anno e versione**                **2012 / 1**

ORDINE PUNTEGGIO DECRESCENTE

Pos. grad.	Cognome e nome	Data nascita	Attività prescelta	Punteggio	Motivo precedenza
1	ANGIOLILLO NICOLETTA	19/05/1964		7,45	

  
IL DIRETTORE SANITARIO  
Dott. Giuseppe DE FILIPPIS

\* = Medici in possesso dell'attestato di formazione specifica in Medicina Generale, ai sensi del D.LGS 17 agosto 1999 n°368 o titolo equipollente

Attività prescelta    AP=Assistenza primaria, CA=Continuità assistenziale, MET=Emergenza sanitaria territoriale, MST=Medicina dei servizi territoriali



AZIENDA USL  
VALLE D'AOSTA  
UNITE SANITAIRE LOCALE  
VALLEE D'AOSTE

**Graduatoria** *Medici specialisti pediatria*  
**Anno e versione** 2012 / 1

ORDINE PUNTEGGIO DECRESCENTE

Pos. grad.	Cognome e nome	Data nascita	Attività prescelta	Punteggio	Motivo precedenza
1	DURERO GIULIANA	26/08/1951		3,17	

IL DIRETTORE SANITARIO  
Dott. Giuseppe DE FILIPPIS

\* = Medici in possesso dell'attestato di formazione specifica in Medicina Generale, ai sensi del D.LGS 17 agosto 1999 n°368 o titolo equipollente

Attività prescelta AP=Assistenza primaria, CA=Continuità assistenziale, MET=Emergenza sanitaria territoriale, MST=Medicina dei servizi territoriali



AZIENDA USL  
VALLE D'AOSTA  
UNITE SANITAIRE LOCALE  
VALLEE D'AOSTE

**Graduatoria**                      **Medici specialisti pneumologia**  
**Anno e versione**                **2012 / 1**

ORDINE PUNTEGGIO DECRESCENTE

Pos. grad.	Cognome e nome	Data nascita	Attività prescelta	Punteggio	Motivo precedenza
1	BALESTRA FABRIZIO	02/03/1955		5,00	

IL DIRETTORE SANITARIO  
Dr. Giuseppe D'OTTAVIO

\* = Medici in possesso dell'attestato di formazione specifica in Medicina Generale, ai sensi del D.LGS 17 agosto 1999 n°368 o titolo equipollente

Attività prescelta AP=Assistenza primaria, CA=Continuità assistenziale, MET=Emergenza sanitaria territoriale, MST=Medicina dei servizi territoriali



AZIENDA USL  
VALLE D'AOSTA  
UNITE SANITAIRE LOCALE  
VALLEE D'AOSTE

**Graduatoria**                      **Medici specialisti psichiatria**  
**Anno e versione**                **2012 / 1**

ORDINE PUNTEGGIO DECRESCENTE

Pos. grad.	Cognome e nome	Data nascita	Attività prescelta	Punteggio	Motivo precedenza
1	DEFILIPPI SAMUELE	25/01/1977		7,00	

IL DIRETTORE SANITARIO

\* = Medici in possesso dell'attestato di formazione specifica in Medicina Generale, ai sensi del D.LGS 17 agosto 1999 n°368 o titolo equipollente

Attività prescelta    AP=Assistenza primaria, CA=Continuità assistenziale, MET=Emergenza sanitaria territoriale, MST=Medicina dei servizi territoriali



AZIENDA USL  
VALLE D'AOSTA  
UNITE SANITAIRE LOCALE  
VALLEE D'AOSTE

**Graduatoria**                      **Medici specialisti reumatologia**  
**Anno e versione**                **2012 / 1**

**ORDINE PUNTEGGIO DECRESCENTE**

Pos. grad.	Cognome e nome	Data nascita	Attività prescelta	Punteggio	Motivo precedenza
1	SICLARI FILIPPO	18/05/1979		6,00	

  
IL DIRETTORE SANITARIO  
Dott. Giuseppe DE FILIPPIS

\* = Medici in possesso dell'attestato di formazione specifica in Medicina Generale, ai sensi del D.LGS 17 agosto 1999 n°368 o titolo equipollente

Attività prescelta AP=Assistenza primaria, CA=Continuità assistenziale, MET=Emergenza sanitaria territoriale, MST=Medicina dei servizi territoriali



AZIENDA USL  
VALLE D'AOSTA  
UNITE SANITAIRE LOCALE  
VALLEE D'AOSTE

Graduatoria *Medici specialisti urologia*  
Anno e versione 2012 / 1

ORDINE ALFABETICO

Pos. alf.	Cognome e nome	Data nascita	Comune residenza	Prov	Attività prescelta	Punti	Pos. grad.
1	GIOVINAZZO SALVATORE						1

IL DIRETTORE SANITARIO  
Dott. Giuseppe DE FILIPPIS

\* = Medici in possesso dell'attestato di formazione specifica in Medicina Generale, ai sensi del D.LGS 17 agosto 1999 n°368 o titolo equipollente  
Attività prescelta AP=Assistenza primaria, CA=Continuità assistenziale, MET=Emergenza sanitaria territoriale, MST=Medicina dei servizi territoriali

**Università della Valle d'Aosta.**

**Statuto di Ateneo.**

*TITOLO I  
DISPOSIZIONI GENERALI*

**CAPO I  
ISTITUZIONE DELL'UNIVERSITÀ  
DELLA VALLE D'AOSTA  
PRINCIPI DIRETTIVI**

**Art. 1**

*Istituzione dell'Università non statale  
legalmente riconosciuta della Valle d'Aosta*

1. È istituita, in AOSTA, l'Università della Valle d'Aosta - Université de la Vallée d'Aoste. L'Università della Valle d'Aosta, di seguito denominata Università, è abilitata al rilascio di titoli di studio universitari aventi valore legale ai sensi delle norme nazionali e dell'Unione europea.
2. L'Università opera nell'ambito delle norme di cui all'art. 33, ultimo comma, della Costituzione e delle altre fonti normative che espressamente individuano come soggetti destinatari le università non statali, nonché dei principi generali della legislazione in materia universitaria, in quanto compatibili.

**Art. 2**

*Principi generali*

1. L'Università sviluppa e diffonde la cultura, le scienze e l'istruzione superiore attraverso l'esercizio inscindibile delle attività di ricerca e di insegnamento.
2. Concorre, nella propria autonomia, all'individuazione e al perseguimento degli obiettivi della crescita culturale e dello sviluppo socio-economico del territorio, anche con particolare riguardo alle specificità linguistico-culturali della Regione Valle d'Aosta.
3. Nell'ambito della sua vocazione internazionale promuove la cooperazione culturale e scientifica in particolare con i paesi appartenenti all'area francofona; favorisce l'integrazione europea delle strutture universitarie, attraverso la mobilità dei docenti e degli studenti, nonché il riconoscimento dei curricula didattici e dei titoli accademici.
4. L'università opera nel rispetto del principio delle pari opportunità e ne promuove la realizzazione nella comunità universitaria.

**Art. 3**

*Libertà di ricerca e di insegnamento*

1. L'Università, nel perseguimento dei propri fini istituzionali, assicura libertà di ricerca e di insegnamento.

**Université de la Vallée d'Aoste.**

**Statuts de l'université.**

*TITRE I<sup>er</sup>  
DISPOSITIONS GÉNÉRALES*

**CHAPITRE I<sup>er</sup>  
CRÉATION DE L'UNIVERSITÉ  
DE LA VALLÉE D'AOSTE  
PRINCIPES DIRECTEURS**

**Art. 1<sup>er</sup>**

*Création de l'Université libre de la Vallée d'Aoste  
légalement reconnue*

1. Est créée, à AOSTE, l'Université della Valle d'Aosta - Université de la Vallée d'Aoste. L'Université de la Vallée d'Aoste, ci-après dénommée l'Université, est habilitée à délivrer des diplômes de l'enseignement supérieur légalement reconnu en vertu des normes nationales et des normes de l'Union Européenne.
2. L'Université fonctionne conformément au dernier alinéa de l'art. 33 de la Constitution italienne, ainsi qu'aux textes législatifs visant les universités libres et, dans la mesure où ils sont applicables à ces dernières, aux principes généraux de la législation en matière d'enseignement supérieur.

**Art. 2**

*Principes généraux*

1. L'Université développe et diffuse la culture, les sciences et l'enseignement supérieur par ses activités conjointes de recherche et d'enseignement.
2. Dans le cadre de son autonomie, l'Université contribue à identifier et à atteindre les objectifs d'essor culturel et de développement socio-économique du territoire régional, compte tenu également des spécificités linguistiques et culturelles de la Région Vallée d'Aoste.
3. De par sa vocation internationale, l'Université promeut la coopération culturelle et scientifique, en particulier avec les pays de l'espace francophone. Elle participe à l'intégration européenne des établissements universitaires, par la mobilité des enseignants et des étudiants, ainsi que par la reconnaissance des études et des titres universitaires.
4. L'Université opère dans le respect du principe de l'égalité des chances, qu'elle promeut dans la communauté universitaire.

**Art. 3**

*Liberté de recherche et d'enseignement*

1. Un des objectifs institutionnels de l'Université est de garantir la liberté de recherche et d'enseignement.

2. L'attività di ricerca, che trova nell'Università la sua sede primaria, è compito qualificante di ogni professore e ricercatore. L'Università garantisce la libertà di insegnamento ai singoli docenti e garantisce, altresì, autonomia alle strutture didattiche, nei limiti previsti dal presente Statuto.
3. Ogni valutazione sull'attività di ricerca e di insegnamento è esclusivamente riservata ad organismi scientifici competenti.
4. Il Nucleo di Valutazione presenta periodicamente al Consiglio dell'Università e al Senato accademico una relazione sullo stato dell'attività didattica e di ricerca e sulla qualità dei risultati raggiunti.

Art. 4  
*Diritto allo studio  
e servizi agli studenti*

1. L'Università organizza i propri servizi in modo da rendere effettivo e proficuo lo studio universitario e si impegna a favorire quanto consenta di migliorare le condizioni degli studenti nell'Ateneo.
2. Il Regolamento didattico di Ateneo può definire le diverse tipologie di studenti sulla base di standard qualitativi e quantitativi di impegno dedicato all'Università e allo studio universitario. Gli interventi per l'attuazione del diritto allo studio e la disciplina della partecipazione agli organi collegiali sono tenuti ad operarvi adeguato riferimento, anche con riguardo all'effettiva osservanza dei principi di cui al successivo art. 5.
3. L'Università promuove le attività culturali e ricreative degli studenti attraverso apposite forme organizzative e rappresentative, convenzionandosi con gli enti pubblici e privati, nonché con le associazioni, operanti in tali ambiti.
4. L'Università collabora alla promozione delle attività sportive anche tramite apposite convenzioni con enti pubblici o privati allo scopo di dare attuazione alla pratica sportiva in ambito universitario.

Art. 5  
*Principi comuni di comportamento*

1. Il personale docente e tecnico-amministrativo e gli studenti riconoscono come comuni i seguenti principi e criteri di comportamento:
  - a) osservanza del presente Statuto e impegno personale ad operare per la sua attuazione;
  - b) rispetto del codice etico di Ateneo, la cui violazione comporta l'irrogazione della sanzione del richiamo scritto e, in caso di recidiva, la pubblicazione della sanzione sul sito web di Ateneo;

2. L'Université ayant pour mission fondamentale la recherche, celle-ci est un des rôles essentiels de tout professeur et chercheur. L'Université garantit la liberté d'enseignement de chaque enseignant ainsi que l'autonomie des différentes structures d'enseignement, dans les limites prévues par les présents Statuts.
3. Toute évaluation de la recherche et de l'enseignement relève exclusivement d'organismes scientifiques compétents.
4. La Cellule d'évaluation soumet périodiquement au Conseil de l'Université et au Sénat un rapport sur la situation de l'enseignement et de la recherche et sur la qualité des résultats obtenus.

Art. 4  
*Droit aux études supérieures  
et services à l'intention des étudiants*

1. L'Université s'organise pour promouvoir le droit aux études et pour permettre aux étudiants de tirer le maximum de profit de leurs études. Elle s'engage à adopter toute mesure de nature à améliorer les conditions des étudiants à l'Université.
2. Le Règlement des études de l'Université peut définir les différents types d'étudiants sur base de standards qualitatifs et quantitatifs mesurant leur engagement dans l'Université et dans leurs études. Les actions visant à la promotion du droit aux études et les règles de participation des étudiants aux organes collégiaux tiennent compte dudit Règlement, tout en respectant les principes prévus à l'art. 5.
3. Pour favoriser les activités culturelles et récréatives des étudiants, l'Université crée des structures organisationnelles et représentatives ad hoc, en passant des conventions avec les organismes publics et privés et les associations actifs dans ces domaines.
4. L'Université collabore à la promotion des activités sportives, entre autres en signant des conventions avec des organismes publics ou privés, dans le but de favoriser la pratique du sport en milieu universitaire.

Art. 5  
*Principes communs de comportement*

1. Le personnel enseignant, le personnel technique et administratif et les étudiants partagent les principes et les règles de comportement suivants:
  - a) Respect des présents Statuts et engagement personnel pour leur application;
  - b) Respect du Code éthique de l'Université, dont la violation donne lieu à avertissement écrit et, en cas de récidive, à la publication de la sanction sur le site Web de l'Université;

- c) rispetto reciproco come richiesto dalla comune appartenenza all'istituzione universitaria e dalla consapevolezza della funzione che essa assolve nella società;
  - d) rispetto dei luoghi, delle strutture e dei beni destinati dall'Ateneo all'attività didattica e di ricerca ed ai servizi generali, preservandone la funzionalità e il decoro.
2. I docenti, inoltre, riconoscono i valori:
- a) della cooperazione in materia di attività scientifica, nei limiti consentiti dai caratteri della ricerca;
  - b) dell'adempimento dei doveri accademici e della collaborazione nell'attività didattica.
3. Gli studenti si impegnano alla frequenza degli insegnamenti e alla diligenza nello studio, alla collaborazione con le altre componenti universitarie e all'impegno fattivo negli organi ove sia richiesta la loro presenza.
4. Il personale tecnico-amministrativo concorre alla più efficiente utilizzazione delle risorse rese disponibili dall'Università e alla più efficace erogazione dei servizi forniti dalla medesima.

Art. 6

*Principi relativi all'attività amministrativa*

- 1. L'Università adotta il metodo della programmazione e del controllo di gestione.
- 2. Il controllo di gestione si fonda sulla valutazione dell'economicità, dell'efficienza e dell'efficacia dell'attività svolta mediante indicatori atti a rappresentare le risorse impiegate, le modalità della loro utilizzazione e i risultati ottenuti, nonché il grado di realizzazione degli obiettivi assegnati.
- 3. I risultati del controllo di gestione debbono formare oggetto di apposita valutazione nelle successive determinazioni riservate agli organi di governo dell'Università, anche ai fini della ripartizione delle risorse.
- 4. L'attività dell'Università si ispira ai principi della responsabilità individuale nell'attuazione delle decisioni, del controllo della regolarità degli atti posti in essere e della verifica dei risultati raggiunti.

Art. 7

*Principi relativi all'organizzazione*

- 1. L'organizzazione dell'Università ha come compito primario quello di assicurare piena funzionalità all'espletamento dell'attività didattica e di ricerca.
- 2. A tal fine, l'organizzazione è ispirata ai principi della:

- c) Respect mutuel exigé par l'appartenance de tous à l'institution et par la conscience de la mission de celle-ci dans la société;
  - d) Respect des locaux, des installations et des biens affectés par l'Université à l'enseignement, à la recherche et aux services généraux, par la sauvegarde du bon fonctionnement et du bon état de ceux-ci.
2. Les enseignants reconnaissent, en outre, les valeurs :
- a) De la coopération scientifique, autant que le permet la spécificité de la recherche ;
  - b) Du respect de la déontologie universitaire et de la collaboration dans l'enseignement.
3. Les étudiants s'engagent à fréquenter les cours et à étudier diligemment, à collaborer avec les autres parties prenantes de la vie de l'Université et à participer activement aux travaux des organes où leur présence est exigée.
4. Le personnel technique et administratif contribue à l'utilisation optimale des ressources offertes par l'Université ainsi qu'à la meilleure efficacité possible des services.

Art. 6

*Principes régissant l'administration*

- 1. L'Université opte pour la méthodologie programmation-contrôle de gestion.
- 2. Le contrôle de gestion s'appuie sur l'évaluation de la rigueur, de l'efficience et de l'efficacité de l'activité en fonction d'indicateurs permettant de mesurer les ressources engagées, les modalités de leur utilisation, les résultats obtenus ainsi que le taux de réalisation des objectifs fixés.
- 3. Les résultats du contrôle de gestion font l'objet d'une évaluation lors des prises de décisions réservées aux organes de direction de l'Université, éventuellement en vue de l'affectation des ressources.
- 4. L'Université adhère aux principes de la responsabilité personnelle dans la mise en oeuvre des décisions, du contrôle de la régularité des actes administratifs et de l'analyse des résultats obtenus.

Art. 7

*Principes régissant l'organisation*

- 1. L'organisation de l'Université vise en priorité à assurer le bon fonctionnement de l'enseignement et de la recherche.
- 2. Dans ce but, l'organisation s'inspire des principes suivants :

- a) articolazione dell'ordinamento interno delle strutture didattiche, di ricerca e di servizio in funzione della peculiarità delle situazioni in cui operano;
- b) delegabilità delle funzioni spettanti agli organi monocratici e collegiali, salvo quelle ritenute necessarie all'assolvimento della funzione attribuita all'organo stesso dal presente Statuto;
- c) collaborazione con soggetti esterni per l'assolvimento dei compiti di cui al primo comma, anche tramite la partecipazione agli organismi previsti all'art. 34.

## CAPO II FONTI NORMATIVE

### Art. 8 *Statuto e Regolamenti*

1. Il presente Statuto è espressione fondamentale dell'autonomia dell'Università secondo i principi dell'art. 33 della Costituzione. La sua revisione è proposta dal Consiglio dell'Università o dal Senato accademico ed è deliberata dai due organi in seduta congiunta, a maggioranza assoluta dei rispettivi componenti.
2. I regolamenti di Ateneo sono emanati dal Rettore previa approvazione a maggioranza assoluta dei componenti:
  - del Consiglio dell'Università, per quanto attiene al Regolamento per l'amministrazione, la finanza e la contabilità, nonché ai relativi regolamenti attuativi;
  - del Senato accademico, per quanto riguarda il Regolamento didattico di Ateneo, nonché i relativi regolamenti attuativi.
3. I regolamenti delle strutture didattiche e di ricerca sono adottati dai rispettivi Consigli a maggioranza assoluta dei componenti, trasmessi per l'approvazione al Senato accademico ed emanati con decreto del Rettore.
4. Il Consiglio dell'Università può adottare, per specifiche materie e sentito il Senato accademico, ulteriori regolamenti di Ateneo dichiarandone espressamente la natura.
5. Lo statuto, emanato con decreto del Rettore, entra in vigore il quindicesimo giorno successivo alla pubblicazione nella Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana, salvo che non sia diversamente stabilito nell'atto di emanazione a fronte di particolari motivi di urgenza.
6. I regolamenti entrano in vigore il quindicesimo giorno successivo alla loro pubblicazione nell'albo on-line

- a) Harmonisation de l'organisation interne des structures d'enseignement, de recherche et de service en fonction des situations spécifiques dans lesquelles elles opèrent;
- b) Possibilité de déléguer des fonctions du ressort des organes individuels et collégiaux, exception faite des fonctions considérées comme nécessaires à l'accomplissement de la mission attribuée à ces organes par les présents Statuts;
- c) Collaboration avec des tiers pour l'accomplissement des tâches visées au premier alinéa du présent article, le cas échéant, par la participation aux organismes visés à l'art. 34.

## CHAPITRE II SOURCES DE DROIT

### Art. 8 *Statuts et règlements*

1. Les présents Statuts sont l'expression fondamentale de l'autonomie de l'Université selon les principes de l'art. 33 de la Constitution italienne. Leur révision ne peut être proposée que par le Conseil de l'Université ou par le Sénat. Elle est approuvée par ces deux organes réunis en séance conjointe, à la majorité absolue des membres de chacun d'eux.
2. Les règlements de l'Université sont promulgués par le recteur, après approbation par la majorité absolue des membres:
  - du Conseil de l'Université, en ce qui concerne le règlement pour l'administration, les finances et la comptabilité ainsi que les règlements d'application;
  - du Sénat de l'Université, en ce qui concerne le règlement des études de l'Université, ainsi que les règlements d'application.
3. Les règlements des structures d'enseignement et de recherche sont adoptés à la majorité absolue des membres de leurs Conseils respectifs, puis transmis au Sénat de l'Université pour approbation et promulgués par arrêté du recteur.
4. Pour des matières spécifiques et après avoir consulté le Sénat, le Conseil de l'Université peut adopter d'autres règlements, en précisant leur champ d'application.
5. Les Statuts, promulgués par arrêté du recteur, entrent en vigueur le quinzième jour suivant leur publication au Journal Officiel de la République italienne, sauf disposition contraire prévue par l'acte de promulgation en cas d'urgence particulière.
6. Les règlements entrent en vigueur le quinzième jour suivant leur publication au tableau officiel d'affichage sur

dell'Università, salvo che non sia diversamente stabilito nell'atto di emanazione a fronte di particolari motivi di urgenza.

CAPO III  
ORGANIZZAZIONE DELL'UNIVERSITÀ

Art. 9  
*Organizzazione*

1. Sono organi di Ateneo:
  - a) il Consiglio dell'Università;
  - b) il Presidente del Consiglio dell'Università;
  - c) il Rettore;
  - d) il Senato accademico;
  - e) la Giunta esecutiva, laddove istituita;
  - f) il Direttore Generale;
  - g) il Collegio dei revisori dei conti;
  - h) il Nucleo di valutazione;
  - i) il Collegio di disciplina.
2. Sono organi consultivi e di proposta:
  - a) il Consiglio degli studenti;
  - b) la Commissione permanente di coordinamento Regione Autonoma Valle d'Aosta - Università;
  - c) il Comitato permanente di garanzia;
  - d) le Commissioni consultive paritetiche docenti-studenti.
3. Sono strutture didattiche e di ricerca i Dipartimenti. Sono organi delle strutture didattiche e di ricerca gli organi, collegiali o monocratici, preordinati al loro funzionamento come individuati dal presente Statuto.
4. È struttura di amministrazione e supporto tecnico la Direzione generale che può articolarsi in diverse unità organizzative, anche dislocate presso le singole strutture didattiche e di ricerca.
5. La costituzione delle strutture didattiche e di ricerca, anche di differente tipologia rispetto a quelle indicate al precedente comma 3, è deliberata dal Consiglio dell'Università, anche su proposta del Senato accademico, in conformità al piano triennale di sviluppo dell'Ateneo e sentito il Nucleo di valutazione.

le site Web de l'Université, sauf disposition contraire prévue par l'acte de promulgation en cas d'urgence particulière.

CHAPITRE III  
ORGANISATION DE L'UNIVERSITÉ

Art. 9  
*Organisation*

1. Les organes de l'Université sont :
  - a) Le Conseil de l'Université;
  - b) Le président du Conseil de l'Université;
  - c) Le recteur;
  - d) Le Sénat de l'Université;
  - e) Le Bureau exécutif, lorsqu'il a été créé;
  - f) Le directeur général;
  - g) Le Collège des commissaires aux comptes;
  - h) La Cellule d'évaluation;
  - i) Le Conseil de discipline.
2. Les organes de consultation et de proposition sont :
  - a) Le Conseil des étudiants;
  - b) La Commission permanente de coordination Région autonome Vallée d'Aoste - Université;
  - c) Le Comité permanent de surveillance;
  - d) Les Commissions paritaires enseignants-étudiants.
3. Les structures d'enseignement et de recherche sont les Départements. Les organes des structures d'enseignement et de recherche sont les organes collégiaux ou individuels assurant leur fonctionnement, tels qu'ils sont indiqués par les présents Statuts.
4. La structure administrative et technique est la Direction générale, qui peut se subdiviser en plusieurs unités, éventuellement affectées aux structures d'enseignement et de recherche.
5. La création des structures d'enseignement et de recherche, qui peuvent être différentes de celles visées à l'alinéa 3, est arrêtée par le Conseil de l'Université, éventuellement sur proposition du Sénat de l'Université, conformément au plan triennal de développement de l'Université et après consultation de la Cellule d'évaluation.

Art. 10  
*Fonti di finanziamento*

1. Le fonti di finanziamento dell'Università sono costituite da finanziamenti e contributi dello Stato e della Regione della Valle d'Aosta, dall'eventuale partecipazione a progetti dell'Unione europea, nonché dai beni, contributi, sovvenzioni e fondi devoluti da soggetti pubblici o privati a qualunque titolo.
2. Le entrate proprie sono costituite da tasse e contributi universitari e da redditi conseguenti a prestazioni.

*TITOLO II  
ORGANI CENTRALI  
DELL'UNIVERSITÀ*

Art. 11  
*Consiglio dell'Università: competenze*

1. Il Consiglio dell'Università è l'organo di indirizzo che stabilisce le linee generali di sviluppo dell'Ateneo e sovrintende alla gestione amministrativa, finanziaria, economico-patrimoniale dello stesso.
2. Il Consiglio dell'Università esercita le competenze attribuitegli dal presente Statuto e dai regolamenti e, in particolare:
  - a) determina, coerentemente alle linee generali di sviluppo dell'Ateneo ed in funzione delle finalità istituzionali, gli obiettivi strategici di sviluppo per ciascun triennio;
  - b) approva, valutata la coerenza con gli obiettivi strategici di sviluppo, il piano triennale di sviluppo di Ateneo a ciò destinando le risorse finanziarie disponibili;
  - c) predispone, sentito il Senato accademico ed in conformità al piano triennale di sviluppo, il piano di utilizzo e ampliamento delle strutture e i relativi interventi di adeguamento e miglioramento delle stesse;
  - d) approva il bilancio di previsione e il conto consuntivo dell'Università;
  - e) nomina, con decreto del Presidente, il Rettore, nell'ambito di una rosa di tre nominativi proposta dal Senato accademico e composta da professori universitari ordinari tra i quali almeno uno scelto al di fuori dell'Università della Valle d'Aosta;
  - f) approva il regolamento per l'amministrazione, la finanza e la contabilità, nonché tutti i relativi regolamenti attuativi in esso previsti;

Art. 10  
*Sources de financement*

1. Les sources de financement de l'Université se composent de financements et de contributions de l'État et de la Région autonome Vallée d'Aoste, d'éventuelles participations à des projets de l'Union Européenne ainsi que des donations, des contributions, des subventions et des soutiens financiers issus d'organismes publics ou privés, à quelque titre que ce soit.
2. Les recettes propres de l'Université se composent de droits d'inscription et de droits supplémentaires ainsi que de recettes provenant de prestations pour tiers.

*TITRE II  
ORGANES CENTRAUX  
DE L'UNIVERSITÉ*

Art. 11  
*Conseil de l'Université: compétences*

1. Le Conseil de l'Université est l'organe d'orientation qui fixe les axes généraux de développement de l'Université et en supervise la gestion administrative, financière, économique et patrimoniale.
2. Le Conseil de l'Université exerce les compétences qui lui sont attribuées par les présents Statuts et par les règlements. En particulier:
  - a) Il fixe les objectifs stratégiques de développement pour chaque triennat, conformément aux axes généraux de développement et aux finalités institutionnelles de l'Université;
  - b) Il approuve le plan triennal de développement de l'Université, après avoir évalué sa cohérence avec les objectifs stratégiques de développement, et il y affecte les ressources financières disponibles;
  - c) Il définit, le Sénat de l'Université entendu et conformément au plan triennal de développement, le plan d'utilisation et d'agrandissement des structures ainsi que les mesures permettant leur aménagement et leur amélioration;
  - d) Il approuve le budget prévisionnel et les comptes de l'Université;
  - e) Il nomme le recteur, par arrêté du président, sur une liste de trois professeurs ordinaires proposés par le Sénat de l'Université, dont un au moins est choisi en dehors de l'Université de la Vallée d'Aoste;
  - f) Il approuve le règlement pour l'administration, les finances et la comptabilité ainsi que tous les règlements d'application prévus par ce dernier;

- g) approva e delibera le modificazioni agli organici di Ateneo del personale docente e tecnico-amministrativo, ne delibera le nomine e le assunzioni e definisce il relativo trattamento giuridico-economico;
- h) nomina il Direttore generale;
- i) delibera, anche su proposta del Senato accademico, l'attivazione delle strutture didattiche e di ricerca nel rispetto dei criteri di cui all'art. 9, comma 5;
- j) delibera, su proposta del Senato accademico, l'ammontare complessivo dei finanziamenti per la ricerca;
- k) designa, a norma dell'art. 38, i membri di propria competenza del Collegio dei revisori dei conti;
- l) designa, a norma dell'art. 39, i membri di propria competenza del Nucleo di valutazione;
- m) delibera sulle modalità e sui limiti di ammissione degli studenti, su proposta del Senato accademico e valutata l'adeguatezza delle strutture scientifiche, didattiche e logistiche;
- n) delibera sull'ammontare delle tasse di iscrizione, sui contributi ed eventuali oneri, nonché sull'istituzione di borse di studio e sui criteri e le modalità per la relativa erogazione;
- o) propone modifiche al presente Statuto e le approva secondo il procedimento previsto all'art. 8, comma 1;
- p) delibera su ogni altra questione di interesse dell'Università non demandata ad altri organi dal presente Statuto.

Art. 12

*Consiglio dell'Università: composizione*

1. Il Consiglio dell'Università è composto:
  - a) dal Presidente della Regione Autonoma Valle d'Aosta, che lo presiede;
  - b) dal Rettore, con funzioni di Vice Presidente;
  - c) dal Direttore generale;
  - d) da un rappresentante dei professori di ruolo e da un rappresentante dei ricercatori universitari, eletti secondo modalità e criteri stabiliti dal Senato accademico;

- g) Il décide des modifications concernant les effectifs du personnel enseignant et du personnel technique et administratif de l'Université ainsi que des nominations et du recrutement de ces personnels et en définit le statut et le traitement;
- h) Il nomme le directeur général;
- i) Il décide, éventuellement sur proposition du Sénat de l'Université, de la création des structures d'enseignement et de recherche dans le respect des critères prévus à l'alinéa 5 de l'art. 9;
- j) Il décide, sur proposition du Sénat de l'Université, du montant global des financements affectés à la recherche;
- k) Il désigne, en vertu de l'art. 39, deux membres du Collège des commissaires aux comptes;
- l) Il désigne, en vertu de l'art. 39, un des membres de la Cellule d'évaluation;
- m) Il fixe les modalités d'accès aux filières d'études et le numerus clausus des étudiants, sur proposition du Sénat de l'Université et après avoir évalué la capacité d'accueil des structures scientifiques, pédagogiques et logistiques;
- n) Il fixe le montant des droits d'inscription, des droits supplémentaires et de toute autre charge et il décide de la création de bourses d'études et des critères d'octroi de celles-ci;
- o) Il propose les modifications des présents Statuts et les approuve suivant la procédure prévue au premier alinéa de l'art. 8;
- p) Il décide de toute question concernant l'Université et ne relevant pas, selon les présents Statuts, de la compétence d'autres organes.

Art. 12

*Conseil de l'Université: composition*

1. Le Conseil de l'Université est composé des membres suivants:
  - a) Le président de la Région autonome Vallée d'Aoste, qui le préside;
  - b) Le recteur, qui exerce les fonctions de vice-président;
  - c) Le directeur général;
  - d) Un représentant des professeurs titulaires ainsi qu'un représentant des chercheurs universitaires, élus conformément aux modalités et aux critères fixés par le Sénat de l'Université;

- e) da un rappresentante degli studenti, eletto secondo modalità e criteri stabiliti con il regolamento di cui all'art. 42, comma 3;
  - f) da un rappresentante del personale tecnico-amministrativo eletto secondo modalità e criteri stabiliti con regolamento approvato dal Consiglio dell'Università;
  - g) dall'Assessore regionale all'Istruzione e alla Cultura;
  - h) dal Sindaco della città di Aosta;
  - i) dal Presidente del Consiglio permanente degli enti locali;
  - j) da un dirigente del Ministero competente per l'Università, designato dal Ministro;
  - k) da tre membri nominati dalla Giunta regionale della Valle d'Aosta tra persone di alta qualificazione culturale e di riconosciuta competenza gestionale-amministrativa, di cui almeno uno appartenente all'area francofona.
2. Possono, altresì, far parte del Consiglio rappresentanti di enti, pubblici e privati, che si impegnino a contribuire, per un triennio, al bilancio dell'Università con l'erogazione di fondi non finalizzati. Tali membri, in numero complessivamente non superiore a tre, sono nominati dalla Giunta regionale della Valle d'Aosta su designazione degli enti che si impegnano alla contribuzione. La soglia minima della contribuzione è stabilita dal Consiglio dell'Università.
3. I componenti elettivi e/o designati del Consiglio rimangono in carica tre anni accademici e possono essere eletti e/o designati per non oltre due mandati consecutivi. I componenti, identificati in ragione dell'ufficio ricoperto, fanno parte del Consiglio per la durata del loro mandato.

Art. 13

*Consiglio dell'Università: funzionamento*

- 1. Il Consiglio è convocato dal Presidente, in via ordinaria, almeno una volta ogni tre mesi e, in via straordinaria, quando ne faccia richiesta almeno un terzo dei suoi membri. La richiesta deve essere formulata direttamente al Presidente, il quale provvede a fissare la data del Consiglio entro i 45 giorni successivi.
- 2. Le modalità di funzionamento del Consiglio sono stabilite dal regolamento interno approvato a maggioranza assoluta dei componenti.

Art. 14

*Presidente del Consiglio dell'Università*

- 1. Il Presidente del Consiglio dell'Università convoca e presiede le adunanze del Consiglio stesso.

- e) Un représentant des étudiants, élu selon les modalités et les critères fixés par le règlement visé à l'alinéa 3 de l'art. 42 ;
  - f) Un représentant du personnel technique et administratif élu selon les modalités et les critères fixés par un règlement approuvé par le Conseil de l'Université ;
  - g) L'assesseur régional à l'éducation et à la culture ;
  - h) Le syndic de la Ville d'Aoste ;
  - i) Le président du Conseil permanent des collectivités locales ;
  - j) Un dirigeant du Ministère en charge de l'enseignement supérieur, désigné par le Ministre ;
  - k) Trois membres nommés par le Gouvernement régional de la Vallée d'Aoste, dont un au moins appartenant à l'espace francophone, choisis parmi des hautes personnalités culturelles ayant une compétence reconnue dans le domaine de la gestion et de l'administration.
2. Peuvent également faire partie du Conseil des représentants d'organismes publics et privés s'engageant à contribuer, pendant trois ans, au budget de l'Université, par le versement de fonds non affectés. Ces membres, au nombre de trois maximum, sont nommés par le Gouvernement régional de la Vallée d'Aoste sur proposition des organismes concernés. Le seuil minimum de la contribution est défini par le Conseil de l'Université.
3. Les membres élus et/ou désignés du Conseil de l'Université restent en charge pour trois années universitaires et ne peuvent exercer plus de deux mandats consécutifs. Les membres siégeant *ès* qualité font partie du Conseil pendant toute la durée de leur mandat.

Art. 13

*Conseil de l'Université: fonctionnement*

- 1. Le Conseil est convoqué par son président en séance ordinaire au moins une fois tous les trois mois et en séance extraordinaire lorsque au moins un tiers de ses membres en fait la demande. Ladite demande doit être adressée directement au président, qui fixe la date de la séance du Conseil dans les 45 jours qui suivent.
- 2. Les modalités de fonctionnement du Conseil sont fixées par le règlement intérieur approuvé à la majorité absolue de ses membres.

Art. 14

*Président du Conseil de l'Université*

- 1. Le président du Conseil de l'Université en convoque et en préside les séances.

2. In particolare:

- a) cura l'esecuzione delle deliberazioni del Consiglio, fatta salva la competenza del Rettore in materia di ricerca scientifica e di didattica;
- b) adotta, in caso di necessità e di urgenza, provvedimenti di competenza del Consiglio, al quale gli stessi sono sottoposti per la ratifica nella prima riunione successiva;
- c) ha la rappresentanza legale dell'Università;
- d) può delegare al Vice Presidente, con proprio decreto, specifiche competenze e attribuzioni.

Art. 15  
*Giunta esecutiva*

1. Il Consiglio dell'Università, al fine di migliorare l'efficienza e l'efficacia dell'azione di governo dell'Ateneo, può nominare una Giunta esecutiva alla quale possono essere delegate competenze e attribuzioni tra quelle individuate all'art. 11, fatte salve quelle di cui alle lettere a), b) d), e), e h) del comma 2, del medesimo art. 11.
2. La Giunta esecutiva è presieduta dal Rettore ed è composta da almeno altri due e non oltre quattro componenti, di cui almeno uno di estrazione accademica, nominati dal Consiglio dell'Università anche nell'ambito dei suoi membri.
3. Il funzionamento della Giunta esecutiva è disciplinato da apposito regolamento approvato dal Consiglio dell'Università ed emanato con decreto rettorale

Art. 16  
*Rettore*

1. Il Rettore resta in carica per un quadriennio accademico e può essere confermato per non più di due volte.
2. Il Rettore rappresenta l'Università nelle sedi accademiche e della ricerca scientifica. In particolare:
  - a) convoca e presiede il Senato accademico e ne assicura il coordinamento con il Consiglio dell'Università e con la Giunta esecutiva laddove istituita;
  - b) cura l'esecuzione delle deliberazioni del Senato accademico;
  - c) fa parte di diritto, per la durata del mandato, del Consiglio dell'Università e della Giunta Esecutiva laddove istituita;
  - d) presenta, all'inizio di ogni anno accademico, una relazione pubblica sullo stato dell'Ateneo;

2. En particulier:

- a) Il veille à l'exécution des décisions du Conseil, sous réserve des compétences du recteur en matière de recherche scientifique et d'enseignement;
- b) Il adopte, en cas de nécessité et d'urgence, des mesures du ressort du Conseil, qui les ratifie à la séance suivante;
- c) Il représente légalement l'Université;
- d) Il peut, par arrêté, déléguer au vice-président des compétences et des attributions spécifiques.

Art. 15  
*Bureau exécutif*

1. Afin de rendre plus efficace et performante la direction de l'Université, le Conseil de l'Université peut nommer un Bureau exécutif auquel peuvent être déléguées des compétences et des attributions visées à l'art. 11, exception faite des attributions visées aux lettres a), b), d), e) et h) de l'alinéa 2.
2. Présidé par le recteur, le Bureau exécutif est composé, en plus de ce dernier, de deux à quatre membres, dont au moins un enseignant universitaire, choisis ou non en son sein par le Conseil de l'Université.
3. Le fonctionnement du Bureau exécutif est soumis à un règlement ad hoc approuvé par le Conseil de l'Université et promulgué par arrêté du recteur.

Art. 16  
*Recteur*

1. Le recteur est nommé pour quatre années universitaires. Son mandat ne peut être renouvelé que deux fois.
2. Le recteur représente l'Université au sein des instances universitaires et de la recherche scientifique. En particulier:
  - a) Il convoque et préside le Sénat de l'Université et en assure la liaison avec le Conseil de l'Université et avec le Bureau exécutif, lorsqu'il existe;
  - b) Il veille à l'exécution des décisions du Sénat de l'Université;
  - c) Pendant son mandat, il est membre de droit du Conseil de l'Université et du Bureau exécutif, lorsqu'il existe;
  - d) Il présente, au début de chaque année universitaire, un rapport public sur l'état de l'Université;

- e) nomina con proprio decreto i Direttori dei Dipartimenti, eletti dai rispettivi Consigli, nonché i responsabili, comunque denominati, di ulteriori strutture didattiche e di ricerca istituite nel rispetto di quanto disposto all'art. 9, comma 5;
  - f) esercita le attribuzioni specificamente attribuitegli dallo Statuto e dai regolamenti e sottoscrive le convenzioni di cooperazione didattica e scientifica.
  - g) esercita l'azione disciplinare e commina direttamente le sanzioni non superiori alla censura.
3. In caso di necessità e indifferibile urgenza può assumere i necessari provvedimenti amministrativi di competenza del Senato accademico riferendone, per la ratifica, nella seduta immediatamente successiva.
4. Il Rettore nomina, con proprio decreto, un Pro Rettore, scelto tra i professori di prima fascia di ruolo dell'Ateneo, non titolari di altre cariche accademiche, al quale delegare specifiche competenze e attribuzioni. La durata del mandato del Pro Rettore è stabilita nel decreto di nomina e, in ogni caso, non può eccedere quella del Rettore.
5. Il Rettore può nominare uno o più delegati, scelti tra i professori di ruolo ed i ricercatori universitari dell'Ateneo, ai quali affidare compiti istruttori per specifiche materie, nonché per la rappresentanza dell'Ateneo negli organismi regionali, nazionali e internazionali e nei comitati da questi istituiti. La durata del mandato dei delegati rettorali è stabilita nel decreto di nomina e, in ogni caso, non può eccedere quella del Rettore.

Art. 17

*Senato accademico: competenze*

1. Il Senato accademico esercita tutte le competenze relative alla programmazione e al coordinamento delle attività didattiche e di ricerca dell'Ateneo, fatte salve le attribuzioni delle singole strutture didattiche e di ricerca.
2. In particolare:
- a) approva, su proposta dei Consigli delle strutture didattiche e di ricerca nel rispetto degli obiettivi strategici di sviluppo, il piano di sviluppo triennale per le attività didattiche e di ricerca;
  - b) approva il regolamento didattico di Ateneo e i regolamenti interni adottati dalle strutture didattiche e di ricerca;
  - c) propone al Consiglio dell'Università la disciplina delle procedure di selezione dei professori a contratto;

- e) Il nomme, par arrêté, les directeurs des Départements, élus par leurs Conseils respectifs, ainsi que les responsables, quel que soit leur titre, d'autres structures d'enseignement et de recherche créées conformément à l'alinéa 5 de l'art. 9;
  - f) Il exerce les fonctions qui lui sont attribuées par les présents Statuts et par les règlements et il signe les conventions de coopération pédagogique et scientifique;
  - g) Il exerce le pouvoir disciplinaire et impose directement les sanctions jusqu'au blâme.
3. En cas de nécessité et d'extrême urgence, le recteur peut prendre toute mesure administrative du ressort du Sénat de l'Université, qui la ratifie à sa séance suivante.
4. Le recteur nomme, par arrêté, un vice-recteur, choisi parmi les professeurs titulaires de premier niveau de l'Université n'exerçant aucune autre fonction, auquel il peut déléguer des compétences et des attributions spécifiques. La durée du mandat du vice-recteur est fixée par son arrêté de nomination et ne peut en aucun cas excéder la durée du mandat du recteur.
5. Le recteur peut nommer un ou plusieurs délégués, choisis parmi les professeurs titulaires et les chercheurs de l'Université, qu'il peut charger d'instruire certains dossiers et de représenter l'Université dans des instances régionales, nationales et internationales et dans les commissions créées par ces dernières. La durée du mandat des délégués du recteur est fixée par leur arrêté de nomination et ne peut en aucun cas excéder la durée du mandat du recteur.

Art. 17

*Sénat de l'Université: compétences*

1. Le Sénat de l'Université exerce toutes les compétences ayant trait à la programmation et à la coordination de l'enseignement et de la recherche à l'Université, sans préjudice des attributions des structures d'enseignement et de recherche.
2. En particulier :
- a) Il approuve le plan triennal de développement de l'Université pour l'enseignement et la recherche, sur proposition des Conseils des structures d'enseignement et de recherche et en conformité avec les objectifs stratégiques de développement;
  - b) Il approuve le Règlement des études de l'Université et les règlements intérieurs adoptés par les structures d'enseignement et de recherche;
  - c) Il propose au Conseil de l'Université les règles relatives aux procédures de sélection des enseignants vacataires;

- d) ripartisce tra le singole strutture didattiche e scientifiche le risorse finanziarie assegnate dal Consiglio dell'Università, sulla base di criteri e modalità finalizzati ad incentivare il merito e la promozione della qualità delle attività didattiche e scientifiche;
- e) propone al Consiglio dell'Università la nomina in ruolo dei professori e dei ricercatori;
- f) designa, a norma dell'art. 39, il componente di propria competenza del Nucleo di valutazione;
- g) propone al Consiglio dell'Università l'attivazione delle strutture didattiche e di ricerca, in conformità al piano di sviluppo triennale dell'Ateneo e nel rispetto dei criteri di cui all'art. 9, comma 5;
- h) propone al Consiglio dell'Università le modalità di ammissione degli studenti ai singoli corsi, sentite le strutture didattiche competenti;
- i) fornisce indicazioni alle strutture didattiche e di ricerca finalizzate al raggiungimento della massima integrazione e complementarità degli insegnamenti impartiti, nonché per l'organizzazione congiunta di attività formative post-lauream.

Art. 18

*Senato accademico: composizione e funzionamento*

1. Il Senato accademico è composto:

- a) dal Rettore;
- b) dal Pro Rettore;
- c) dai Direttori dei Dipartimenti;
- d) da un docente di Università straniera appartenenti all'area linguistica francofona, scelto preferibilmente tra quelle che hanno rapporti di collaborazione scientifica e didattica con l'Università della Valle d'Aosta - Université de la Vallée d'Aoste;
- e) da un rappresentante degli studenti, eletto secondo criteri e modalità definiti con il regolamento di cui all'art. 42, comma 3;
- f) da due rappresentanti del corpo accademico, appartenenti ad aree scientifico-disciplinari tra loro diverse, così come individuate ai sensi della vigente normativa, eletti da tutti i professori e ricercatori, anche a tempo determinato, tra tutti i docenti di ruolo.

- d) Il répartit entre les différentes structures d'enseignement et de recherche les ressources financières affectées par le Conseil de l'Université, en fonction de critères et de modalités visant à récompenser le mérite et à promouvoir la qualité de l'enseignement et de la recherche;
- e) Il propose au Conseil de l'Université la titularisation des professeurs et des chercheurs;
- f) Il désigne l'un des membres de la Cellule d'évaluation, conformément à l'art. 39;
- g) Il propose au Conseil de l'Université la création des structures d'enseignement et de recherche conformément au plan triennal de développement de l'Université et aux critères visés à l'alinéa 5 de l'art. 9;
- h) Il propose au Conseil de l'Université les modalités d'admission des étudiants aux différentes formations, après consultation des structures d'enseignement compétentes;
- i) Il fournit des indications aux structures d'enseignement et de recherche dans le but d'assurer le maximum d'intégration et de complémentarité entre les différents cours, ainsi qu'en vue de l'organisation conjointe d'activités faisant suite à la licence.

Art. 18

*Sénat de l'Université: composition et fonctionnement*

1. Le Sénat de l'Université est composé des membres suivants:

- a) Le recteur;
- b) Le vice-recteur;
- c) Les directeurs des Départements;
- d) Un enseignant exerçant dans une université étrangère appartenant à l'espace francophone, choisi de préférence dans une université entretenant des relations de collaboration scientifique et pédagogique avec l'Université della Valle d'Aosta - Université de la Vallée d'Aoste;
- e) Un représentant des étudiants, élu selon les modalités et les critères définis par le règlement visé à l'alinéa 3 de l'art. 42;
- f) Deux représentants du corps enseignant relevant de regroupements disciplinaires différents, tels qu'ils sont définis par la législation en vigueur, élus par tous les professeurs et chercheurs, y compris par les chercheurs sous contrat à durée déterminée, parmi les enseignants titulaires.

2. Alle sedute del Senato partecipa, con solo diritto di voto consultivo, il Direttore generale o altro dirigente dell'Ateneo appositamente delegato.
3. Il Senato accademico è convocato dal Rettore in via ordinaria almeno una volta ogni due mesi e, in via straordinaria, quando ne faccia richiesta almeno un terzo dei suoi membri. La richiesta, adeguatamente motivata, deve essere formulata per iscritto direttamente al Rettore, il quale provvede a fissare la data della seduta del Senato entro i 45 giorni successivi, naturali e consecutivi.
4. I componenti elettivi e cooptati dal Senato accademico rimangono in carica tre anni e possono essere confermati per una sola volta.
5. Le modalità di funzionamento del Senato accademico sono disciplinate nel regolamento interno approvato a maggioranza assoluta dei componenti ed emanato con decreto rettorale.
6. Il Senato Accademico può istituire appositi comitati ristretti ai quali affidare la trattazione istruttoria di specifiche materie, allargandone la partecipazione anche ad ulteriori professori di ruolo e ricercatori universitari dell'Ateneo.

Art. 19  
*Collegio di disciplina*

1. Il Collegio di disciplina è l'organo competente a svolgere la fase istruttoria dei procedimenti disciplinari concernenti i professori e i ricercatori universitari e ad esprimere in merito il parere conclusivo.
2. Il Collegio di disciplina è composto in modo da garantire il rispetto del giudizio tra pari ed è articolato in tre sezioni distinte:
  - a) I sezione "Professori ordinari", costituita da tre professori ordinari;
  - b) II sezione "Professori associati", costituita da un professore ordinario e due professori associati confermati;
  - c) III sezione "Ricercatori universitari", costituita da un professore ordinario e da due ricercatori.
3. Le modalità di nomina dei componenti e il funzionamento del Collegio di disciplina, nonché i procedimenti innanzi allo stesso, sono disciplinati con apposito regolamento interno approvato dal Consiglio dell'Università, su proposta del Senato accademico, nel rispetto della vigente normativa in materia di competenza disciplinare, con particolare riguardo al rispetto del contraddittorio.
4. In caso di violazione del Codice etico con atti e comportamenti deferibili per competenza al Collegio di disciplina, prevale il giudizio innanzi al Collegio stesso.

2. Le directeur général ou un autre dirigeant de l'Université délégué à cet effet ne participe aux séances du Sénat de l'Université qu'avec voix consultative.
3. Le Sénat de l'Université est convoqué par le recteur en séance ordinaire au moins une fois tous les deux mois et en séance extraordinaire lorsque au moins un tiers de ses membres en fait la demande. Ladite demande, dûment motivée, doit être adressée directement par écrit au recteur, qui fixe la date de la séance du Sénat dans les 45 jours calendaires suivants.
4. Le mandat des membres élus et cooptés du Sénat de l'Université dure trois ans et ne peut être renouvelé qu'une fois.
5. Les modalités de fonctionnement du Sénat de l'Université sont fixées par le règlement intérieur approuvé à la majorité absolue de ses membres et promulgué par arrêté du recteur.
6. Le Sénat de l'Université peut créer des commissions restreintes chargées d'instruire certains dossiers et peut inviter d'autres professeurs titulaires et chercheurs de l'Université à y participer.

Art. 19  
*Conseil de discipline*

1. Le Conseil de discipline est l'organe compétent pour instruire les procédures disciplinaires à l'encontre des professeurs et des chercheurs universitaires et pour émettre l'avis final.
2. La composition du Conseil de discipline est conforme au principe du jugement par les pairs et prévoit trois sections distinctes:
  - a) 1<sup>ère</sup> section: «Professeurs ordinaires», composée de trois professeurs ordinaires;
  - b) 2<sup>e</sup> section: «Professeurs associés», composée d'un professeur ordinaire et de deux professeurs associés confirmés;
  - c) 3<sup>e</sup> section: «Chercheurs universitaires», composée d'un professeur ordinaire et de deux chercheurs.
3. Les critères de nomination des membres et le fonctionnement du Conseil de discipline ainsi que les procédures qui lui sont soumises sont définis dans un règlement intérieur ad hoc adopté par le Conseil de l'Université, sur proposition du Sénat de l'Université, conformément à la législation en vigueur en matière de discipline, notamment en respectant le principe du débat contradictoire.
4. En cas de violation du Code éthique par des actes et des comportements susceptibles d'être déférés devant le Conseil de discipline, le jugement de ce dernier prévaut.

Art. 20  
*Consiglio degli studenti*

1. Il Consiglio degli studenti è un organo di rappresentanza degli studenti a livello di Ateneo; ha funzioni propositive ed è organo consultivo degli organi di governo dell'Ateneo.
2. Il Consiglio degli studenti è composto dai rappresentanti degli studenti eletti nei Consigli di Dipartimento e nelle Commissioni paritetiche di cui all'art. 31, comma 7.
3. Il Consiglio degli studenti può formulare proposte agli organi competenti sulle seguenti materie:
  - a) piano triennale di sviluppo;
  - b) regolamento didattico di Ateneo;
  - c) determinazioni di contributi e tasse a carico degli studenti;
  - d) interventi di attuazione del diritto allo studio.
4. Con riferimento alle materie di cui al precedente comma 3, lettere b) e c), i competenti organi di Ateneo deliberano in via definitiva previa acquisizione del parere da parte del Consiglio degli studenti.
5. Le modalità di funzionamento del Consiglio degli studenti sono disciplinate con regolamento approvato dal Consiglio dell'Università ed emanato con decreto rettorale.

Art. 21  
*Commissione permanente di coordinamento  
Regione Autonoma Valle d'Aosta - Università*

1. In ragione delle competenze in materia universitaria della Regione Autonoma Valle d'Aosta, con particolare riferimento all'esercizio di funzioni amministrative relativamente allo Statuto di Ateneo e al regolamento didattico di Ateneo, nonché in materia di finanziamento e di edilizia universitaria, è istituita una Commissione permanente di coordinamento con l'Università, composta da quattro componenti, di cui due in rappresentanza della Regione e due in rappresentanza dell'Università.
2. I componenti dell'Università in seno alla Commissione sono il Rettore e il Direttore generale. Per l'individuazione dei componenti della Regione Autonoma Valle d'Aosta provvede la Giunta regionale.
3. La Commissione esprime pareri obbligatori sulle seguenti materie:
  - a) finanziamenti;
  - b) patto di stabilità interno;

Art. 20  
*Conseil des étudiants*

1. Le Conseil des étudiants représente l'ensemble des étudiants de l'Université. Il exerce des fonctions de proposition et de consultation auprès des organes de direction de l'Université.
2. Le Conseil des étudiants se compose des représentants des étudiants élus au sein des Conseils de Département et des Commissions paritaires visées à l'alinéa 7 de l'art. 30.
3. Le Conseil des étudiants peut adresser des propositions aux organes compétents concernant:
  - a) Le plan triennal de développement;
  - b) Le Règlement des études de l'Université;
  - c) Le montant des droits d'inscription et des droits supplémentaires à charge des étudiants;
  - d) Des interventions visant à promouvoir le droit aux études.
4. Sur les questions visées aux lettres b) et c) de l'alinéa 3, les organes compétents de l'Université ne peuvent se prononcer définitivement qu'après avoir pris l'avis du Conseil des étudiants.
5. Les modalités de fonctionnement du Conseil des étudiants sont définies par un règlement adopté par le Conseil de l'Université et promulgué par arrêté du recteur.

Art. 21  
*Commission permanente de coordination  
Région autonome Vallée d'Aoste - Université*

1. Étant donné les compétences de la Région autonome Vallée d'Aoste en matière d'enseignement supérieur, notamment dans l'exercice de fonctions administratives dans le cadre des Statuts et du Règlement des études de l'Université, ainsi qu'en matière de financement et de construction universitaire, une Commission permanente de coordination Région-Université est créée. Elle est composée de deux représentants de la Région et de deux représentants de l'Université.
2. Les membres universitaires siégeant dans la Commission sont le recteur et le directeur général. Les membres de la Région autonome Vallée d'Aoste sont choisis par le Gouvernement régional.
3. La Commission doit être consultée sur les matières suivantes:
  - a) Financements;
  - b) Pacte de stabilité interne;

- c) disciplina del diritto allo studio;
  - d) disciplina generale applicabile all'Ateneo.
4. Le modalità di funzionamento della Commissione sono definite di comune accordo tra l'Università e la Regione.

Art. 22  
*Comitato permanente di garanzia*

1. È istituito il Comitato permanente di garanzia per le pari opportunità e la promozione del benessere dei lavoratori sui luoghi di lavoro, la cui composizione e le cui modalità di funzionamento sono disciplinate con deliberazione del Consiglio dell'Università.
2. Il Comitato di cui al comma 1, per quanto concerne il personale tecnico-amministrativo, segue la disciplina normativamente prevista per il personale appartenente al comparto unico del pubblico impiego della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

*TITOLO III*  
*ATTIVITÀ DIDATTICHE E DI RICERCA*

Art. 23  
*Offerta formativa*

1. L'Università, in conformità e nei limiti delle scelte operate dal piano di cui all'art. 11, comma 2, lettera b), provvede:
- a) ai livelli di formazione universitaria rilasciando i titoli aventi valore legale previsti dalla disciplina in materia universitaria;
  - b) ai livelli di alta formazione successivi al conseguimento della laurea e della laurea magistrale ed al rilascio dei relativi titoli;
  - c) ai livelli di specializzazione richiesti dalla normativa nazionale o da direttive dell'U.E. per l'esercizio di attività professionali.
2. Al fine di consentire la prosecuzione degli studi ed il rilascio dei titoli universitari affini, l'Università garantisce idonee modalità per il riconoscimento totale o parziale degli studi compiuti.

Art. 24  
*Ammissione ai corsi*

1. L'Università assicura agli studenti le condizioni necessarie al conseguimento degli obiettivi di formazione culturale e professionale.
2. L'ammissione ai corsi di studio avviene, di norma, tramite il superamento di apposite prove selettive, i cui criteri

- c) Réglementation du droit aux études ;
  - d) Dispositions générales s'appliquant à l'Université.
4. Les modalités de fonctionnement de la Commission sont définies d'un commun accord entre l'Université et la Région.

Art. 22  
*Comité permanent de surveillance*

1. Un Comité permanent de surveillance pour l'égalité des chances et pour la promotion du bien-être des travailleurs sur les lieux de travail est créé. Sa composition et les modalités de son fonctionnement sont arrêtées par le Conseil de l'Université.
2. En ce qui concerne le personnel technique et administratif, ledit Comité applique les dispositions légales prévues pour le personnel relevant du statut unique de la fonction publique de la Région autonome Vallée d'Aoste.

*TITRE III*  
*ENSEIGNEMENT ET RECHERCHE*

Art. 23  
*Offre de formation*

1. Conformément au plan visé à la lettre b) de l'alinéa 2 de l'art. 11 et dans les limites prévues par celui-ci, l'Université organise :
- a) Des formations de premier cycle et de deuxième cycle, sanctionnées par les diplômes légalement reconnus en vertu de la législation en matière d'enseignement supérieur ;
  - b) Des formations faisant suite à l'obtention de la licence et du master, sanctionnées par les diplômes correspondants ;
  - c) Des études de spécialisation exigées par la législation nationale ou par des directives de l'Union Européenne pour l'exercice de certaines activités professionnelles.
2. Afin de permettre à certains étudiants la poursuite de leurs études et l'obtention de l'équivalence de leurs diplômes, l'Université prend les mesures nécessaires pour la validation totale ou partielle de leurs études antérieures.

Art. 24  
*Admission aux formations*

1. L'Université assure aux étudiants les conditions nécessaires pour qu'ils puissent atteindre leurs objectifs de formation culturelle et professionnelle.
2. En règle générale, l'admission aux formations est soumise à un test de sélection, dont les modalités et les

e modalità di svolgimento, così come il numero massimo di studenti ammissibili, sono disciplinati in appositi bandi o avvisi, approvati dal Consiglio dell'Università su proposta del Senato accademico. Sono, in ogni caso, assicurate idonee misure di verifica della preparazione iniziale degli studenti e di accertamento di eventuali debiti formativi, nel rispetto della vigente normativa in materia.

3. Il Consiglio dell'Università approva i bandi di cui al precedente comma 2 tenuto conto delle dotazioni di personale, delle attrezzature didattiche, delle disponibilità edilizie e residenziali e le esigenze formative del territorio e, in ogni caso, nel rispetto della normativa vigente in materia.

Art. 25  
*Orientamento e tutorato*

1. L'Università attua ogni iniziativa diretta a facilitare l'orientamento alla scelta del corso di studio, la proficua collaborazione tra docenti e studenti per la prosecuzione degli studi e per la scelta della formazione post-universitaria.
2. A tali fini, presso l'Università, sotto la diretta responsabilità delle strutture didattiche, è istituito il tutorato i cui servizi sono disciplinati nel regolamento didattico di Ateneo.

Art. 26  
*Programmi di cooperazione scientifica e di formazione*

1. L'Università collabora con organismi nazionali e internazionali alla definizione e alla realizzazione di programmi di cooperazione scientifica e di formazione.
2. Al fine di realizzare la cooperazione internazionale l'Università:
  - a) stipula accordi e convenzioni con Atenei e istituzioni culturali e scientifiche di altri Paesi, con particolare riferimento ai paesi dell'area linguistica francofona;
  - b) promuove e incoraggia gli scambi internazionali di professori, ricercatori, personale amministrativo, laureati e studenti, anche con interventi di natura economica.
3. L'Università può provvedere a strutture per l'ospitalità di studiosi e di studenti, italiani o stranieri, anche in collaborazione con altri enti ed in particolare con quelli preposti ad assicurare il diritto allo studio degli studenti.
4. L'Università, in particolare, sviluppa il proprio ruolo nell'Unione europea attraverso la promozione di sistemi per il reclutamento di studenti europei, l'invio di studenti italiani presso istituzioni europee e l'adesione ai

critères sont précisés dans des appels à candidatures ou des appels aux inscriptions, approuvés par le Conseil de l'Université, sur proposition du Sénat. Ces appels précisent également le numerus clausus. En tout état de cause, l'Université prévoit, dans le respect de la législation en vigueur en la matière, des dispositifs visant à évaluer la préparation de base des étudiants et permettant de déceler d'éventuelles lacunes de formation.

3. Le Conseil de l'Université approuve les appels visés à l'alinéa 2 ci-dessus, compte tenu des effectifs du personnel, des équipements pédagogiques, des bâtiments et des résidences universitaires disponibles, ainsi que des besoins en formation de la Région et, en tout cas, dans le respect de la législation en vigueur en la matière.

Art. 25  
*Orientation et tutorat*

1. L'Université prend des initiatives en matière d'orientation, afin de faciliter aux étudiants le choix de leur formation universitaire, de promouvoir une collaboration fructueuse entre enseignants et étudiants dans la conduite des études et dans le choix d'une formation post-licence.
2. À cet effet, un service de tutorat est créé auprès de l'Université, placé sous la responsabilité des structures d'enseignement et assujetti au Règlement des études de l'Université.

Art. 26  
*Programmes de coopération scientifique et pédagogique*

1. L'Université collabore avec des organismes nationaux et internationaux pour la mise au point et la réalisation de programmes de coopération scientifique et pédagogique.
2. Pour favoriser la coopération internationale, l'Université:
  - a) Conclut des accords et des conventions avec des universités et des institutions culturelles et scientifiques d'autres pays, notamment de ceux appartenant à l'espace francophone;
  - b) Promeut et encourage, éventuellement par un soutien financier, les échanges internationaux de professeurs, de chercheurs, de personnels administratifs, de diplômés et d'étudiants.
3. L'Université peut mettre des logements à la disposition de spécialistes et d'étudiants, italiens ou étrangers, éventuellement en collaboration avec d'autres organismes, notamment avec ceux qui ont pour mission d'assurer le droit aux études supérieures.
4. L'Université assure, en particulier, son rôle au sein de l'Union Européenne par la mise au point de dispositifs pour la mobilité d'étudiants européens, par l'envoi d'étudiants italiens dans des institutions européennes et par sa

programmi di ricerca scientifica e sviluppo tecnologico promossi dall'Unione europea.

Art. 27  
*Corsi di studio post-lauream*

1. In conformità alla legislazione universitaria e alle disposizioni comunitarie, possono essere istituiti, anche sulla base di convenzioni con altri enti ed organismi, corsi e scuole di dottorato di ricerca, corsi di perfezionamento scientifico e di alta formazione permanente e ricorrente, successivi al conseguimento della laurea o della laurea magistrale, alla conclusione dei quali sono rilasciati i titoli di master universitario di primo e di secondo livello; scuole di specializzazione, corsi di aggiornamento e di abilitazione.
2. I corsi e le relative strutture sono istituiti con decreto rettorale, previa delibera del Consiglio dell'Università su proposta del Senato accademico.
3. Le modalità per il funzionamento di tali corsi sono contenute nel regolamento didattico di Ateneo.

Art. 28  
*Altre attività istituzionali*

1. L'Università, anche in collaborazione con altre università, con enti pubblici e privati, mediante convenzione o costituzione di consorzi, società, fondazioni, può:
  - a) partecipare alla promozione, all'organizzazione ed alla fornitura di servizi culturali e formativi sul territorio, con particolare riferimento alla formazione permanente e all'aggiornamento professionale;
  - b) istituire Scuole anche estive, aperte a studenti universitari europei e di paesi terzi, finalizzate anche all'apprendimento delle lingue straniere;
  - c) istituire strutture per attività di comune interesse;
  - d) fornire servizi per l'orientamento professionale;
  - e) promuovere corsi di aggiornamento del proprio personale tecnico-amministrativo.
  - f) promuovere lo sviluppo dell'attività scientifica e di formazione alla ricerca;
  - g) promuovere l'attività imprenditoriale, di placement e di collegamento con il mercato del lavoro a vantaggio dei propri studenti e laureati.

participation aux programmes de recherche scientifique et de développement technologique lancés par l'Union Européenne.

Art. 27  
*Formations post-licence*

1. Conformément à la législation universitaire et aux dispositions communautaires, peuvent être créés, éventuellement sur base de conventions conclues avec d'autres établissements et organismes, des formations et des écoles doctorales, ainsi que des cours de perfectionnement scientifique et de haute formation permanente et récurrente faisant suite à l'obtention de la licence ou du master, au terme desquels sont délivrés les diplômes de Master universitaire de primo livello et de Master universitaire di secondo livello. L'Université peut aussi créer des écoles de spécialisation, des cours de recyclage et des cours permettant d'obtenir une habilitation professionnelle.
2. La création de ces formations et des structures d'enseignement compétentes est décidée par le Conseil de l'Université, sur proposition du Sénat, et promulguée par arrêté du recteur.
3. Les modalités de fonctionnement de ces formations sont établies par le Règlement des études de l'Université.

Art. 28  
*Activités institutionnelles diverses*

1. L'Université, le cas échéant en développant des collaborations, en passant des conventions et en créant des consortiums, des sociétés et des fondations avec d'autres universités, organismes publics et privés, peut:
  - a) Participer à la promotion, à l'organisation et à la prestation de services culturels et de formation dans la Région, notamment dans le domaine de la formation permanente et du recyclage professionnel;
  - b) Créer des écoles, y compris des écoles d'été, accueillant des étudiants universitaires ressortissants de pays européens et de pays tiers, ayant notamment pour but l'apprentissage des langues étrangères;
  - c) Mettre sur pied des structures destinées à des activités d'intérêt commun;
  - d) Fournir des services d'orientation professionnelle;
  - e) Organiser des cours de recyclage à l'intention du personnel technique et administratif;
  - f) Promouvoir le développement de l'activité scientifique et la formation à la recherche;
  - g) Promouvoir l'entrepreneuriat, l'insertion professionnelle et la liaison avec le marché de l'emploi en faveur de ses étudiants et de ses diplômés.

*TITOLO IV  
STRUTTURE DIDATTICHE  
E DI RICERCA*

*Art. 29*

*Dipartimenti: costituzione*

1. I Dipartimenti sono costituiti nel rispetto di quanto disposto all'art. 9, comma 5, e dei requisiti di cui al comma successivo del presente articolo.
2. Al fine della costituzione, ogni Dipartimento deve rispettare e mantenere i seguenti requisiti strutturali:
  - a) attivazione di almeno due corsi di laurea o laurea magistrale;
  - b) afferenza di almeno venti professori o ricercatori, anche a tempo determinato, di cui almeno un terzo appartenenti al ruolo dei professori di I e II fascia.
3. In caso di prima attivazione, il possesso dei requisiti può essere raggiunto non oltre due anni dalla costituzione.
4. La verifica del mantenimento dei requisiti strutturali è effettuata annualmente dal Nucleo di valutazione.
5. In caso di non mantenimento dei requisiti strutturali e nel caso risulti oggettivamente impossibile raggiungerli entro l'inizio dell'anno accademico successivo, il Consiglio dell'Università ne dispone la disattivazione o l'eventuale accorpamento con altre strutture già attivate.

*Art. 30*

*Dipartimenti: competenze*

1. I Dipartimenti promuovono e coordinano le attività di ricerca nei settori scientifico disciplinari di propria competenza, nonché organizzano, programmano e coordinano le attività didattiche dei percorsi di studio attivati al loro interno.
2. In particolare il Dipartimento:
  - a) propone al Senato accademico le chiamate dei professori di ruolo, nominati con il procedimento di cui all'art. 35;
  - b) nomina i professori a contratto e conferisce gli incarichi di collaborazione all'attività didattica in relazione agli insegnamenti afferenti ai corsi di studio di competenza, nel rispetto di appositi regolamenti approvati dal Consiglio dell'Università sentito il Senato accademico;
  - c) delibera sulle domande di afferenza dei professori e dei ricercatori;

*TITRE IV  
STRUCTURES D'ENSEIGNEMENT  
ET DE RECHERCHE*

*Art. 29*

*Départements: création*

1. Les Départements sont créés dans le respect des dispositions de l'alinéa 5 de l'art. 9 et des conditions précisées à l'alinéa suivant.
2. La création d'un Département est soumise à l'existence et à la durabilité des conditions suivantes:
  - a) Au moins deux licences ou masters doivent être ouverts;
  - b) Au moins vingt professeurs ou chercheurs, en ce compris les chercheurs sous contrat à durée déterminée, doivent être rattachés au Département. Au moins un tiers d'entre eux doivent être des professeurs titulaires de premier et de second niveau.
3. Lorsqu'il est créé pour la première fois, le Département dispose de deux ans pour remplir lesdites conditions.
4. La Cellule d'évaluation contrôle chaque année le maintien des conditions ci-dessus.
5. Si le maintien de ces conditions n'est pas assuré ou s'il s'avère objectivement impossible de les remplir avant le début de l'année universitaire suivante, le Conseil de l'Université décide soit de la fermeture du Département soit, le cas échéant, de sa fusion avec des structures existantes.

*Art. 30*

*Départements: compétences*

1. Les Départements favorisent et coordonnent les activités de recherche dans les secteurs disciplinaires de leur ressort. En outre, ils organisent, programment et coordonnent les enseignements dans le cadre des parcours d'études ouverts en leur sein.
2. En particulier le Département:
  - a) Propose au Sénat de l'Université la titularisation des enseignants, nommés selon la procédure visée à l'art. 35;
  - b) Nomme les enseignants vacataires et confie les missions de collaboration à l'enseignement pour les cours de son ressort et ce dans le respect de règlements ad hoc approuvés par le Conseil de l'Université, le Sénat entendu;
  - c) Se prononce sur les demandes de rattachement au Département des professeurs et des chercheurs;

- d) esamina ed approva i piani di studio, formulati dalla Giunta su proposta dei Consigli didattici dei corsi di studio, per il conseguimento dei relativi titoli di studio, compresi i dottorati di ricerca;
- e) attribuisce, nel rispetto della libertà di insegnamento dei docenti, i compiti didattici dei professori e dei ricercatori, comprese le attività di tutorato e di orientamento;
- f) approva, su proposta della Giunta di Dipartimento, le richieste di attivazione di insegnamenti previsti dal regolamento didattico del corso di studio e propone modifiche al regolamento didattico di Ateneo;
- g) promuove la sperimentazione e lo sviluppo di metodologie formative;
- h) propone al Senato accademico il piano di sviluppo triennale della ricerca e dell'attività didattica;
- i) avanza richieste di spazi, di personale e di risorse finanziarie al Senato accademico e al Consiglio dell'Università, motivate sulla base dell'attività di ricerca svolta e programmata;
- j) approva l'attivazione degli assegni di ricerca e dei dottorati di ricerca nel rispetto dei criteri e modalità stabiliti con apposito regolamento approvato dal Consiglio dell'Università;
- k) predispose annualmente la relazione sui risultati dell'attività di ricerca e la trasmette al Nucleo di valutazione di Ateneo, al Senato accademico e al Consiglio dell'Università;
- l) esercita ogni altra competenza attribuita dal Consiglio dell'Università e dai regolamenti di Ateneo.

Art. 31

*Dipartimenti: organi e funzionamento*

1. Sono organi necessari del Dipartimento:
  - a) il Consiglio di Dipartimento;
  - b) il Direttore;
  - c) la Giunta di Dipartimento;
  - d) il Consiglio didattico per ogni corso di studio;
  - e) le Commissioni paritetiche docenti-studenti.
2. Il Consiglio di Dipartimento è composto:

- d) Examine et approuve les programmes d'études, formulés par le Bureau de Département sur proposition des Conseils pédagogiques, en vue de l'obtention des diplômes correspondants, y compris des doctorats;
- e) Répartit, dans le respect de la liberté des enseignants, les tâches des professeurs et des chercheurs, en ce compris les activités de tutorat et d'orientation;
- f) Approuve, sur proposition du Bureau de Département, les demandes d'ouverture de cours prévus par le Règlement des études du cursus et propose des modifications à apporter au Règlement des études de l'Université;
- g) Promeut l'expérimentation et le développement de modalités pédagogiques;
- h) Propose au Sénat de l'Université le plan triennal de développement pour la recherche et l'enseignement;
- i) Sollicite du Sénat et du Conseil de l'Université des locaux, du personnel et des ressources financières, sur base de son activité et de son programme de recherche;
- j) Approuve la création des allocations de recherche et l'ouverture des doctorats dans le respect des critères et des modalités fixés par un règlement ad hoc adopté par le Conseil de l'Université;
- k) Rédige chaque année le rapport sur les résultats de l'activité de recherche et le transmet à la Cellule d'évaluation de l'Université, au Sénat et au Conseil de l'Université;
- l) Exerce toute autre compétence qui lui est attribuée par le Conseil de l'Université et par les règlements universitaires.

Art. 31

*Départements: organes et fonctionnement*

1. Les organes de fonctionnement du Département sont:
  - a) Le Conseil de Département;
  - b) Le directeur;
  - c) Le Bureau de Département;
  - d) Le Conseil pédagogique de chaque cursus;
  - e) Les Commissions paritaires enseignants-étudiants.
2. Le Conseil de Département est composé des membres suivants:

- |   |   |
|---|---|
| <p>a) dal Direttore, che lo presiede;</p> <p>b) dal Vice Direttore;</p> <p>c) da tutti i professori e i ricercatori, anche a tempo determinato, afferenti al Dipartimento;</p> <p>d) dal Segretario amministrativo;</p> <p>e) da un rappresentante dei docenti a contratto per ogni corso di studio attivato, eletto secondo modalità e criteri individuati nel regolamento di cui al successivo comma 9;</p> <p>f) da un rappresentante degli studenti per ogni corso di studio attivato, eletto secondo modalità e criteri stabiliti con il regolamento di cui all'art. 42, comma 3.</p> <p>3. Il Direttore di Dipartimento è un professore di I fascia di ruolo dell'Ateneo, preferibilmente in regime di tempo pieno, eletto dal Consiglio di Dipartimento secondo le modalità previste dal regolamento di cui al comma 9. Nel caso di indisponibilità di professori di ruolo di I fascia, l'elettorato passivo per la carica di Direttore di dipartimento è estesa ai professori di II fascia.</p> <p>4. Il Vice Direttore è nominato dal Direttore di Dipartimento tra i professori di I o II fascia afferenti al dipartimento stesso, preferibilmente in regime di tempo pieno. La durata del mandato del Vice Direttore coincide con la durata del mandato del Direttore.</p> <p>5. La Giunta di Dipartimento è composta:</p> <p>a) dal Direttore, che la presiede;</p> <p>b) dal Vice Direttore;</p> <p>c) dai Coordinatori dei Consigli didattici dei corsi di studio;</p> <p>d) dal Segretario amministrativo.</p> <p>6. Il Consiglio didattico di corso di studio è composto da tutti i professori e ricercatori, anche a tempo determinato, afferenti al Dipartimento e titolari di insegnamenti nel corso di studio. Il Consiglio didattico è presieduto da un Coordinatore eletto tra i professori di I o II fascia da tutti i professori e ricercatori, anche a tempo determinato, titolari di insegnamenti nel corso di studio. Il Consiglio didattico di corso di studio esercita esclusivamente funzioni istruttorie in materia didattica.</p> <p>7. In ogni Dipartimento è istituita una Commissione consultiva paritetica docenti-studenti, competente a svolgere attività di monitoraggio dell'offerta formativa e della qua-</p> | <p>a) Le directeur, qui le préside ;</p> <p>b) Le vice-directeur ;</p> <p>c) Tous les professeurs et les chercheurs, y compris les chercheurs sous contrat à durée déterminée, rattachés au Département ;</p> <p>d) Le secrétaire administratif ;</p> <p>e) Un représentant des enseignants vacataires pour chaque cursus ouvert, élu selon les modalités et les critères fixés par le règlement visé à l'alinéa 9 ;</p> <p>f) Un représentant des étudiants pour chaque cursus ouvert, élu selon les modalités et les critères fixés par le règlement visé à l'alinéa 3 de l'art. 42.</p> <p>3. Le directeur de Département est un professeur titulaire de premier niveau de l'Université, de préférence à temps plein, élu par le Conseil de Département selon les modalités prévues par le règlement visé à l'alinéa 9. À défaut de professeurs titulaires de premier niveau, les professeurs de second niveau sont éligibles à la direction.</p> <p>4. Le vice-directeur est nommé par le directeur de Département parmi les professeurs de premier ou de second niveau, de préférence à temps plein, rattachés au Département. La durée du mandat du vice-directeur coïncide avec celle du directeur.</p> <p>5. Le Bureau de Département est composé des membres suivants :</p> <p>a) Le directeur, qui le préside ;</p> <p>b) Le vice-directeur ;</p> <p>c) Les coordonnateurs des Conseils pédagogiques ;</p> <p>d) Le secrétaire administratif.</p> <p>6. Le Conseil pédagogique du cursus est composé de tous les professeurs et chercheurs, y compris les chercheurs sous contrat à durée déterminée, rattachés au Département et responsables de cours dans le cadre du cursus. Le Conseil pédagogique est présidé par un coordonnateur élu parmi les professeurs de premier ou de second niveau par tous les professeurs et chercheurs, y compris les chercheurs sous contrat à durée déterminée, responsables de cours dans le cadre du cursus. Le Conseil pédagogique du cursus n'est chargé que d'instruire des dossiers en matière pédagogique.</p> <p>7. Chaque Département comporte une Commission paritaire enseignants-étudiants, compétente pour exercer des activités de suivi de l'offre de formation et de la qualité</p> |
|---|---|

- lità didattica nonché dell'attività di servizio agli studenti da parte dei professori e dei ricercatori, ad individuare indicatori per la valutazione dei risultati delle stesse, a formulare pareri sull'attivazione e la soppressione dei corsi di studio. La Commissione è nominata secondo modalità e criteri stabiliti nel regolamento di cui al comma 9.
8. Il Dipartimento opera nelle condizioni di autonomia amministrativo-gestionale disciplinate dal regolamento per l'amministrazione, la finanza e la contabilità.
  9. Il Dipartimento adotta a maggioranza assoluta un proprio regolamento di funzionamento e lo invia, per l'approvazione, al Consiglio dell'Università. Il regolamento disciplina in dettaglio anche le attribuzioni e le modalità di funzionamento della Giunta di Dipartimento e dei Consigli didattici dei corsi di studio. Il regolamento è emanato con decreto rettorale.
  10. Le afferenze, le nomine in ruolo e le altre questioni attinenti alle persone dei professori di I e II fascia sono deliberate dal Consiglio di Dipartimento nella composizione limitata alla fascia corrispondente e a quelle superiori.
  11. Il Consiglio dell'Università, nel rispetto di quanto stabilito all'art. 9, comma 5, può istituire strutture di raccordo interdipartimentali, comunque denominate, con funzioni di coordinamento e razionalizzazione delle attività didattiche, di ricerca e di gestione di attività formative comuni.

*TITOLO V*  
*STRUTTURE DI SUPPORTO E DI AMMINISTRAZIONE*  
*DISPOSIZIONI SULL'ORGANIZZAZIONE*  
*DELL'AMMINISTRAZIONE*

Art. 32  
*Direzione generale e uffici amministrativi*

1. La Direzione generale è preposta alla realizzazione dei compiti dell'Ateneo nel suo complesso, sul piano della gestione amministrativa, tecnica e finanziaria, nel rispetto degli indirizzi e dei piani di sviluppo approvati dal Consiglio dell'Università.
2. L'incarico di Direttore generale è conferito dal Consiglio dell'Università che nella stessa deliberazione definisce lo stato giuridico e il trattamento economico. L'incarico ha durata quinquennale, può essere rinnovato ed è regolato con contratto di lavoro a tempo determinato di diritto privato. Nel caso l'incarico sia conferito a dipendente pubblico deve essere disposto il collocamento in aspettativa senza assegni per tutta la durata del contratto.
3. L'incarico di cui al comma 2 è conferito a soggetti in possesso di elevata qualificazione professionale e com-

de l'enseignement ainsi que des services fournis aux étudiants par les professeurs et les chercheurs. Par ailleurs, elle détermine des indicateurs pour l'évaluation des résultats de ces activités et formule des avis sur l'ouverture et la fermeture des cursus. Ladite Commission est nommée selon les modalités et les critères fixés dans le règlement visé à l'alinéa 9.

8. Le Département bénéficie d'une autonomie administrative et de gestion définie par le règlement pour l'administration, les finances et la comptabilité.
9. Le Département adopte à la majorité absolue son propre règlement de fonctionnement et le soumet au Conseil de l'Université pour approbation. Ledit règlement précise également en détail les attributions et les modalités de fonctionnement du Bureau de Département et des Conseils pédagogiques. Le règlement est promulgué par arrêté du recteur.
10. Pour les demandes de rattachement au Département, les titularisations et les autres questions de personne concernant les professeurs de premier et de second niveau, ne peuvent participer au vote que les membres du Conseil de Département du même niveau que la personne concernée et des niveaux supérieurs.
11. Le Conseil de l'Université, conformément à l'alinéa 5 de l'art. 9, peut créer des structures de liaison interdépartementales, quelle que soit leur dénomination, chargées de la coordination et de la rationalisation des activités d'enseignement, de recherche et de gestion de formations communes.

*TITRE V*  
*STRUCTURES DE SERVICE ET ADMINISTRATIVES*  
*DISPOSITIONS SUR L'ORGANISATION*  
*DE L'ADMINISTRATION*

Art 32  
*Direction générale et bureaux administratifs*

1. La Direction générale est chargée d'accomplir les tâches incombant à l'Université dans son ensemble, en matière de gestion administrative, technique et financière, conformément aux orientations et aux plans de développement approuvés par le Conseil de l'Université.
2. Le mandat du directeur général est conféré par le Conseil de l'Université, qui définit en même temps son statut et sa rémunération. Le mandat dure cinq ans et peut être renouvelé. Il est régi par un contrat de droit privé à durée déterminée. L'attribution du mandat de directeur général à un fonctionnaire public entraîne la mise en disponibilité sans solde de l'intéressé pour toute la durée du contrat.
3. Le mandat visé à l'alinéa 2 est conféré à des personnes justifiant d'une expérience professionnelle pluriannuelle

provata esperienza pluriennale con funzioni dirigenziali, maturate preferibilmente nel settore della formazione universitaria.

4. Al Direttore generale sono attribuite la complessiva organizzazione e gestione dei servizi, delle risorse strumentali e del personale tecnico-amministrativo dell'Ateneo. Ulteriori compiti e funzioni sono definiti nel contratto di lavoro di cui al precedente comma 2.

Art. 33  
*Servizi e modalità di gestione*

1. I servizi sono erogati direttamente dall'Università o delegati all'esterno a imprese pubbliche o private sulla base di valutazioni gestionali ed economiche comparative.
2. Per la produzione o l'erogazione diretta di beni e servizi finalizzati al supporto dell'attività didattica e di ricerca o richiesti da esigenze dell'organizzazione amministrativa, il Consiglio dell'Università può deliberare, disciplinandola, la costituzione di appositi centri di servizio.
3. L'Università può avvalersi dell'opera di studenti per attività di supporto al diritto allo studio e ai servizi dell'Ateneo. Le modalità per tali collaborazioni sono definite nel regolamento per l'amministrazione, la finanza e la contabilità.

Art. 34  
*Partecipazione ad organismi privati*

1. L'Università può partecipare a società o altre forme associative di diritto privato per lo svolgimento di attività strumentali alle attività didattiche e di ricerca o comunque utili per il conseguimento dei propri fini istituzionali.
2. Tale partecipazione è deliberata dal Consiglio dell'Università e deve comunque conformarsi ai seguenti principi:
  - a) attestazione del livello universitario dell'attività svolta ad opera del Senato accademico;
  - b) destinazione a finalità istituzionali di eventuali dividendi spettanti all'Università;
  - c) espressa previsione di patti para-sociali a salvaguardia dell'Università in occasione di aumenti di capitale;
  - d) limitazione del concorso dell'Università, nel ripiano di eventuali perdite, alla quota di partecipazione.

hautement qualifiée et dûment certifiée en qualité de dirigeant, de préférence dans le domaine de l'enseignement supérieur.

4. Le directeur général est chargé de l'organisation globale et de la gestion des services, des équipements et du personnel technique et administratif de l'Université. D'autres tâches et fonctions lui incombant sont précisées dans le contrat de travail visé à l'alinéa 2.

Art. 33  
*Services et modalités de gestion*

1. Les services sont directement dispensés par l'Université ou confiés à des entreprises publiques ou privées extérieures, sur la base d'évaluations comparatives économiques et de gestion.
2. Le Conseil de l'Université peut décider de créer des centres de services ad hoc pour la production et la distribution directe de biens et de services destinés au soutien de l'enseignement et de la recherche ou reconnus comme nécessaires pour l'organisation administrative. Il en fixe les règles de fonctionnement.
3. L'Université peut faire appel à la collaboration d'étudiants pour la promotion du droit aux études et pour le soutien aux services de l'Université. Les modalités de cette collaboration sont définies par le règlement pour l'administration, les finances et la comptabilité.

Art. 34  
*Participation à des organismes privés*

1. L'Université peut prendre des participations dans des sociétés ou dans des associations de droit privé pour l'accomplissement d'activités de soutien à l'enseignement et à la recherche ou, d'une manière générale, lui permettant d'atteindre ses objectifs institutionnels.
2. Toute prise de participation est décidée par le Conseil de l'Université dans le respect des principes suivants:
  - a) Le Sénat de l'Université doit attester que l'activité exercée est bien une activité universitaire;
  - b) Les éventuels dividendes revenant à l'Université doivent être affectés à ses objectifs institutionnels;
  - c) En cas d'augmentation de capital, des pactes d'actionnaires pour la sauvegarde des intérêts de l'Université doivent être expressément prévus;
  - d) L'intervention de l'Université pour compenser des pertes éventuelles ne doit pas dépasser la quote-part de sa participation.

*TITOLO VI*  
*PROFESSORI, COLLABORATORI E PERSONALE*  
*TECNICO-AMMINISTRATIVO*

Art. 35  
*Personale docente*

1. Per l'espletamento delle attività didattiche e scientifiche, l'Università si avvale:
  - a) dei propri professori e ricercatori di ruolo;
  - b) di professori a contratto, italiani e stranieri, sia appartenenti ai ruoli universitari in altri Atenei, sia non appartenenti ai ruoli universitari.
2. I professori di ruolo e i ricercatori universitari, anche a tempo determinato, sono nominati dal Consiglio dell'Università su proposta del Senato accademico, formulata a seguito di apposita delibera di chiamata adottata dal competente Dipartimento. Il relativo provvedimento esecutivo è disposto con decreto rettorale. Nel caso il Consiglio dell'Università ritenga di non procedere alla nomina, si dà luogo alla stessa solo se il Senato accademico la riapprovi a maggioranza dei 2/3 dei componenti. In caso contrario il Consiglio di Dipartimento procede a nuova proposta.
3. I professori a contratto sono impegnati, come i professori di ruolo, a garantire continuità-stabilità all'attività didattica, anche integrativa.
4. I professori a contratto sono nominati dai Consigli di Dipartimento secondo modalità e criteri stabiliti dal regolamento di cui all'art. 30, comma 2, lettera b).
5. A fronte di riconosciute esigenze di carattere didattico e scientifico, il Consiglio dell'Università può sollecitare le strutture competenti e il Senato accademico ad avanzare proposte per l'acquisizione di nuovi docenti di ruolo o a contratto. Qualora la sollecitazione, pur reiterata almeno una volta, non abbia esito, il Consiglio dell'Università può, con apposita e circostanziata motivazione, disporre direttamente l'assegnazione di un posto di ruolo o a contratto presso la struttura che ne risulti carente, fissando un termine alla struttura competente per provvedere di conseguenza.
6. Ai professori e ai ricercatori di ruolo, nonché ai ricercatori a tempo determinato, dell'Università sono assicurati stato giuridico, trattamento economico e di quiescenza determinati dal Consiglio dell'Università, in misura non inferiore a quelli previsti per le corrispondenti qualifiche di ruolo delle Università statali. A tal fine sono applicate le medesime aliquote contributive previste per il personale docente delle università statali.

*TITRE VI*  
*ENSEIGNANTS, COLLABORATEURS, PERSONNEL*  
*TECHNIQUE ET ADMINISTRATIF*

Art. 35  
*Personnel enseignant*

1. Pour la bonne organisation de l'enseignement et de la recherche, l'Université fait appel :
  - a) À ses professeurs et à ses chercheurs titulaires ;
  - b) À des enseignants vacataires, italiens et étrangers, titularisés ou non dans d'autres universités.
2. Les professeurs titulaires et les chercheurs universitaires, y compris les chercheurs sous contrat à durée déterminée, sont nommés par le Conseil de l'Université, sur proposition du Sénat, suite à une décision de recrutement adoptée par le Département compétent. La titularisation est promulguée par arrêté du recteur. Si le Conseil de l'Université décide de ne pas nommer un candidat, ce dernier ne pourra être nommé que si le Sénat de l'Université approuve une nouvelle fois sa candidature à la majorité des deux tiers. Dans le cas contraire, le Conseil de Département propose une autre candidature.
3. Les enseignants vacataires, au même titre que les enseignants titulaires, s'engagent à assurer la continuité de l'activité d'enseignement, y compris des enseignements complémentaires.
4. Les enseignants vacataires sont nommés par les Conseils de Département selon les modalités et les critères fixés par le règlement visé à la lettre b) de l'alinéa 2 de l'art. 30.
5. Afin de faire face à des besoins reconnus en matière d'enseignement et de recherche, le Conseil de l'Université peut requérir des structures compétentes et du Sénat de l'Université de lui faire des propositions pour le recrutement de nouveaux enseignants titulaires ou vacataires. Si la requête, renouvelée au moins une fois, reste sans réponse, le Conseil de l'Université peut décider, sur la base d'une motivation circonstanciée, d'attribuer le poste de titulaire ou de vacataire à la structure déficitaire, en lui fixant un délai dans lequel celle-ci doit engager les démarches nécessaires.
6. Le statut, les conditions de rémunération et de retraite des professeurs et des chercheurs titulaires de l'Université, y compris des chercheurs sous contrat à durée déterminée, fixés par le Conseil de l'Université, ne peuvent être moins favorables que ceux des professeurs et des chercheurs titulaires des universités d'État. En conséquence, les taux de cotisation prévus pour le personnel enseignant des universités d'État s'appliquent au personnel enseignant de l'Université.

Art. 36

*Contratti di collaborazione per attività scientifica*

1. Per specifici progetti di ricerca, possono essere conferiti a soggetti esterni all'Ateneo assegni di ricerca, nonché appositi contratti, secondo criteri e modalità disciplinati da apposito regolamento approvato dal Consiglio dell'Università su proposta del Senato accademico.

Art. 37

*Personale tecnico-amministrativo*

1. La dotazione organica del personale tecnico-amministrativo nel suo complesso è determinata, su proposta del Direttore generale, dal Consiglio dell'Università che provvede, altresì, a deliberrarne le nomine e le assunzioni.
2. Al personale tecnico-amministrativo si applica la normativa vigente in materia di pubblico impiego della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

*TITOLO VII  
CONTROLLO E VALUTAZIONE*

Art. 38

*Controllo: Collegio dei revisori dei conti*

1. Al Collegio dei revisori dei conti compete il controllo sulla regolarità della gestione amministrativa e contabile dell'Università.
2. Il Collegio dei revisori dei conti è composto da tre componenti designati, tra gli iscritti all'Albo dei revisori dei conti o magistrati in ruolo presso le giurisdizioni amministrativo-contabili, nel modo seguente:
  - a) due componenti dal Consiglio dell'Università;
  - b) un componente dalla Giunta regionale della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

I componenti designati sono nominati con decreto rettorale, restano in carica tre anni e possono essere confermati non oltre un mandato consecutivo.

Il Collegio elegge tra i suoi componenti il Presidente.

3. Il compenso dei componenti del Collegio dei revisori dei conti è determinato dal Consiglio dell'Università.

Art. 39

*Valutazione dell'organizzazione e dell'attività di Ateneo*

1. L'Università attua un'azione sistematica di valutazione dell'efficienza della propria organizzazione, dell'efficacia e dell'economicità dell'attività amministrativa e della qualità delle attività didattiche e di ricerca. A tal

Art. 36

*Contrats de collaboration scientifique*

1. En vue de la réalisation de projets de recherche particuliers, des allocations de recherche ainsi que des contrats spécifiques peuvent être attribués à des personnes extérieures à l'Université, selon les modalités et les critères définis par un règlement ad hoc approuvé par le Conseil de l'Université, sur proposition du Sénat.

Art. 37

*Personnel technique et administratif*

1. Les effectifs du personnel technique et administratif dans son ensemble sont arrêtés, sur proposition du directeur général, par le Conseil de l'Université, qui procède également aux nominations et aux recrutements.
2. La législation relative à la fonction publique de la Région autonome Vallée d'Aoste s'applique au personnel technique et administratif.

*TITRE VII  
CONTRÔLE ET ÉVALUATION*

Art. 38

*Contrôle: Collège des commissaires aux comptes*

1. Le Collège des commissaires aux comptes contrôle la régularité de la gestion administrative et comptable de l'Université.
2. Le Collège des commissaires aux comptes est composé de trois membres désignés de la manière suivante, parmi les personnes inscrites au Tableau des commissaires aux comptes ou parmi des magistrats titulaires auprès des juridictions comptables:
  - a) Deux membres sont désignés par le Conseil de l'Université;
  - b) Un membre est désigné par le Gouvernement régional de la Région autonome Vallée d'Aoste.

Nommés par arrêté du recteur, les membres désignés restent en charge trois ans et ne peuvent exercer plus de deux mandats consécutifs.

Le Collège élit son président en son sein.

3. La rémunération des membres du Collège des commissaires aux comptes est fixée par le Conseil de l'Université.

Art. 39

*Évaluation de l'organisation et de l'activité de l'Université*

1. L'Université évalue régulièrement l'efficacité de son organisation, l'efficacité et la rigueur de son administration ainsi que la qualité de l'enseignement et de la recherche. Une Cellule d'évaluation est créée à cet effet. Elle est

fine è costituito un Nucleo di valutazione composto da tre membri, due designati dal Consiglio dell'Università e uno dal Senato accademico. I componenti del Nucleo di valutazione restano in carica tre anni e possono essere confermati non oltre tre mandati consecutivi.

2. Il Nucleo di valutazione ha il compito di verificare, mediante analisi comparativa dei costi e dei rendimenti, la corretta gestione delle risorse e il buon andamento dell'azione amministrativa.
3. Il Nucleo di valutazione opera in posizione di autonomia e risponde esclusivamente agli organi di governo. Esso determina i parametri di riferimento della valutazione tenendo conto di opportuni indicatori approvati dal Consiglio dell'Università e dal Senato accademico, per le parti di loro competenza. Al Nucleo è assicurata la disponibilità delle valutazioni espresse dagli studenti in ordine alle prestazioni didattiche, amministrative e di servizi rese dall'Università.
4. Le altre modalità relative al funzionamento del Nucleo di valutazione sono definite da apposito regolamento.
5. Il Nucleo di valutazione predispose e trasmette annualmente un'apposita relazione sulle attività di cui al presente articolo al Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca scientifica e tecnologica e all'Agenzia nazionale per la valutazione del sistema universitario e della ricerca, nel rispetto della normativa vigente in materia.
6. Il compenso dei componenti del Nucleo di valutazione è determinato dal Consiglio dell'Università.

*TITOLO VIII  
DISPOSIZIONI FINALI E TRANSITORIE*

*Art. 40  
Disposizioni generali sulle fonti  
di autonomia*

1. Per gli oggetti non espressamente disciplinati dalle fonti di autonomia dell'Università si opera riferimento ai principi del presente statuto o, in mancanza, alla vigente disciplina statale in materia universitaria in quanto compatibile con l'autonomia e il carattere non statale dell'Università. Le disposizioni comunitarie in materia di istruzione e di ricerca universitaria sono direttamente recepite con il voto favorevole del Consiglio dell'Università e del Senato accademico.
2. I regolamenti previsti dal presente statuto e le altre fonti di autonomia dell'Università sono modificati con il procedimento richiesto per la loro adozione.

*Art. 41  
Disposizioni generali sugli organi amministrativi  
e accademici*

1. In mancanza di espresse disposizioni statutarie che di-

composée de trois membres dont deux sont désignés par le Conseil de l'Université et un par le Sénat. Ils restent en charge trois ans et ne peuvent exercer plus de trois mandats consécutifs.

2. La Cellule d'évaluation est chargée de vérifier, par une analyse comparative des coûts et des résultats, la bonne gestion des ressources et le bon fonctionnement de l'administration.
3. La Cellule d'évaluation opère de façon autonome et ne rend compte qu'aux organes de direction. Elle fixe ses paramètres de référence, sur base d'indicateurs approuvés par le Conseil de l'Université et par le Sénat, chacun en ce qui le concerne. La Cellule d'évaluation dispose des avis exprimés par les étudiants sur l'enseignement, sur l'administration et sur les services offerts par l'Université.
4. Les autres modalités de fonctionnement de la Cellule d'évaluation sont fixées par un règlement ad hoc.
5. Chaque année la Cellule d'évaluation rédige un rapport ad hoc sur les activités prévues par le présent article et le transmet au Ministère de l'éducation, de l'université et de la recherche scientifique et technologique ainsi qu'à l'Agence nationale d'évaluation du système universitaire, conformément aux dispositions en vigueur en la matière.
6. La rémunération des membres de la Cellule d'évaluation est fixée par le Conseil de l'Université.

*TITRE VIII  
DISPOSITIONS FINALES ET TRANSITOIRES*

*Art. 40  
Dispositions générales sur les textes légaux  
qui concernent l'autonomie de l'Université*

1. Pour toutes les questions non expressément prévues par les textes légaux qui concernent l'autonomie de l'Université, il y a lieu de se référer aux principes des présents Statuts ou, à défaut, aux dispositions nationales en vigueur en matière d'enseignement supérieur, pour autant qu'elles soient applicables à l'autonomie et au caractère libre de l'Université. Les dispositions communautaires en matière d'enseignement supérieur et de recherche sont adoptées d'office par le Conseil de l'Université et par le Sénat.
2. Les règlements prévus par les présents Statuts et les autres textes qui concernent l'autonomie de l'Université sont modifiés selon la procédure qui régit leur adoption.

*Art. 41  
Dispositions générales sur les organes administratifs  
et universitaires*

1. Faute de dispositions statutaires contraires, le fonction-

sporgano diversamente, il regime degli Organi amministrativi e accademici e i relativi regolamenti devono conformarsi ai seguenti principi e disposizioni:

- a) le designazioni elettive e le nomine possono essere rinnovate per non più di due mandati;
- b) ove non sia diversamente disposto, gli organi elettivi o designati rimangono in carica tre anni;
- c) la mancata designazione od elezione di una parte dei componenti dell'organo collegiale non impedisce la valida costituzione del collegio la cui composizione, fino al verificarsi della designazione o elezione mancante, corrisponde a tutti gli effetti al numero di membri effettivamente designati o eletti all'atto della costituzione dell'organo. La presente disposizione si applica a condizione che il numero di membri non designati non sia superiore a 1/3 dei componenti previsti a regime;
- d) i membri nominati in sostituzione di altri che venissero a cessare nel corso del triennio rimangono in carica per la durata del mandato dell'organo;
- e) le sedute sono valide con la presenza della metà più uno dei componenti, arrotondati all'unità superiore;
- f) se non diversamente disposto da specifiche disposizioni di legge, le relative deliberazioni sono validamente assunte con il voto favorevole di almeno la metà più uno dei presenti. In caso di parità prevale il voto del Presidente dell'organo;
- g) la partecipazione dei professori e dei ricercatori universitari, anche a tempo determinato, agli organi collegiali rientra tra i doveri d'ufficio.

#### Art. 42

##### *Rappresentanze degli studenti negli organi collegiali*

1. L'elettorato attivo spetta a tutti gli studenti iscritti all'Università e in regola con il pagamento delle tasse e dei contributi universitari.
2. L'elettorato passivo per l'elezione delle rappresentanze degli studenti negli organi in cui tale rappresentanza sia prevista dal presente Statuto spetta agli studenti iscritti per la prima volta e non oltre il primo anno fuori corso.
3. Con apposito regolamento approvato dal Consiglio dell'Università, sentito il Senato accademico, sono definiti criteri e modalità delle elezioni delle rappresentanze studentesche negli organi collegiali.

nement des organes administratifs et universitaires et leurs règlements se conforment aux dispositions et aux principes suivants :

- a) Les mandats conférés par nomination ou par élection sont renouvelables deux fois au plus ;
- b) Sauf disposition contraire, la durée du mandat des organes élus ou désignés est de trois ans ;
- c) À défaut de nomination ou d'élection d'une partie des membres d'un organe collégial, ce dernier est néanmoins valablement constitué jusqu'à l'élection ou la nomination des membres manquants. La présente disposition ne s'applique que si le nombre des membres manquants est inférieur ou égal au tiers des membres prévus ;
- d) Les membres nommés en remplacement d'autres membres qui viendraient à cesser leurs fonctions au cours d'un triennat restent en charge jusqu'à la fin du mandat de l'organe ;
- e) Les réunions ne sont valables que si la moitié plus un des membres sont présents ; ce chiffre est arrondi à l'entier supérieur ;
- f) Les décisions ne sont valables que si elles sont prises à la majorité absolue des membres présents, à moins que la loi n'en dispose autrement. En cas d'égalité, la voix du président de l'organe est prépondérante ;
- g) La participation aux organes collégiaux des professeurs et des chercheurs universitaires, y compris des chercheurs sous contrat à durée déterminée, fait partie intégrante de leur fonction.

#### Art. 42

##### *Représentants des étudiants au sein des organes collégiaux*

1. Tous les étudiants inscrits à l'Université et ayant entièrement payé les droits d'inscription et les droits supplémentaires ont le droit de vote.
2. Tous les étudiants inscrits pour la première fois à l'Université et qui ne sont pas inscrits en qualité d'étudiants fuori corso depuis plus d'un an sont éligibles au sein des organes où leur représentation est prévue par les présents Statuts.
3. Un règlement ad hoc adopté par le Conseil de l'Université, le Sénat entendu, définit les critères et les modalités pour l'élection des représentants des étudiants au sein des organes collégiaux.

Art. 43  
*Disposizioni transitorie*

1. Gli organi collegiali previsti all'art. 9, comma 1, lettere a), d) e g) sono costituiti nella rinnovata composizione entro 90 giorni dalla data di entrata in vigore del presente statuto. Sino alla costituzione dei nuovi organi le relative funzioni sono esercitate dai corrispondenti organi in carica.
2. Gli organi collegiali previsti all'art. 9, comma 2, lettere a), b), c) e d) sono costituiti entro 180 giorni dalla data di entrata in vigore del presente statuto.
3. I Dipartimenti sono costituiti entro 30 giorni dalla data di entrata in vigore del presente statuto e, in fase di prima istituzione, ad essi afferiscono i docenti dei corsi di studio attivati nei Dipartimenti stessi, fatta salva la possibilità, dopo il primo anno di costituzione del Dipartimento, di richiedere una diversa afferenza.
4. Le Facoltà, istituite ai sensi degli art. 27 e 28 dello statuto di ateneo pubblicato nella G.U., serie generale n. 256, del 3 novembre 2006, e i relativi organi cessano automaticamente dalle proprie funzioni alla data di costituzione dei Dipartimenti.
5. Il Comitato dei Garanti di cui all'art. 39 dello statuto di ateneo, pubblicato nella G.U., serie generale n. 256, del 3 novembre 2006, cessa automaticamente dalle proprie funzioni alla data di entrata in vigore del presente statuto.
6. Nelle more della nomina del Direttore generale di cui all'art. 11, comma 2, lettera h), le relative funzioni sono esercitate dal Direttore Amministrativo in carica.
7. Ulteriori disposizioni transitorie connesse all'attuazione del presente statuto sono disposte con apposita deliberazione del Consiglio dell'Università.

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista.

Art. 43  
*Dispositions transitoires*

1. Les organes collégiaux prévus aux lettres a), d) et g) du premier alinéa de l'art. 9 sont créés dans leur nouvelle composition dans un délai de 90 jours à compter de la date d'entrée en vigueur des présents Statuts. Jusqu'à la création de ces organes, leurs attributions sont exercées par les organes correspondants en fonction.
2. Les organes collégiaux prévus aux lettres a), b), c) et d) de l'alinéa 2 de l'art. 9 sont créés dans un délai de 180 jours à compter de la date d'entrée en vigueur des présents Statuts.
3. Les Départements sont créés dans un délai de 30 jours à compter de la date d'entrée en vigueur des présents Statuts. Lorsqu'ils sont créés pour la première fois, ils réunissent les enseignants des cursus ouverts en leur sein, sans préjudice de la possibilité pour l'enseignant de demander son rattachement à un autre Département, après la première année de fonctionnement du Département.
4. Les Facultés, créées au sens des art. 27 et 28 des Statuts de l'Université, publiés au Journal Officiel, série générale n° 256, du 3 novembre 2006, et leurs organes cessent d'exercer leurs fonctions à la date de création des Départements.
5. Le Comité des garants visé à l'art. 39 des Statuts de l'Université, publiés au Journal Officiel, série générale n° 256, du 3 novembre 2006, cesse d'exercer ses fonctions à la date d'entrée en vigueur des présents Statuts.
6. Dans l'attente de la nomination du directeur général visé à la lettre h) de l'alinéa 2 de l'art. 11, son mandat est exercé par le directeur administratif en fonction.
7. D'autres dispositions transitoires liées à l'application des présents Statuts feront l'objet de décisions du Conseil de l'Université.

N.D.R. : Le présent acte a été traduit par les soins de l'annonceur.